

# SPOTCLEAN PRO

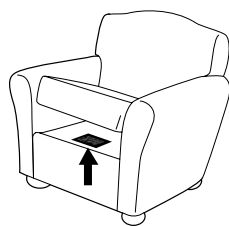


1558 SERIES

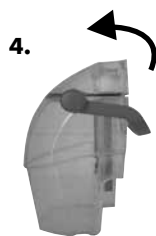
## A



## B-3



## B-4



5.



## A-2



## B-2

1.



2.



## C-2

2.



# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR CLEANER.

When using an electrical appliance, basic precautions should be observed, including the following.

## **WARNING** TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY:

- » Unplug from electrical socket when not in use and before cleaning, maintaining or servicing the appliance.
- » This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- » Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- » If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- » Do not run appliance over cord.
- » Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts of the appliance and its accessories.
- » Use only the type and amount of liquids specified under the Operations section of this guide.
  - » Do not leave appliance when plugged in.
  - » Always connect to a properly earthed electrical socket. Do not modify earthed plug.
  - » Do not expose to rain. Store indoors.
  - » Do not allow to be used as a toy.
  - » Use only as described in the user guide.
  - » Use only manufacturer's recommended attachments.
- » Do not use with damaged cord or plug.
- » Do not immerse in water or liquid.
- » If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water; do not attempt to operate it and have it repaired at an authorized service center.
- » Liquid or steam must not be directed towards equipment containing electrical components.
- » Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close door on cord, or pull cord around sharp edges or corners.
- » Keep cord away from heated surfaces.
- » Do not unplug by pulling on cord.
- » To unplug, grasp the plug, not the cord.
- » Do not handle plug or appliance with wet hands.
- » Do not put any object into openings.
- » Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- » Turn off all controls before unplugging.
- » Use extra care when cleaning on stairs.
- » Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as petrol, or use in areas where they may be present.
- » Do not pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.)
- » Do not use appliance in an enclosed space filled with vapors given off by oil base paint, some mothproofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapors.
- » Do not pick up hard or sharp objects such as glass, nails, screws, coins, etc.
- » Keep appliance on a level surface.
- » Unplug before attaching the TurboBrush™ tool.
- » If your appliance is fitted with a nonrewireable BS 1363 plug it must not be used unless a 13 amp (ASTA approved to BS 1362) fuse is fitted in the carrier contained in the plug. Spares may be obtained from your BISSELL supplier. If for any reason the plug is cut off, it must be disposed of, as it is an electric shock hazard should it be inserted into a 13 amp socket.

## **WARNING**

**DO NOT EXPOSE TO RAIN. STORE INDOORS.  
USE ONLY BISSELL CLEANING PRODUCTS  
INTENDED FOR USE WITH THIS MACHINE.**

## **WARNING**

**TO REDUCE THE RISK OF FIRE AND  
ELECTRIC SHOCK, ALWAYS INSTALL FLOAT  
BEFORE ANY WET PICK-UP OPERATION.**

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

**FOR OPERATION ON A 220-240 VOLT A.C. 50-60 HZ POWER SUPPLY ONLY.**

This model is for household use only.

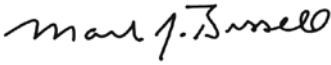
## Thanks for buying a BISSELL portable deep cleaner

We're glad you purchased a BISSELL portable deep cleaner. Everything we know about floor care went into the design and construction of this complete, high-tech home cleaning system.

Your BISSELL portable deep cleaner is well made, and we back it with a limited two-year guarantee. We also stand behind it with a knowledgeable, dedicated Consumer Care department, so, should you ever have a problem, you'll receive fast, considerate assistance.

My great-grandfather invented the floor sweeper in 1876. Today, BISSELL is a global leader in the design, manufacture, and service of high quality homecare products like your BISSELL deep cleaner.





Thanks again, from all of us at BISSELL.



Mark J. Bissell  
Chairman & CEO

---

## Symbol Definitions

	<p><b>WARNING</b></p>	<p><b>AN ACTION OR ATTENTION IS NEEDED TO THIS AREA IN ORDER TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, FIRE, OR INJURY</b></p>
	<p><b>GUIDE</b></p>	<p><b>READ USER GUIDE FOR COMPLETE SAFETY AND USER INSTRUCTIONS</b></p>
 	<p><b>WEEE</b></p>	<p><b>DO NOT THROW THE APPLIANCE AWAY WITH THE NORMAL HOUSEHOLD WASTE AT THE END OF ITS LIFE, BUT HAND IT IN AT AN OFFICIAL COLLECTION POINT FOR RECYCLING. BY DOING THIS YOU WILL HELP TO PRESERVE THE ENVIRONMENT.</b></p>



## A Product View



Do not plug in your cleaner until you have completely assembled it per the following instructions and are familiar with all instructions and operating procedures.

- 1 Carry Handle
- 2 Power Button
- 3 Formula & Clean Water Tank
- 4 Dirty Water Tank
- 5 Power Cable
- 6 Quick Release™ Cable Wrap
- 7 Flex Hose

### A-2 Cleaning Formulas

Always use genuine BISSELL deep cleaning formulas. Non-BISSELL cleaning formulas may harm the cleaner and may void the guarantee.

- 22 1.5 L 2X Wash & Protect PRO Professional Stain & Odour Formula w/ Scotchgard™ Protector
- 23 1.5 L 2X Wash & Protect PET Pet Stain & Odour Formula w/ Scotchgard™ Protector
- 24 1.5 L 2X Wash & Protect Stain & Odour Formula w/ Scotchgard™ Protector
- 25 1.5 L 2X\* Wash & Refresh Blossom & Breeze w/ Febreze™ Freshness

\*2X concentrated formula, 60 mL is equivalent to 120 mL of non-concentrated formula



To reduce the risk of fire and electric shock due to internal component damage, use only BISSELL cleaning fluids intended for use with the deep cleaner.



To reduce the risk of fire, use only BISSELL deep cleaning formula for full size machines in your deep cleaner. Use of cleaning formulas that contain lemon or pine oil may damage this appliance and void the guarantee. Chemical spot cleaners or solvent-based soil removers should not be used. These products may react with the plastic materials used in your deep cleaner causing cracking or pitting.

## B Operations

### Before you clean

Vacuum area with a dry vacuum cleaner thoroughly before deep cleaning.

### B-1 Preparing the machine

1. Release flex hose by twisting the hose secure latch clockwise. Unwrap flex hose completely.
2. Attach the desired tool to the hose grip until it snaps together. Make certain the tool is securely attached.
3. Twist the Quick Release™ cord wrap clockwise to unwrap the power cord completely and plug into grounded outlet.

Scotchgard™ is a trademark of 3M®.

Febreze and related trademarks are owned by The Procter & Gamble Company, Cincinnati, Ohio, and used under license by BISSELL Homecare, Inc.

## B-2 Filling the formula & water tank

1. Remove tank from the back of the machine by lifting up tank carry handle.

**NOTE: This tank was designed with a flat bottom so it can be easily filled.**

2. Unscrew the black cap and remove bottle insert.

3. Fill tank with hot tap water (140° F/60° C MAX) to the water fill line. Add 60 mL of BISSELL 2X formula to the tank.

4. Replace the bottle insert in the tank and tighten the black cap. Replace the tank on the portable machine.

## B-3 Cleaning with your spot cleaner

**Important! Please check manufacturer's tag before cleaning area rugs for any specialized cleaning instructions. We do not recommend deep cleaning delicate, silk, wool, antique or area rugs without a manufacturer's tag.**

1. Plug unit in and turn on by pressing power button.

2. Hold cleaning tool approximately 2.5cm above soiled surface. Press spray trigger to apply cleaning solution to soiled area.

3. Using brush on cleaning tool, gently scrub area to be cleaned.

4. For thorough cleaning, spray additional solution while brush and suction are in contact with surface.

5. Apply downward pressure on cleaning tool and pull it toward you. The suction will remove the dirt and cleaning solution. Continue until no more dirt can be removed.

6. As a final step, use "drying strokes" (by not pressing the spray trigger) to remove as much liquid/moisture as possible. Repeat this step as often as necessary.

## B-4 Empty dirty tank

1. When the dirty tank reaches the "FULL" line on the tank it is time to empty.

2. Remove dirty tank and carry to a utility sink, toilet or outside (where you will dispose of the dirty water).

3. To unlock the dirty tank lid, rotate handle over the back of the tank. Remove lid and pour out dirty water. Rinse out dirty tank to remove any debris.

4. Replace top of tank, and rotate the handle forward to lock in place on front of tank.

5. Before replacing tank on machine, wipe debris from red filter.



Keep spray away from face. Failure to do so may result in personal injury.

## IMPORTANT

Check for colourfastness in an inconspicuous place. If possible, check upholstery stuffing. Coloured stuffing may bleed through fabric when it becomes wet.

## ATTENTION

Some Berber carpets have a tendency to fuzz with wear. Repeated strokes in the same area with an ordinary vacuum or deep cleaner may aggravate this condition.

# C Care, Maintenance & Storage

## **Cleaning your machine**

---

1. Remove and rinse the tools in clean, running water. Dry and replace in the tool storage provided.
2. It is recommended that you suction clean water from a bowl to rinse out the hose. Then lift end of hose and stretch out to ensure all water is cleared from hose.
3. Coil flex hose around the hose wrap and secure with latch.
4. Check suction gate and if it appears dirty, follow steps 1-4 in section C-2.

## **C-2 Cleaning suction gate**

---

1. Remove dirty tank.
2. Remove two screws and pull off suction gate door.
3. Wipe suction gate clean and rinse suction gate door.
4. Replace suction gate door and two screws.



To reduce the risk of fire, electric shock, or injury, turn power OFF and disconnect plug from electrical outlet before performing maintenance or troubleshooting.

# Consumer Guarantee

This Guarantee only applies outside of the USA and Canada. It is provided by BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL").

This Guarantee is provided by BISSELL. It gives you specific rights. It is offered as an additional benefit to your rights under law. You also have other rights under law which may vary from country to country. You can find out about your legal rights and remedies by contacting your local consumer advice service. Nothing in this Guarantee will replace or lessen any of your legal rights or remedies. If you need additional instruction regarding this Guarantee or have questions regarding what it may cover, please contact BISSELL Consumer Care or contact your local distributor.

This Guarantee is given to the original purchaser of the product from new and is not transferable. You must be able to evidence the date of purchase in order to claim under this Guarantee.

## Limited 2 Year Guarantee from the date of purchase by original purchaser

Subject to the \*EXCEPTIONS AND EXCLUSIONS identified below, BISSELL will repair or replace (with new or remanufactured components or products), at BISSELL's option, free of charge, any defective or malfunctioning part or product.

BISSELL recommends that the original packaging and evidence of the date of purchase be kept for the duration of the Guarantee period in case the need arises within the period to claim on the Guarantee. Keeping the original packaging will assist with any necessary re-packaging and transportation but is not a condition of the Guarantee.

If for your product is replaced by BISSELL under this Guarantee, the new item will benefit from the remainder of the term of this Guarantee (calculated from the date of the original purchase). The period of this Guarantee shall not be extended whether or not your product is repaired or replaced.

### \*EXCEPTIONS AND EXCLUSIONS FROM THE TERMS OF THE GUARANTEE

This Guarantee applies to products used for personal domestic use and not commercial or hire purposes. Consumable components such as filters, belts and mop pads, which must be replaced or serviced by the user from time to time, are not covered by this Guarantee.

This Guarantee does not apply to any defect arising from fair wear and tear. Damage or malfunction caused by the user or any third party whether as a result of accident, negligence, abuse, neglect, or any other use not in accordance with the User Guide is not covered by this Guarantee.

An unauthorised repair (or attempted repair) may void this Guarantee whether or not damage has been caused by that repair/attempt.

Removing or tampering with the Product Rating Label on the product or rendering it illegible will void this Guarantee.

SAVE AS SET OUT BELOW BISSELL AND ITS DISTRIBUTORS ARE NOT LIABLE FOR ANY LOSS OR DAMAGE THAT IS NOT FORESEEABLE OR FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE ASSOCIATED WITH THE USE OF THIS PRODUCT INCLUDING WITHOUT LIMITATION LOSS OF PROFIT, LOSS OF BUSINESS, BUSINESS INTERRUPTION, LOSS OF OPPORTUNITY, DISTRESS, INCONVENIENCE OR DISAPPOINTMENT. SAVE AS SET OUT BELOW BISSELL'S LIABILITY WILL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT.

BISSELL DOES NOT EXCLUDE OR LIMIT IN ANY WAY ITS LIABILITY FOR (A) DEATH OR PERSONAL INJURY CAUSED BY OUR NEGLIGENCE OR THE NEGLIGENCE OF OUR EMPLOYEES, AGENTS OR SUBCONTRACTORS; (B) FRAUD OR FRAUDULENT MISREPRESENTATION; (C) OR FOR ANY OTHER MATTER WHICH CANNOT BE EXCLUDED OR LIMITED UNDER LAW.

## Consumer Care

**If your BISSELL product should require service or to claim under our limited guarantee, please contact us as follows:**

### Website:

[www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

### Email:

[Customers.Bitco@bissell.com](mailto:Customers.Bitco@bissell.com)

### Write:

BISSELL International Trading Company B.V.  
Stadhouderskade 55  
1072 AB Amsterdam  
The Netherlands

## Visit the BISSELL website: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

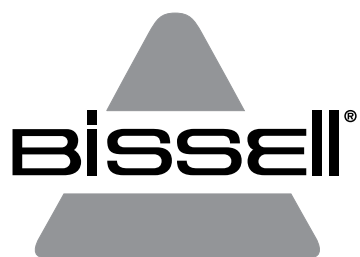
When contacting BISSELL, have model number of cleaner available.

Please record your Model Number: \_\_\_\_\_ Please record your Purchase Date: \_\_\_\_\_

**NOTE: Please keep your original sales receipt. It provides proof of the date of purchase in the event of a Guarantee claim. See Guarantee for details.**



©2016 BISSELL Homecare, Inc  
Grand Rapids, Michigan  
All rights reserved. Printed in China  
Part Number 161-1104 11/16  
Visit our website at: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)



# SPOTCLEAN PRO

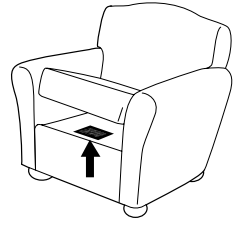


ŘADA 1558

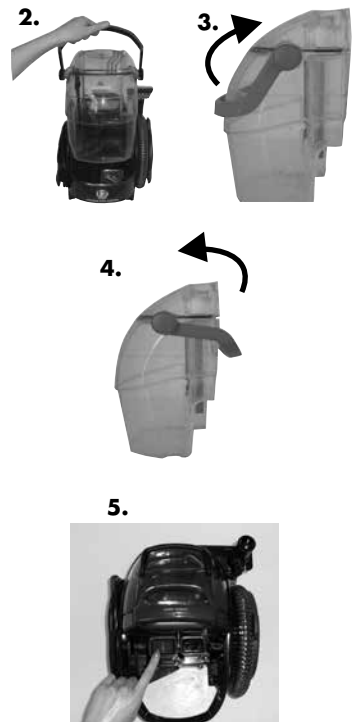
# A



# B-3



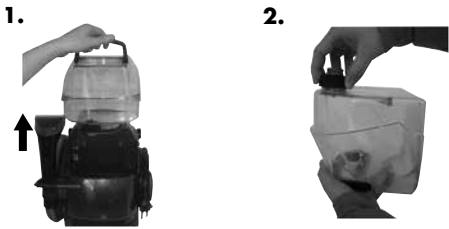
# B-4



# A-2



# B-2



# C-2



# DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

## PŘED POUŽITÍM ČISTIČE SI PŘEČTĚTE VEŠKERÉ POKYNY.

Při používání elektrických spotřebičů je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně těch následujících.

## **VAROVÁNÍ**

**V ZÁJMU SNÍŽENÍ RIZIKA POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO ZRANĚNÍ:**

- » Když přístroj nepoužíváte nebo když ho chcete vyčistit, provést údržbu nebo servis, odpojte ho ze zásuvky.
- » Tento přístroj smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud je nad nimi zajištěn dohled nebo dostaly pokyny ohledně bezpečného používání přístroje a chápou rizika s ním spojená. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění a uživatelskou údržbu přístroje.
- » Na děti je třeba dohlížet, aby si s přístrojem nehrály.
- » V případě poškození napájecího kabelu je třeba získat náhradní kabel od výrobce, jeho servisního zástupce nebo podobně kvalifikované osoby, aby neohrozilo nebezpečí.
- » Nepřejíždějte přístrojem přes kabel.
- » Vlasy, volné oděvy, prsty a ostatní části těla nepřibližujte k otvorům a pohyblivým částem přístroje a jeho příslušenství.
- » Používejte jen takové tekutiny a v takovém množství, jaké se uvádí v této příručce v kapitole Provoz.
  - » Přístroj zapojený do zásuvky nenechávejte bez dozoru.
  - » Zapojte vždy do řádně uzemněné elektrické zásuvky. Neupravujte uzemněnou zástrčku.
  - » Nevystavujte přístroj dešti. Uchovávejte jej pod střechem.
  - » Přístroj se nesmí používat jako hračka.
  - » Přístroj používejte jen v souladu s popisem v této uživatelské příručce.
  - » Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.
  - » Nepoužívejte s poškozeným kabelem nebo zástrčkou.
  - » Nenořte do vody ani jiné tekutiny.

- » Pokud přístroj nepracuje tak, jak má, případně pokud spadl, poškodil se, byl ponechán venku nebo byl ponořen do vody, nepokoušejte se ho používat a nechte ho opravit v autorizovaném servisním centru.
- » Proudem tekutiny nebo páry se nesmí mířit na zařízení obsahující elektrické součásti.
- » Přístroj netahejte ani nepřeházejte za kabel, nepoužívejte kabel jako madlo, nepřivírejte ho do dveří ani ho nenapínejte přes ostré hrany nebo rohy.
- » Nepřibližujte kabel k rozehrátým povrchům.
- » Při odpojování ze zásuvky netahejte za kabel.
- » Chcete-li přístroj odpojit, uchopte zástrčku, ne kabel.
- » Nesahejte na zástrčku ani přístroj mokřými rukama.
- » Nevkládejte do otvorů žádné předměty.
- » Je-li některý otvor ucpaný, přístroj nepoužívejte. Čiňte otvory před prachem, chuchvalci, vlasy, chlupy a dalšími předměty, které by mohly omezit proudění vzduchu.
- » Před odpojením vypněte všechny ovládací prvky.
- » Při čištění schodů postupujte opatrně.
- » Nepoužívejte k vysávání hořlavých tekutin, jako je benzín, ani k práci v prostorách, kde se mohou takové tekutiny vyskytovat.
- » Nevysávejte toxické materiály (odbarvovače na bázi chloru, čpavek, čističe odpadů atd.).
- » Nepoužívejte přístroj v uzavřených prostorech naplněných výparů olejových barev a některých přípravků proti molům, hořlavým prachem nebo jinými výbušnými nebo toxickými výpary.
- » Nevysávejte tvrdé nebo ostré předměty, jako je sklo, hřebíky, šrouby, mince atd.
- » Používejte přístroj na rovném povrchu.
- » Před instalací nástavce TurboBrush™ odpojte přístroj ze zásuvky.
- » Je-li váš přístroj vybaven zástrčkou BS 1363, která neumožňuje výměnu, nesmí se používat, pokud není ve vyhrazeném prostoru v zástrčce umístěna I3A pojistka (schválená organizací ASTA pro BS 1362). Náhradní díly získáte u svého dodavatele výrobků společnosti BISSELL. Dojde-li z nějakého důvodu k oddělení zástrčky, je třeba ji zlikvidovat, protože v případě jejího zapojení do I3A zásuvky hrozí úraz elektrickým proudem.

## **VAROVÁNÍ**

**NEVYSTAVUJTE PŘÍSTROJ DEŠTI. UCHOVÁVEJTE JEJ DO STŘECHOU. POUŽÍVEJTE POUZE ČISTIČÍ PŘÍPRAVKY BISSELL URČENÉ K POUŽITÍ S TÍMTO PŘÍSTROJEM.**

## **VAROVÁNÍ**

**V ZÁJMU SNÍŽENÍ RIZIKA POŽÁRU A ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM PŘED VYSÁVÁNÍM MOKRÝCH NEČISTOT VŽDY NAINSTALUJTE PLOVÁK.**

# USCHOVEJTE TYTO POKYNY

**PROVOZ PŘI NAPĚTÍ 220–240 V STŘ. JE MOŽNÝ POUZE V SÍTI S FREKVENCÍ 50–60 HZ.**

Tento model je určen pouze pro domácí použití.

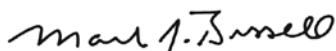
## Děkujeme, že jste si koupili přenosný hloubkový čistič BISSELL

Těší nás, že jste si zakoupili přenosný hloubkový čistič BISSELL. Do návrhu a konstrukce tohoto domácího čistícího systému jsme vložili vše, co víme o péči o podlahy.

Přenosný hloubkový čistič BISSELL je vyroben důkladně, což je doloženo naší omezenou dvouletou zárukou. Naše výrobky zároveň podporuje vyhrazené, dobře informované oddělení péče o zákazníky, takže v případě jakýchkoli problémů se vám dostane rychlé a pozorné pomoci.




Můj pradědeček vynalezl v roce 1876 mechanický vysavač. Dnes je společnost BISSELL globálním lídrem v oblasti návrhu, výroby a servisu výrobků pro péči o domácnost s vysokou kvalitou, jako je váš hloubkový čistič BISSELL.

Ještě jednou vám jménem všech zaměstnanců společnosti BISSELL děkuji.



Mark J. Bissell  
předseda představenstva a generální ředitel

## Definice symbolů

	<b>VAROVÁNÍ</b>	TATO POLOŽKA VYŽADUJE ZÁSAH NEBO POZORNOST UŽIVATELE, ABY SE SNÍŽILO RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, POŽÁRU NEBO ZRANĚNÍ.
	<b>PŘÍRUČKA</b>	PŘEČTĚTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ A UŽIVATELSKÉ POKYNY UVEDENÉ V UŽIVATELSKÉ PŘÍRUČCE.
	<b>OEEZ</b>	PŘÍSTROJ NA KONCI JEHO ŽIVOTNOSTI NELIKVIDUJTE S BĚŽNÝM DOMÁCÍM ODPADEM, ALE ODEVZDEJTE HO K RECYKLACI NA OFICIÁLNÍM SBĚRNÉM MÍSTĚ. PŘÍSPĚJETE TÍM K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.



## A Součásti výrobku



Čistič nezapojujte, dokud ho zcela nesmontujete podle následujících pokynů a neseznámíte se se všemi pokyny a provozními postupy.

- 1 Madlo na přenášení
- 2 Vypínač
- 3 Nádrž na přípravek a čistou vodu
- 4 Nádrž na špinavou vodu
- 5 Napájecí kabel
- 6 Skoba na kabel Quick Release™
- 7 Ohebná hadice

### A-2 Čistící přípravky

Vždy používejte originální přípravky BISSELL na hloubkové čištění. Čistící přípravky jiné značky než BISSELL mohou čistič poškodit a způsobit zneplatnění záruky.

- 22 Profesionální čistící přípravek 2X Wash & Protect PRO na skvrny a pachy s ochranným přípravkem Scotchgard™ 1,5 l
- 23 Čistící přípravek 2X Wash & Protect PET na skvrny a pachy po zvířatech s ochranným přípravkem Scotchgard™ 1,5 l
- 24 Čistící přípravek 2X Wash & Protect na skvrny a pachy s ochranným přípravkem Scotchgard™ 1,5 l
- 25 Přípravek 2X\* Wash & Refresh s vůní Blossom & Breeze a osvěžovačem Febreze™ Freshness 1,5 l

\*60 ml koncentrovaného přípravku 2X odpovídá 120 ml nekonzentrovaného přípravku.



Aby se snížilo riziko požáru a úrazu elektrickým proudem v důsledku poškození vnitřních součástí, používejte pouze tekuté čisticí prostředky BISSELL určené k použití v kombinaci s hloubkovým čističem.



V zájmu snížení rizika požáru používejte v hloubkovém čištění pouze přípravek na hloubkové čištění BISSELL určený pro přístroje plné velikosti. Použití čisticích přípravků s obsahem citronového nebo borového oleje může vést k poškození přístroje a zneplatnění záruky. Nedoporučuje se používat chemické přípravky pro bodové čištění a čističe na bázi rozpouštědel. Tyto přípravky mohou reagovat s plastovými materiály v hloubkovém čištění a způsobit jejich popraskání či poškození.

Scotchgard™ je ochranná známka společnosti 3M®.

Febreze a související ochranné známky jsou majetkem společnosti Procter & Gamble, Cincinnati, Ohio, USA a společnost BISSELL Homecare, Inc., je používá na základě licence.

## B Provoz

### Před čištěním

Před hloubkovým čištěním důkladně vysajte povrch vysavačem pro suché vysávání.

### B-1 Příprava přístroje

1. Uvolněte ohebnou hadici otočením západky hadice po směru hodinových ručiček. Hadici zcela rozmotejte.
2. Nasadte na konec hadice požadovaný nástavec tak, aby do sebe díly zacvakly. Ujistěte se, že je nástavec řádně připevněn.
3. Otočte skobou na kabel Quick Release™ po směru hodinových ručiček, odmotejte celý kabel a zapojte zástrčku do uzemněné zásuvky.

## B-2 Naplnění nádrže na přípravek a vodu

1. Uchopte nádrž za madlo a vytáhněte ji směrem vzhůru ze zadní části přístroje.

**POZNÁMKA: Nádrž má ploché dno, aby umožňovala snadné plnění.**

2. Odšroubujte černý uzávěr a vyjměte vnitřní láhev.

3. Napustěte do nádrže horkou vodu z kohoutku (max. 60 °C) až po rysku hladiny vody. Přidejte do nádrže 60 ml přípravku BISSELL 2X.

4. Vraťte vnitřní láhev do nádrže a zašroubujte černý uzávěr. Znovu vložte nádrž do přenosného přístroje.

## B-3 Čištění pomocí bodového čističe

**Důležité! Před čištěním kobereců si přečtěte štítek od výrobce, abyste zjistili, jestli neobsahuje zvláštní pokyny k čištění. Nedoporučujeme provádět hloubkové čištění jemných, hedvábných, vlněných, starožitných či jiných kobereců bez štítku od výrobce.**

1. Zapojte přístroj do zásuvky a stisknutím vypínače ho zapněte.
2. Podržte čisticí nástavec přibližně 2,5 cm nad špinavým povrchem. Stisknutím spínače rozprašovače naneste na špinavé místo čisticí roztok.
3. Čištěné místo jemně vydrhněte kartáčkem na čisticím nástavci.
4. Chcete-li provést důkladné čištění, při použití kartáčku a současném sání naneste další dávku čisticího roztoku.
5. Zatlačte na čisticí nástavec a přitáhněte jej k sobě. Přístroj vysaje nečistoty i čisticí roztok. Pokračujte, dokud nebude povrch čistý.
6. Nakonec proveďte několik „tahů za sucha“ (bez použití rozprašovače), abyste vysáli co nejvíce tekutiny/vlhkosti. Opakujte tak dlouho, jak bude zapotřebí.

## B-4 Vyprázdnění nádrže na špinavou vodu

1. Když tekutina v nádrži na špinavou vodu stoupne k rysce „FULL“, je třeba nádrž vyprázdnit.

2. Vyjměte nádrž na špinavou vodu a odneseť ji k výlevce, toaletě nebo ven (kde špinavou vodu vylijete).

3. Otočte madlo směrem k zadní části nádrže na špinavou vodu. Tím odjistíte víko. Sejměte víko a špinavou vodu vylijte. Vypláchněte nádrž, abyste ji zbavili zbytků nečistot.

4. Znovu nasadte víko a otočením madla dopředu je připevněte k přední části nádrže.

5. Než nádrž vrátíte do přístroje, otřete nečistoty z červeného filtru.



Chraňte si obličej před rozprašovaným čisticím roztokem. Kontakt s roztokem může vést k poranění.

## DŮLEŽITÉ

Na méně nápadném místě si ověřte, zda je povrch stálobarevný. Je-li to možné, zkontrolujte výplň čalounění. Barvená výplň se může po namočení propíjet látkou.

## UPOZORNĚNÍ

Některé berberské koberce mají tendenci pouštět v důsledku opotřebení chloupky. Opakované tahy běžným vysavačem nebo hloubkovým čističem na stejném místě mohou tento stav zhoršit.

# C Péče, údržba a skladování

## Čištění přístroje

---

1. Sejměte nástavce a opláchněte je pod čistou tekoucí vodou. Usušte je a uložte je do držáku na nástavce.
2. Doporučujeme nalít do mísy čistou vodu a vysát ji, aby se propláchnla hadice. Pak konec hadice zvedněte a natáhněte, abyste měli jistotu, že v hadici nezůstala žádná voda.
3. Obtočte ohebnou hadici kolem skoby na hadici a zajistěte ji západkou.
4. Zkontrolujte sací otvor a pokud se zdá být špinavý, proveďte kroky 1-4 v části C-2.

## C-2 Čištění sacího otvoru

---

1. Vyměňte nádrž na špinavou vodu.
2. Odšroubujte dva šrouby a vyjměte dvířka sacího otvoru.
3. Otřete sací otvor a dvířka sacího otvoru opláchněte.
4. Na sací otvor opět nasadte dvířka a zašroubujte oba šrouby.



Před údržbou nebo řešením potíží přístroj vypněte a odpojte zástrčku z elektrické zásuvky, abyste snížili riziko požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění.

# Záruka pro spotřebitele

CZ

Tato záruka platí pouze mimo USA a Kanadu. Poskytuje ji společnost BISSELL International Trading Company BV („BISSELL“).

Tuto záruku poskytuje společnost BISSELL. Záruka vám dává určitá práva. Nabízíme ji jako rozšíření vašich zákonných práv. Kromě této záruky máte i další práva vyplývající ze zákona, která se mohou v různých zemích lišit. Informace o svých zákonných právech a prostředcích nápravy získáte v místní poradně pro spotřebitele. Žádné ustanovení této záruky nenahrazuje ani neomezuje vaše zákonná práva a prostředky nápravy. Potřebujete-li ohledně této záruky další informace nebo máte-li dotazy týkající se jejího rozsahu, obraťte se na oddělení péče o zákazníky společnosti BISSELL nebo na místního distributora.

Tato záruka se poskytuje původnímu kupujícímu nového výrobku a není převoditelná. Abyste mohli podat reklamaci z této záruky, musíte být schopni doložit datum koupě.

## Omezená dvouletá záruka od data koupě původním kupujícím

Se zřetelem na níže uvedené \*VÝJIMKY A VÝHRADY se společnost BISSELL zavazuje podle uvážení společnosti BISSELL bezplatně opravovat nebo vyměňovat (s využitím nových nebo repasovaných součástí nebo výrobků) vadné nebo nefunkční díly či výrobky.

Společnost BISSELL doporučuje uchovat po dobu záruční lhůty původní obal a doklad o koupi pro případ, že v této lhůtě nastane potřeba podat reklamaci ze záruky. Uchování původního obalu vám pomůže při případném balení a dopravě, ale nepředstavuje podmínku uplatnění záruky.

Pokud vám společnost BISSELL v souladu s touto zárukou výrobek vymění, tato záruka se bude na nový výrobek vztahovat po zbývajícím dobu své platnosti (která se počítá od původního data koupě). Doba platnosti této záruky se neprodlužuje bez ohledu na to, zda byl váš výrobek opraven nebo vyměněn.

### \*VÝJIMKY A VÝHRADY TÝKAJÍCÍ SE PODMÍNEK ZÁRUKY

Tato záruka se vztahuje na výrobky používané v domácnosti, nikoli ke komerčním účelům nebo k pronájmu. Záruka se nevztahuje na spotřební součásti, jako jsou filtry, řemeny a čistící podložky, které musí uživatel čas od času vyměnit nebo provést jejich údržbu.

Tato záruka se nevztahuje na vady způsobené běžným opotřebením. Záruka se nevztahuje ani na poškození nebo závady způsobené uživatelem nebo třetí stranou v důsledku nehody, nedbalosti, nesprávného použití, zanedbání nebo jiného použití, které není v souladu s uživatelskou příručkou.

Neoprávněná oprava (nebo pokus o opravu) může mít za následek zneplatnění této záruky bez ohledu na to, zda v důsledku této opravy či pokusu o opravu došlo k poškození.

Odstránění či porušení štítků se jmenovitými hodnotami na výrobku nebo způsobení jeho nečitelnosti bude mít za následek zneplatnění této záruky.

MIMO NÍŽE UVEDENÉ PŘÍPADY SPOLEČNOST BISSELL A JEJÍ DISTRIBUTOŘI NENESOU ODPOVĚDNOST ZA ŽÁDNÉ ZTRÁTY ANI ŠKODY, KTERÉ NEJSOU PŘEDVÍDATELNÉ, ANI ZA NÁHODNÉ ČI NÁSLEDNÉ ŠKODY JAKÉKOLI POVAHY SOUVISEJÍCÍ S POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU, MIMO JINÉ VČETNĚ ZTRÁTY ZISKU, ZTRÁTY PODNIKÁNÍ, PŘERUŠENÍ PODNIKÁNÍ, ZTRÁTY OBCHODNÍCH PŘÍLEŽITOSTÍ, POTÍŽÍ, NEPŘÍJEMNOSTÍ NEBO ZKLAMÁNÍ. MIMO NÍŽE UVEDENÉ PŘÍPADY ODPOVĚDNOST SPOLEČNOSTI BISSELL NEPŘEKROČÍ KUPNÍ CENU VÝROBKU.

SPOLEČNOST BISSELL NIJAK NEVYLUČUJE ANI NEOMEZUJE SVOJI ODPOVĚDNOST ZA (A) ÚMRTÍ NEBO ÚRAZ ZPŮSOBENÝ NAŠÍ NEDBALOSTÍ NEBO NEDBALOSTÍ NAŠICH ZAMĚSTNANCŮ, ZÁSTUPCŮ NEBO SUBDODAVATELŮ, (B) PODVOD NEBO ZKRSLĚNÁ TVRZENÍ S PODVODNÝMI UMYSLY ANI (C) ZA ŽÁDNÉ JINÉ PŘÍPADY, V NICHŽ ZÁKON NEPOVOLUJE VYLOUČIT NEBO OMEZIT ODPOVĚDNOST.

## Péče o zákazníky

**Pokud váš výrobek společnosti BISSELL potřebuje servis nebo chcete podat reklamaci v souladu s naší omezenou zárukou, můžete nás kontaktovat těmito způsoby:**

### Webové stránky:

[www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

### E-mail:

[Customers.Bitco@bissell.com](mailto:Customers.Bitco@bissell.com)

### Adresa:

BISSELL International Trading Company B.V.  
Stadhouderkskade 55  
1072 AB Amsterdam  
Nizozemsko

## Navštivte web společnosti BISSELL: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

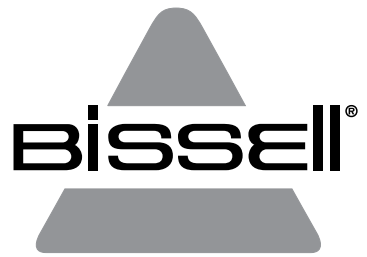
Když kontaktujete společnost BISSELL, připravte si číslo modelu čističe.

Sem si poznamenejte číslo modelu: \_\_\_\_\_ Sem si poznamenejte datum zakoupení: \_\_\_\_\_

**POZNÁMKA: Uschovejte původní doklad o koupi. Ten umožňuje doložit datum zakoupení v případě záruční reklamace. Podrobnosti najdete v záruce.**



©2016 BISSELL Homecare, Inc.  
Grand Rapids, Michigan, USA  
Všechna práva vyhrazena. Vytisknuto v Číně.  
Číslo dílu: 161-1104 11/16  
Navštivte náš web: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)



# SPOTCLEAN PRO



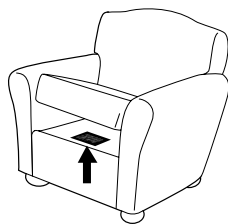
1558-SERIEN

A

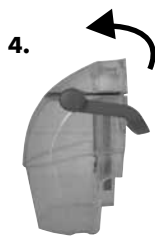
DK



B-3



B-4



5.



A-2



B-2

1.



2.



C-2

2.



# VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

## LÆS ALLE ANVISNINGER, INDEN DU BRUGER RENGØRINGSMASKINEN.

Ved brug af et elektrisk apparat skal grundlæggende forholdsregler overholdes, herunder følgende.



## ADVARSEL

**SÅDAN REDUCERER DU RISIKOEN FOR BRAND, ELEKTRISK STØD OG PERSONSKADE:**

- » Træk stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug og før rengøring, vedligeholdelse eller service af apparatet.
  - » Dette apparat må anvendes af børn på 8 år og derover samt af personer med fysiske, sansemæssige eller mentale handicap eller manglende erfaring og viden, såfremt vedkommende er under opsyn eller har modtaget anvisninger i forsvarlig brug af apparatet, og vedkommende forstår farerne i forbindelse med brugen. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
  - » Der skal holdes opsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
  - » Hvis den monterede ledning er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en lignende kvalificeret person for at undgå sikkerhedsfarer.
  - » Kør ikke apparatet over ledningen.
  - » Hold hår, løs beklædning, fingre og alle kroppsdele væk fra åbninger og bevægelige dele på apparatet og tilbehør.
  - » Brug kun den type og mængde af væske, der er specificeret under afsnittet Betjening i denne vejledning.
    - » Forlad ikke apparatet, når det er tilsuttet.
    - » Tilslut altid til en korrekt jordet stikkontakt. Du må ikke ændre det jordforbundede stik.
    - » Må ikke udsættes for regn. Skal opbevares indendørs.
    - » Må ikke bruges som legetøj.
    - » Må kun anvendes som beskrevet i brugervejledningen.
    - » Benyt kun producentens anbefalede tilbehør.
    - » Anvend ikke med beskadiget ledning eller stik.
    - » Må ikke nedsænkes i vand eller væske.
- » Hvis apparatet ikke fungerer, som det skal, hvis det er blevet tabt, beskadiget, efterladt udendørs eller nedsænket i vand, må du ikke forsøge at betjene det. Det skal repareres hos et autoriseret servicecenter.
  - » Væske eller damp må ikke rettes mod udstyr, der indeholder elektriske komponenter.
  - » Undlad at trække eller bære apparatet i ledningen, bruge ledningen som håndtag, klemme ledningen i døråbninger eller føre ledningen rundt om skarpe kanter eller hjørner.
  - » Hold ledningen på afstand af varme overflader.
  - » Træk ikke stikket ud ved at trække i ledningen.
  - » Tag fat i stikket, ikke ledningen, for at trække stikket ud.
  - » Rør ikke stikket eller apparatet med våde hænder.
  - » Læg ikke genstande ind i apparatets åbninger.
  - » Må ikke anvendes, hvis en åbning er blokeret. Hold fri for støv, frug, hår og alt andet, der kan reducere luftstrømmen.
  - » Sluk for alle betjeningsknapper, før du tager stikket ud.
  - » Vær ekstra forsigtig ved rengøring på trapper.
  - » Brug ikke apparatet til at opsamle brændbare eller letantændelige væsker, såsom benzin, og anvend ikke apparatet i områder, hvor de kan være til stede.
  - » Opsaml ikke giftigt materiale (klorin, ammoniak, afløbsrens osv.)
  - » Anvend ikke apparatet i et lukket rum fyldt med dampe, der afgives ved oliebaseeret maling, nogle mølbekæmpelsesmidler, brandfarligt støv eller andre eksplosive eller giftige dampe.
  - » Opsaml ikke hårde eller skarpe genstande såsom glas, søm, skruer, mønter mv.
  - » Opbevar apparatet på en plan overflade.
  - » Tag stikket ud, inden du monterer TurboBrush™-tilbehør.
  - » Hvis apparatet er udstyret med et BS 1363-stik, hvor ledningerne ikke kan udskiftes, må det ikke anvendes, medmindre der er monteret en sikring på 13 A (ASTA-godkendt til BS 1362) i holderen inden i stikket. Reserverdele kan fås hos din BISSELL-leverandør. Hvis stikket af en eller anden grund skæres af, skal det bortskaffes, da det kan udgøre en risiko for elektrisk stød, hvis det sættes i en 13 A-stikkontakt.



## ADVARSEL

**MÅ IKKE UDSÆTTES FOR REGN. SKAL OPBEVARES INDENDØRS. BENYT KUN BISSELL-RENGØRINGSPRODUKTER, DER ER BEREGNET TIL DENNE MASKINE.**



## ADVARSEL

**MONTER ALTID EN FLYDER FØR BETJENING PÅ VÅDE OMRÅDER FOR AT REDUCERE RISIKOEN FOR BRAND OG ELEKTRISK STØD.**

# GEM DENNE BRUGSANVISNING

**MÅ KUN ANVENDES MED EN STRØMFORSYNING PÅ 220-240 VOLT AC 50-60 HZ.**

Denne model er kun til husholdningsbrug.

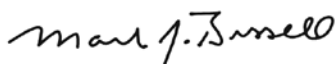
## Tak, fordi du har købt en BISSELL bærbar dybderenser

Vi er glade for, at du har købt en BISSELL bærbar dybderenser. Dette komplette højteknologiske rengøringssystem er produktet af alt, hvad vi ved om rengøring af gulve.

Din BISSELL bærbare dybderenser til hårde gulve er solidt bygget og leveres med en begrænset garanti på to år. Vores dygtige forbrugerplejeteam står klar til at hjælpe dig, så hvis du nogensinde har et problem, kan du regne med at få hurtig og venlig hjælp.

Min oldefar opfandt tæppefejmaskinen i 1876. I dag er BISSELL et globalt førende mærke inden for design, fremstilling og servicering af hjemmerengøringsprodukter af høj kvalitet såsom din BISSELL bærbare dybderenser.

Endnu engang tak fra os alle hos BISSELL.






Mark J. Bissell

Bestyrelsesformand & administrerende direktør

---

## Symbolforklaring

	<b>ADVARSEL</b>	DER KRÆVES HANDLING ELLER OPMÆRKSOMHED PÅ DETTE OMRÅDE FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR ELEKTRISK STØD, BRAND ELLER PERSONSKADE
	<b>VEJLEDNING</b>	LÆS ALLE SIKKERHEDS- OG BRUGSANVISNINGER I BRUGERVEJLEDNINGEN
	<b>WEEE</b>	APPARATET MÅ IKKE BORTSKAFFES SAMMEN MED ALMINDELIGT HUSHOLDNINGSAFFALD. NÅR DET ER UDTJENT, SKAL DET AFLEVERES TIL GENBRUG PÅ ET OFFICIELT INDSAMLINGSSTED. DERVED ER DU MED TIL AT VÆRNE OM MILJØET.



## A Produktoversigt



Tilslut ikke apparatet, før du er færdig med at samle det i henhold til anvisningen og er bekendt med alle instruktioner og betjeningsprocedurer.

- 1 Bærehåndtag
- 2 Tænd/sluk-knap
- 3 Beholder til rengøringsmiddel og rent vand
- 4 Beholder til snavset vand
- 5 Strømkabel
- 6 Quick Release™-ledningsoprul
- 7 Fleksibel slange

### A-2 Rengøringsmidler

Brug altid BISSELL's originale rengøringsmidler til dybderens. Rengøringsmidler, der ikke er produceret af BISSELL, kan beskadige apparatet og ugyldiggøre garantien.

- 22 1,5 L 2X Wash & Protect PRO Professional Stain & Odour Formula w/ Scotchgard™ Protector
- 23 1,5 L 2X Wash & Protect PET Pet Stain & Odour Formula w/ Scotchgard™ Protector
- 24 1,5 L 2X Wash & Protect Stain & Odour Formula w/ Scotchgard™ Protector
- 25 1,5 L 2X\* Wash & Refresh Blossom & Breeze w/ Febreze™ Freshness

\*2X koncentreret rengøringsmiddel, 60 ml svarer til 120 ml ikke-koncentreret rengøringsmiddel.



For at reducere risikoen for brand og elektrisk stød pga. skade på indvendige dele må du kun anvende BISSELL-rengøringsmidler, der er beregnet til dybderenseren.



For at reducere risikoen for brand må du kun anvende BISSELL's rengøringsmidler til dybderens til maskiner i fuld størrelse i din dybderenser. Brug af rengøringsmidler, der indeholder citron- eller fyrretræsolie, kan beskadige maskinen og ugyldiggøre garantien. Anvend ikke kemiske pletfjerningsmidler eller midler til fjernelse af jord, som er baseret på opløsningsmidler. Disse produkter kan reagere med de plastikmaterialer, din dybderenser er lavet af, og forårsage revner eller huller.

Scotchgard™ er et varemærke, der tilhører 3M®.

Febreze og alle beslægtede varemærker ejes af The Procter & Gamble Company, Cincinnati, Ohio, og anvendes med licens fra BISSELL Homecare, Inc.

## B Betjening

### Inden rengøring med dybderenseren

Støvsug området grundigt med en tørstøvsuger, inden du bruger dybderenseren.

### B-1 Klargøring af maskinen

**1.** Frigør den fleksible slange ved at dreje slangelåsen med uret. Rul den fleksible slange helt ud.

**2.** Tryk det ønskede tilbehør fast på slangegrebet, indtil de to dele klikker sammen. Sørg for, at tilbehøret sidder korrekt.

**3.** Drej Quick Release™-ledningsoprulet med uret for at rulle strømkablet helt ud – sæt ledningen i en jordforbundet stikkontakt.

## B-2 Fyldning af beholderen til rengøringsmiddel og rent vand

1. Tag beholderen af maskinens bagende ved at løfte beholderen i håndtaget.

**BEMÆRK: Beholderen har flad bund, så den er let at fylde.**

2. Skru den sorte hætte af, og tag flaskeholderen ud.

3. Fyld beholderen med varmt vand fra hanen (maks. 60 °C) op til vandpåfyldningslinjen. Hæld 60 ml BISSELL 2X rengøringsmiddel i beholderen med det varme vand.

4. Sæt flaskeholderen tilbage i beholderen, og skru den sorte hætte fast. Sæt beholderen tilbage i dybderenseren.

## B-3 Rengøring med pletrensning

**Vigtigt! Kontrollér fabrikantmærket på løse tæpper for eventuelle særlige rensaanvisninger, inden du renser dem med dybderenseren. Vi fraråder dybderensning af tæpper i silke eller uld og sarte eller antikke tæpper samt løse tæpper uden fabrikantmærke.**

1. Tilslut apparatet, og tænd ved at trykke på tænd/sluk-knappen.

2. Hold rensetilbehøret ca. 2,5 cm over den snavsede overflade. Tryk på sprayudløseren for at sprøjte rengøringsmiddel på det snavsede område.

3. Brug rensetilbehørets børste til forsigtigt at skrubbe det område, der skal renses.

4. Ønsker du en grundigere rengøring, kan du sprøjte mere rengøringsmiddel på området, mens børsten og suget er i kontakt med overfladen.

5. Tryk nedad på rensetilbehøret, og træk det hen imod dig selv. Suget vil fjerne snavs og rengøringsmiddel. Fortsæt, indtil der ikke kan fjernes mere snavs.

6. Brug til sidst "tørrende strøg" (ved at undlade at trykke på sprayudløseren) for at fjerne mest muligt væske/fugt. Gentag dette, så ofte det er nødvendigt.

## B-4 Tømning af beholderen til snavsset vand

1. Når beholderen til snavsset vand når "FYLDT"-linjen på beholderen, er det tid til at tømme den.

2. Tag beholderen til snavsset vand af maskinen, og tøm den i bryggersvasken, toiletet eller udenfor (hvor du normalt kasserer snavsset vand).

3. Låget på beholderen til snavsset vand åbnes ved at svinge håndtaget over på beholderens bagerste del. Tag låget af, og hæld det snavsede vand ud. Skyl beholderen til snavsset vand for at fjerne tilbageværende snavs.

4. Sæt beholderens top på igen, og sving håndtaget fremad for at låse det på plads foran på beholderen.

5. Tør snavs af det røde filter, inden beholderen sættes tilbage i maskinen.



Hold sprayen væk fra ansigtet. Gøres dette ikke, kan der opstå personskade.

## VIGTIGT

Kontrollér tæpper og tekstilers farvebestandighed på et ikke-synligt sted. Hvis det er muligt, skal du kontrollere møblernes polstring (fyld). Når farvet polstring bliver vådt, kan farven trænge igennem betrækket.

## OBS

Nogle Berber-tæpper har tendens til at blive fnuggede pga. brug. Gentagne strøg på samme område med en almindelig støvsuger eller dybderenser kan forværre denne tendens.

# C Pleje, vedligeholdelse og opbevaring

## **Rengøring af maskinen**

---

- 1.** Fjern og skyl tilbehørsdelene under rent, rindende vand. Tør tilbehørsdelene af, og sæt dem tilbage i tilbehørsopbevaringen.
- 2.** Vi anbefaler, at du suger rent vand fra en spand op gennem slangen for at rense den. Løft derefter enden af slangen opad, og stræk den helt ud for at sikre, at der ikke er mere vand i slangen.
- 3.** Rul den fleksible slange rundt om slangeoprullet, og fastgør den med låsen.
- 4.** Kontrollér sugeporten. Hvis den ser snavset ud, skal du følge trin 1-4 i afsnit C-2.

## **C-2 Rensning af sugeporten**

---

- 1.** Tag beholderen til snavset vand af.
- 2.** Fjern de to skruer, og tag sugeportens dør af.
- 3.** Tør sugeporten af, og skyl sugeportens dør.
- 4.** Sæt sugeportens dør tilbage på plads, og skru de to skruer i.



Sluk for strømmen, og træk stikket ud, før du udfører vedligeholdelse eller fejlfinding, for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød eller tilskadekomst.

# Forbrugergaranti

Denne garanti dækker kun uden for USA og Canada. Denne garanti leveres af BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL").

Denne garanti leveres af BISSELL. Den giver dig særlige rettigheder. Den tilbydes som en ekstra fordel i forhold til dine rettigheder i henhold til loven. Du har også andre rettigheder i henhold til loven, der kan variere fra land til land. Du kan få oplysninger om dine juridiske rettigheder og retsmidler ved at kontakte din lokale forbrugerrådgivning. Intet i denne garanti erstatter eller mindsker nogen af dine juridiske rettigheder eller retsmidler. Hvis du har brug for yderligere vejledning vedrørende denne garanti eller har spørgsmål til, hvad den kan dække, kan du kontakte BISSELL Consumer Care eller din lokale forhandler.

Denne garanti gives til den oprindelige køber af produktet fra ny og kan ikke overdrages. Du skal være i stand til at bevise købsdatoen for at reklamere under denne garanti.

## Begrænset 2 års garanti fra købsdatoen gældende for oprindelig køber

Med forbehold for de \*SÆRTILFÆLDE OG UNDTAGELSER, der er anført nedenfor, vil BISSELL reparere eller ombytte defekte eller dårligt fungerende dele eller produkter (med nye eller fabriksrenoverede dele eller produkter), efter BISSELL'S eget skøn og uden beregning.

BISSELL anbefaler, at den originale emballage og dokumentation for købsdatoen opbevares i hele garantiperiodens varighed i tilfælde af, at behovet for at reklamere under garantien opstår inden for den periode. Hvis emballagen beholdes, hjælper det med eventuel pakning og transport, men dette er ikke en betingelse for garantien.

Hvis dit produkt erstattes af BISSELL under denne garanti, vil det nye element høre under denne garanti i resten af perioden (beregnet fra datoen for det oprindelige køb). Perioden for denne garanti skal ikke udvides, uanset om produktet er repareret eller udskiftet.

### \*SÆRTILFÆLDE OG UNDTAGELSER FRA VILKÅRENE FOR GARANTIEN

Denne garanti gælder for produkter, der anvendes til personlig brug i hjemmet og ikke til kommercielle formål eller udleje. Forbrugskomponenter, såsom filtre, bælter og moppepuder, der skal udskiftes eller serviceres af brugeren fra tid til anden, er ikke omfattet af denne garanti.

Denne garanti gælder ikke for defekter, som er opstået som følge af slitage. Skader eller fejl forårsaget af brugeren eller tredjemand, enten som følge af uheld, forsømmelse, misbrug eller enhver anden anvendelse, der ikke er i overensstemmelse med brugervejledningen, er ikke omfattet af denne garanti.

Uautoriseret reparation (eller forsøg på reparation) kan ugyldiggøre denne garanti, uanset om skaden er forårsaget af denne reparation/ dette reparationsforsøg.

Hvis produktmærkatene på produktet fjernes, forfalskes eller gøres ulæselig, bortfalder denne garanti.

UNDTAGEN SOM ANFØRT NEDENFOR ER BISSELL OG DETS FORHANDLERE IKKE ANSVARLIGE FOR TAB ELLER SKADER, DER IKKE ER FORUDSIGELIGE, ELLER FOR HÆNDELIGE SKADER ELLER FØLGESKADER AF NOGEN ART I FORBINDELSE MED BRUGEN AF DETTE PRODUKT, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, TAB AF FORTJENESTE, TAB AF FORRETNING, DRIFTSFORSTYRRELSE, TAB AF MULIGHEDER, BEKYMRINGER, GENER ELLER SKUFFELSER. UNDTAGEN SOM ANFØRT NEDENFOR VIL BISSELL'S ANSVAR IKKE OVERSTIGE PRODUKTETS KØBSPRIS.

BISSELL UDELUKKER ELLER BEGRÆNSEN IKKE PÅ NOGEN MÅDE SIT ANSVAR FOR (A) DØD ELLER PERSONSKADE FORÅRSAGET AF UAGTSOMHED ELLER FORSØMMELSE FRA VORES ELLER VORES ANSATTES, AGENTERS ELLER UNDERLEVERANDØRERS SIDE; (B) BEDRAGERI ELLER SVIGAGTIG VILDELDNING; (C) ELLER FOR ENHVER ANDEN SAG, SOM IKKE KAN UDELUKKES ELLER BEGRÆNSES I HENHOLD TIL LOVEN.

## Forbrugerpleje

**Hvis dit BISSELL-produkt skal til service, eller du ønsker at reklamere under vores begrænsede garanti, bedes du kontakte os på følgende måde:**

### Websted:

[www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

### E-mail:

[Customers.Bitco@bissell.com](mailto:Customers.Bitco@bissell.com)

### Skriv til:

BISSELL International Trading Company B.V.  
Stadhouderskade 55  
1072 AB Amsterdam  
Holland

## Gå til BISSELLS websted: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

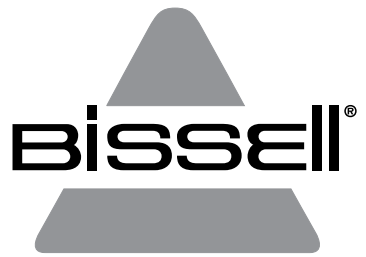
Hav apparatets modelnummer ved hånden, når du kontakter BISSELL.

Noter modelnummeret: \_\_\_\_\_ Noter købsdatoen: \_\_\_\_\_

**BEMÆRK: Behold din originale kvittering. Det giver bevis for købsdatoen i tilfælde af en reklamation i forbindelse med garantien. Se garantien for flere oplysninger.**



©2016 BISSELL Homecare, Inc  
Grand Rapids, Michigan  
Alle rettigheder forbeholdes. Trykt i Kina  
Delnummer 161-1104 11/16  
Besøg vores websted på: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)



# SPOTCLEAN PRO



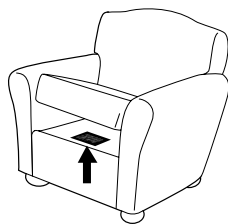
1558 SERIE

A

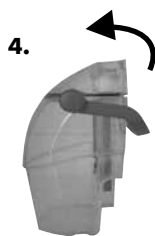


DE

B-3



B-4



A-2



B-2



C-2



# WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

## LESEN SIE VOR EINSATZ DES REINIGERS ALLE ANWEISUNGEN.

Bei der Nutzung eines elektrischen Gerätes sollten grundsätzliche Vorkehrungen getroffen werden; dies beinhaltet das folgende:

## **WARNUNG**

**UM DAS RISIKO EINES FEUERS, ELEKTRISCHEN SCHOCKS ODER VON VERLETZUNGEN ZU MINDERN:**

- » Entfernen Sie den Stecker bei Nichtgebrauch und vor der Reinigung, Wartung oder Pflege des Gerätes aus der Steckdose.
- » Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren genutzt werden und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder ihnen Anweisungen bezüglich der sicheren Gerätenutzung und der einhergehenden Gefahren gegeben wurden. Die Reinigung und Benutzerwartung sollte nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- » Bei Kindern ist darauf zu achten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- » Sollte das Stromkabel beschädigt sein, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich befähigte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- » Fahren Sie mit dem Gerät nicht über das Kabel.
- » Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen des Gerätes und seinem Zubehör fern.
- » Benutzen Sie nur die Art und Menge an Flüssigkeiten, die im Bedienungsabschnitt dieses Handbuchs aufgeführt sind.
- » Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingesteckt ist.
- » Schließen Sie das Gerät immer an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an. Nehmen Sie keine Veränderungen am geerdeten Stecker vor.
- » Setzen Sie es nicht dem Regen aus. Lagern Sie es drinnen.
- » Das Gerät ist kein Spielzeug.
- » Verwenden Sie es nur für die im Benutzerhandbuch beschriebenen Zwecke.
- » Benutzen Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- » Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker.
- » Tauchen Sie es nicht in Wasser oder Flüssigkeiten.

- » Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, es fallen gelassen, beschädigt, draußen gelassen oder in Wasser fallen gelassen wurde, versuchen Sie nicht, es zu benutzen und lassen Sie es in einem autorisierten Servicecenter reparieren.
- » Richten Sie Flüssigkeiten oder Dampf nicht auf Vorrichtungen, die elektrische Bestandteile enthalten.
- » Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht mit dem Kabel, benutzen Sie das Kabel nicht als Griff, klemmen Sie es nicht zwischen der Tür ein oder ziehen Sie es nicht über scharfe Ecken oder Kanten.
- » Halten Sie das Kabel von beheizten Flächen fern.
- » Entfernen Sie es nicht aus der Steckdose, indem Sie am Kabel ziehen.
- » Greifen Sie zum Herausziehen den Stecker und nicht das Kabel.
- » Bedienen Sie den Stecker oder das Gerät nicht mit feuchten Händen.
- » Stecken Sie keine Objekte in die Öffnungen.
- » Benutzen Sie das Gerät nicht mit blockierten Öffnungen; halten Sie sie frei von Schmutz, Fusseln, Haaren und allem, was den Luftfluss reduzieren kann.
- » Schalten Sie vor dem Ausstecken alle Bedienelemente aus.
- » Seien Sie beim Reinigen von Stufen besonders vorsichtig.
- » Benutzen Sie es nicht, um entflamm- oder brennbare Flüssigkeiten wie Benzin aufzunehmen oder in Bereichen, wo jene Flüssigkeiten vorkommen können.
- » Nehmen Sie keine giftigen Materialien (Chlorbleiche, Ammoniak, Abflussreiniger, etc.) auf.
- » Benutzen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Raum, in dem Dämpfe von Farben auf Ölbasis ausgehen; mit Mottenschutzsubstanzen, brennbarem Staub oder anderen explosiven oder giftigen Dämpfen.
- » Nehmen Sie keine harten oder scharfen Objekte wie Glas, Nägel, Schrauben, Münzen etc. auf.
- » Halten Sie das Gerät auf einer ebenen Oberfläche.
- » Ziehen Sie den Stecker ab, bevor Sie den TurboBrush™-Aufsatz aufstecken.
- » Falls Ihr Gerät mit einem nicht neu verdrahtbaren BS 1363-Stecker ausgestattet ist, darf es nur dann eingesetzt werden, nachdem eine 13-Ampere-Sicherung (ASTA-zugelassen für BS 1362) in den entsprechenden Träger im Stecker eingesetzt wurde. Ersatzteile sind bei Ihrem BISSELL-Händler erhältlich. Wird der Stecker abgeschnitten, muss er entsorgt werden, da in diesem Fall bei einem Einstecken in eine 13-A-Steckdose Stromschlaggefahr besteht.

## **WARNUNG**

**SETZEN SIE ES NICHT DEM REGEN AUS. LAGERN SIE ES DRINNEN. BENUTZEN SIE NUR REINIGUNGSPRODUKTE VON BISSELL, DIE FÜR DEN GEBRAUCH MIT DIESER MASCHINE GEDACHT SIND.**

## **WARNUNG**

**UM DAS RISIKO EINES FEUERS UND ELEKTRISCHER SCHOCKS ZU REDUZIEREN, INSTALLIEREN SIE STETS DEN SCHWIMMER VOR JEDER NASSEN AUFNAHME.**

## BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

**FÜR BETRIEB BEI 220-240 VOLT WECHSELSTROM. AUSSCHLIESSLICH 50-60 HZ STROMVERSORGUNG.**

Dieses Modell ist für den ausschließlichen Einsatz im Haushalt bestimmt.

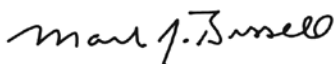
## Vielen Dank für Ihren Kauf eines tragbaren BISSELL-Tiefenreinigers

Wir freuen uns, dass Sie einen tragbaren BISSELL-Tiefenreiniger gekauft haben. Unser gesamtes Wissen zur Bodenreinigung steckt im Design und in der Konstruktion dieses High-Tech-Komplettreinigungssystems für Zuhause.

Ihr tragbarer BISSELL-Tiefenreiniger wurde hochwertig hergestellt und umfasst eine 2-jährige Garantie. Darüber hinaus verfügen wir über eine kompetente und spezialisierte Kundendienstabteilung. Sollten an Ihrem Gerät also Probleme auftreten, erhalten Sie schnelle und entgegenkommende Hilfe.

Mein Urgroßvater hat im Jahr 1876 den Bodenwischer erfunden. Heute ist BISSELL in den Bereichen Design, Herstellung und Wartung/Reparatur von qualitativ hochwertigen Haushaltsreinigungsprodukten wie dem BISSELL-Tiefenreiniger weltweit führend.




Nochmals danke von uns allen bei BISSELL.



Mark J. Bissell  
Chairman & CEO

---

## Definitionen der Symbole

	<b>WARNUNG</b>	EINE HANDLUNG ODER BESONDERE AUFMERKSAMKEIT IST IN DIESEM FALL ZUR REDUZIERUNG DER GEFAHR VON STROMSCHLAG, BRAND ODER VERLETZUNGEN ERFORDERLICH
	<b>ANLEITUNG</b>	LESEN SIE DAS BENUTZERHANDBUCH FÜR VOLLSTÄNDIGE SICHERHEITS- UND BENUTZERANWEISUNGEN
	<b>WEEE</b>	ENTSORGEN SIE DAS GERÄT NACH ABLAUF SEINER LEBENSDAUER NICHT ÜBER DEN NORMALEN HAUSMÜLL, SONDERN GEBEN SIE ES AN EINER OFFIZIELLEN RECYCLING-SAMMELSTELLE AB. DURCH DIESE VORGEHENSWEISE BETEILIGEN SIE SICH AKTIV AM UMWELTSCHUTZ.



# A Produktübersicht



Schließen Sie den Reiniger erst an, wenn Sie ihn gemäß folgenden Anweisungen vollständig zusammengebaut haben und mit allen Anweisungen und Bedienfunktionen vertraut sind.

- 1 Tragegriff
- 2 Netzschalter
- 3 Formel- und Frischwasserbehälter
- 4 Schmutzwasserbehälter
- 5 Stromkabel
- 6 Quick Release™ Kabelhalter
- 7 Flexibler Schlauch

## A-2 Reinigungsformeln

Verwenden Sie ausschließlich Tiefenreinigerformeln von BISSELL. Reinigungsmittel anderer Hersteller können Schäden an der Maschine verursachen und die Garantie ungültig machen.

- 22 1,5 L 2X Wash & Protect PRO Professional Stain & Odour Formula mit Scotchgard™ Schutz
- 23 1,5 L 2X Wash & Protect PET Pet Stain & Odour Formula mit Scotchgard™ Schutz
- 24 1,5 L 2X Wash & Protect Stain & Odour Formula mit Scotchgard™ Schutz
- 25 1,5 L 2X\* Wash & Refresh Blossom & Breeze mit Febreze™ Frische

\*Doppelt konzentrierte Formel, 60 ml entsprechen 120 ml unkonzentrierter Formel



Um das Risiko eines Feuers und elektrischen Schocks durch beschädigte interne Komponenten zu reduzieren, verwenden Sie ausschließlich BISSELL-Reinigungsflüssigkeiten, die für die Verwendung mit dem Tiefenreiniger vorgesehen sind.



Verwenden Sie in Ihrem Tiefenreiniger zur Reduzierung des Brandrisikos nur BISSELL-Tiefenreinigungslösung für Maschinen in voller Größe. Durch die Verwendung von Reinigungsformeln, die Zitronen- oder Kiefernöl enthalten, kann das Gerät beschädigt werden und die Garantie erlöschen. Chemische Fleckenreiniger oder lösungsmittelbasierte Entferner dürfen nicht verwendet werden. Diese Produkte können mit den in Ihrem Tiefenreiniger verwendeten Kunststoffen reagieren, wodurch es zu Rissen oder Lochfraß kommen kann.

Scotchgard™ ist eine Marke von 3M®.

Febreze und verbundene Marken sind Eigentum von The Procter & Gamble Company, Cincinnati, Ohio, und werden unter der Lizenz von BISSELL Homecare, Inc. verwendet.

# B Betrieb

## Vor dem Reinigen

Reinigen Sie den Bereich vor der Tiefenreinigung gründlich mit einem Trockenstaubsauger.

## B-1 Vorbereitung der Maschine

**1.** Lösen Sie den flexiblen Schlauch, indem Sie die Schlauchverriegelung im Uhrzeigersinn drehen. Wickeln Sie den flexiblen Schlauch vollständig ab.

**2.** Befestigen Sie das gewünschte Werkzeug am Schlauchgriff, bis es einrastet. Achten Sie darauf, dass das Werkzeug sicher befestigt ist.

**3.** Drehen Sie die Quick Release™ Kabelaufwicklung im Uhrzeigersinn, um das Stromkabel vollständig abzuwickeln und in die geerdete Steckdose zu stecken.

## B-2 Befüllen von Formel- und Wasserbehälter

1. Entfernen Sie den Behälter von der Rückseite der Maschine, indem Sie den Tragegriff des Behälters anheben.

**HINWEIS: Dieser Behälter wurde mit einem flachen Boden konzipiert, sodass er leicht befüllt werden kann.**

2. Schrauben Sie den schwarzen Deckel ab und entnehmen Sie den Flascheneinsatz.

3. Befüllen Sie den Behälter bis zur Wasserfülllinie mit heißem Leitungswasser (maximal 60° C). Füllen Sie 60 ml BISSELL-Doppelformel in den Tank.

4. Setzen Sie den Flascheneinsatz wieder in den Behälter ein und schrauben Sie den schwarzen Deckel fest. Setzen Sie den Behälter wieder in die tragbare Maschine ein.

## B-3 Reinigen mit dem Fleckenreiniger

**Wichtig! Überprüfen Sie vor der Reinigung das Etikett des Herstellers auf besondere Reinigungsanweisungen. Die Tiefenreinigung von empfindlichen, seidenen, Woll-, antiken Teppichen oder Vorlagen ohne Herstelleretikett wird nicht empfohlen.**

1. Schließen Sie die Einheit an und schalten Sie sie über den Netzschalter ein.

2. Halten Sie das Reinigungswerkzeug etwa 2,5 cm über die schmutzige Fläche. Drücken Sie die Sprühtaste, um die Reinigungslösung auf die schmutzige Fläche aufzutragen.

3. Massieren Sie vorsichtig die zu reinigende Fläche mit der Bürste des Reinigungswerkzeugs.

4. Sprühen Sie für eine gründliche Reinigung mehr Lösung auf, während Bürste und Sauger Kontakt zur Oberfläche behalten.

5. Üben Sie mit dem Reinigungswerkzeug Druck nach unten aus und ziehen Sie es zu sich heran. Durch die Saugwirkung werden Schmutz und Reinigungslösung aufgenommen. Fahren Sie so lange fort, bis kein Schmutz mehr entfernt werden kann.

6. Führen Sie die letzten Saugdurchgänge „trocken“ durch (indem Sie die Sprühtaste nicht drücken), um so viel Flüssigkeit/Feuchtigkeit wie möglich aufzunehmen. Wiederholen Sie diesen Schritt so häufig wie möglich.

## B-4 Leeren des Schmutzbehälters

1. Wenn im Schmutzbehälter die Markierung „FULL“ erreicht wird, muss der Behälter geleert werden.

2. Nehmen Sie den schmutzigen Behälter heraus und tragen Sie ihn zu einer Spüle, Toilette oder nach draußen (wo sie das schmutzige Wasser entsorgen).

3. Drehen Sie zur Entriegelung des Schmutzbehälterdeckels den Griff über die Rückseite des Tanks. Nehmen Sie den Deckel ab und gießen Sie das Schmutzwasser aus. Spülen Sie den schmutzigen Behälter aus, um eventuell vorhandene Fremdkörper zu entfernen.

4. Setzen Sie das Behälteroberteil wieder auf und drehen Sie den Griff nach vorn, um ihn an der Behältervorderseite wieder zu verriegeln.

5. Wischen Sie Fremdkörper vom roten Filter ab, ehe Sie den Behälter wieder in die Maschine einsetzen.



Halten Sie das Spray von Gesichtern fern. Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen.

## WICHTIG

Prüfen Sie an einer unauffälligen Stelle die Farbbechtheit. Wenn möglich, überprüfen Sie das Polstermaterial. Bei farbigem Füllmaterial kann die Farbe bei Nässe abfärben.

## ACHTUNG

Manche Berber-Teppiche tendieren bei Abnutzung zu Fusselbildung. Wiederholte Saugbewegungen an einer Stelle mit einem gewöhnlichen Staubsauger oder Tiefenreiniger können diesen Effekt verstärken.

# C Pflege, Wartung und Aufbewahrung

## **Reinigung Ihrer Maschine**

---

- 1.** Entfernen Sie die Werkzeuge und spülen Sie sie unter sauberem, fließendem Wasser. Trocknen Sie sie und verstauen Sie sie in der dafür vorgesehenen Werkzeugaufbewahrung.
- 2.** Es wird empfohlen, dass Sie zum Reinigen des Schlauchs sauberes Wasser aus einer Schüssel saugen. Heben Sie anschließend das Schlauchende an und strecken Sie es, um sich zu vergewissern, dass sich kein Wasser mehr im Schlauch befindet.
- 3.** Wickeln Sie den flexiblen Schlauch um die Schlauchaufwicklung und sichern Sie ihn mit einem Riegel.
- 4.** Prüfen Sie das Saugventil. Sollte es verschmutzt sein, bitte die Schritte 1-4 in Abschnitt C-2 ausführen.

## **C-2 Reinigen des Saugventils**

---

- 1.** Entfernen Sie den schmutzigen Behälter.
- 2.** Entfernen Sie zwei Schrauben und ziehen Sie die Klappe des Saugventils ab.
- 3.** Wischen Sie das Saugventil sauber und spülen Sie die Ventilklappe ab.
- 4.** Setzen Sie die Klappe wieder ein und ziehen Sie die beiden Schrauben fest.



Um das Risiko eines Feuers, elektrischer Schocks oder Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät AUS und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Wartungen oder Fehlerbehebungen vornehmen.

# Kundengarantie

Diese Garantie gilt nur außerhalb der USA und Kanada. Sie wird durch BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL") bereitgestellt.

Diese Garantie wird durch BISSELL bereitgestellt. Sie gibt Ihnen spezifische Rechte. Sie wird Ihnen als Zusatzleistung zu Ihren gesetzlichen Rechten angeboten. Sie haben darüber hinaus noch weitere gesetzliche Rechte, die von Land zu Land verschieden sein können. Sie können mehr über Ihre gesetzlichen Rechte und Rechtsbehelfe herausfinden, indem Sie Ihre örtliche Verbraucherzentrale kontaktieren. Nichts in dieser Garantie ersetzt oder beschränkt Ihre gesetzlichen Rechte oder Rechtsbehelfe. Sollten Sie weitere Anweisungen bezüglich dieser Garantie benötigen oder Fragen bezüglich deren Abdeckung haben, kontaktieren Sie bitte den Kundenservice von BISSELL oder Ihren örtlichen Händler.

Diese Garantie wird dem Erstkäufer dieses Produkts ausgehändigt und ist nicht übertragbar. Sie müssen das Kaufdatum nachweisen, um Garantieansprüche zu stellen.

## Beschränkte Zweijahres-Garantie ab Kaufdatum durch den Erstkäufer

Gemäß den unten bestimmten \*AUSNAHMEN UND AUSSCHLÜSSEN repariert oder ersetzt (durch neue oder wiederaufgearbeitete Produkte) BISSELL in eigenem Ermessen kostenlos defekte oder schlecht funktionierende Teile oder Produkte.

BISSELL empfiehlt, dass die Originalverpackung und der Kaufbeleg während der Garantiezeit für mögliche Garantieansprüche innerhalb dieser Zeit aufbewahrt werden. Das Aufbewahren der Originalverpackung hilft bei möglicher Wiederverpackung und beim möglichen Transport, ist für die Garantie aber keine Bedingung.

Wenn Ihr Produkt durch BISSELL innerhalb dieser Garantie ersetzt wird, profitiert der neue Gegenstand von der Restzeit dieser Garantie (berechnet ab dem Datum des Erstkaufs). Der Zeitraum dieser Garantie wird nicht verlängert, ungeachtet, ob Ihr Produkt repariert oder ersetzt wurde.

### \*\*AUSNAHMEN UND AUSSCHLÜSSE VON DER GARANTIEFRIST

Diese Garantie gilt für Produkte, die für den persönlichen, häuslichen Gebrauch genutzt werden und nicht für kommerzielle oder höhere Zwecke. Verschleißteile wie Filter, Riemen oder Moppüberzüge, die vom Nutzer von Zeit zu Zeit ersetzt werden müssen, werden von dieser Garantie nicht abgedeckt.

Diese Garantie gilt nicht für Defekte durch übliche Abnutzung. Schäden oder Defekte, die vom Nutzer oder durch Dritte – ob

als Folge eines Unfalls, durch Fahrlässigkeit, Missbrauch, Nachlässigkeit oder einer anderen Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit diesem Benutzerhandbuch steht – verursacht werden, werden von dieser Garantie nicht abgedeckt.

Eine nicht autorisierte Reparatur (oder ein Reparaturversuch) kann zum Erlöschen dieser Garantie führen, ungeachtet dessen, ob der Schaden durch die Reparatur bzw. den Versuch der Reparatur verursacht wurde.

Das Entfernen oder Anpassen des Produkttypenschildes auf dem Produkt oder das Unleserlichmachen macht diese Garantie ungültig.

SOWEIT NACHFOLGEND NICHT ANDERWEITIG GEREGLT, SIND BISSELL UND DEREN HÄNDLER NICHT FÜR JEDWEDEN VERLUST ODER SCHADEN VERANTWORTLICH, DER NICHT VORHERSEHBAR IST, ODER FÜR VERSEHENTLICHE ODER RESULTIERENDE SCHÄDEN JEGLICHER ART IN VERBINDUNG MIT DEM GEBRAUCH DIESES PRODUKTES, EINSCHLIESSLICH, OHNE BESCHRÄNKUNG, ENTGANGENER GEWINNE, BETRIEBSSCHÄDEN, BETRIEBSUNTERBRECHUNG, VERLUST EINER CHANCE, NOT, UNANNEHMlichkeit ODER ENTtäUSCHUNG. SOWEIT NACHFOLGEND NICHT ANDERWEITIG GEREGLT, ÜBERSTIEGT BISSELLS HAFTUNG NICHT DEN KAUFPREIS DES PRODUKTES.

BISSELL SCHLIESST SEINE HAFTUNG IN KEINER WEISE FÜR (A) TOD ODER KÖRPERVERLETZUNG AUS, VERURSACHT DURCH UNSERE FAHRLÄSSIGKEIT ODER DIE FAHRLÄSSIGKEIT UNSERER ANGESTELLTEN; VERTRETER ODER ZULIEFERER; (B) BETRUG ODER BETRÜGERISCHE FALSCHDARSTELLUNG; (C) ODER SONSTIGE ANGELEGENHEITEN, DIE NICHT GESETZLICH AUSGESCHLOSSEN ODER BEGRENZT WERDEN KÖNNEN.

## Kundenbetreuung

**Falls Sie Hilfe mit Ihrem BISSELL-Produkt benötigen oder Garantieansprüche unter unserer beschränkten Garantie stellen möchten, wenden Sie sich an uns:**

### Webseite:

[www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

### E-Mail:

[Customers.Bitco@bissell.com](mailto:Customers.Bitco@bissell.com)

### Post:

BISSELL International Trading Company B.V.  
Stadhouderskade 55  
1072 AB Amsterdam  
Niederlande

## Besuchen Sie die BISSELL-Webseite: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

Halten Sie beim Kontaktieren von BISSELL die Modellnummer des Reinigers bereit.

Bitte tragen Sie Ihre Modellnummer ein: \_\_\_\_\_ Bitte tragen Sie das Kaufdatum ein: \_\_\_\_\_

**HINWEIS: Bitte bewahren Sie die originale Kaufquittung auf. Sie beweist das Kaufdatum im Fall eines Garantieanspruches. Details finden Sie in der Garantie.**



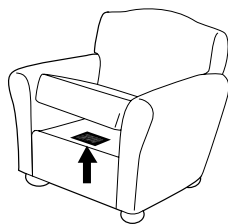
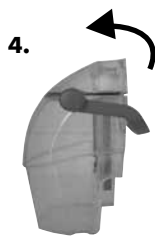
©2016 BISSELL Homecare, Inc.  
Grand Rapids, Michigan  
Alle Rechte vorbehalten. Gedruckt in China  
Teilenummer 161-1104 11/16  
Besuchen Sie unsere Webseite auf: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

**Bissell®**

# SPOTCLEAN PRO



SERIE 1558

**A****B-3****B-4****5.****A-2****B-2****1.****2.****C-2****2.**

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

## LEE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA LIMPIADORA.

Cuando se utiliza un aparato eléctrico, se debe tomar una serie de precauciones básicas, entre las que se incluyen las siguientes.

## ADVERTENCIA

**PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES, SIGUE ESTAS INDICACIONES.**

» Desconecta la limpiadora de la toma eléctrica cuando no la utilices y antes de limpiarla y de realizar labores de mantenimiento o reparación.

» Este aparato lo pueden usar niños a partir de 8 años y personas con discapacidad física, intelectual y sensorial, así como aquellos usuarios inexpertos o sin conocimientos específicos, siempre que se les supervise o reciban instrucciones relativas al manejo seguro del aparato y sean conscientes de los riesgos asociados. Los niños no deben limpiar con el aparato ni realizar labores de mantenimiento en él sin supervisión.

» Se debe supervisar a los niños para garantizar que no la utilicen como un juguete.

» Si el cable de corriente presenta daños, el fabricante, el agente de servicio o una persona con cualificación similar serán quienes deban sustituirlo para evitar riesgos.

» No pases la mopa sobre el cable.

» Mantén el cabello, la ropa suelta, los dedos y cualquier otra parte del cuerpo lejos de las aberturas y las piezas móviles de la limpiadora y de sus accesorios.

» Utiliza únicamente el tipo y la cantidad de líquido que se especifican en la sección Funcionamiento de esta guía.

» No abandones la limpiadora mientras esté enchufada.

» Conéctala siempre a una toma eléctrica con la conexión a tierra adecuada.  
No modifiques el enchufe con conexión a tierra.

» No la expongas a la lluvia y guárdala en un lugar cerrado.

» No permitas que se use como un juguete.

» Utilízala solo como se indica en la guía del usuario.

» Utiliza únicamente los accesorios que recomienda el fabricante.

» No la utilices si el cable o el enchufe presentan daños.

» No la sumergas en agua ni en ningún líquido.

» Si no funciona como debería, se ha caído, presenta daños, se ha dejado al aire libre o se ha sumergido en agua, no intentes usarla y llévala a un centro de servicio autorizado para su reparación.

» No se deben arrojar líquidos ni vapor hacia los equipos que contengan piezas eléctricas.

» No utilices el cable a modo de mango ni para arrastrar la limpiadora, no cierres ninguna puerta con el cable de por medio ni lo fuerces cuando se encuentre cerca de esquinas o bordes afilados.

» Mantén el cable alejado de superficies calientes.

» No lo desenchufes tirando del cable.

» Para desconectarla, agarra el enchufe y no el cable.

» No toques el enchufe ni la limpiadora con las manos mojadas.

» No coloques ningún objeto en las aberturas.

» No utilices la limpiadora si alguna abertura está obstruida ni dejes que se acumulen pelusas, polvo, pelo o cualquier elemento que pueda reducir el flujo de aire.

» Apágala pulsando todos los botones antes de desconectarla.

» Ten especial cuidado cuando la utilices en escaleras.

» No la uses para aspirar líquidos inflamables ni combustibles, como gasolina, ni la utilices en zonas donde estas sustancias puedan estar presentes.

» No la uses para aspirar sustancias tóxicas (lejía con cloro, amoniaco, limpiatuberías, etc.).

» No utilices la limpiadora en espacios cerrados donde se hayan acumulado vapores procedentes de pinturas al óleo, algunos antipollas, polvos inflamables o cualquier otro vapor tóxico o explosivo.

» No aspire objetos consistentes ni afilados, como cristales, uñas, tornillos, monedas, etc.

» Guárdala en una superficie plana.

» Desenchúfala antes de conectar el accesorio TurboBrush™.

» Si tu aparato lleva un enchufe BS 1363 no retráctil, no debes usarlo a menos que haya un fusible de 13 A (homologado por ASTA para BS 1362) en el paquete del enchufe. Puedes obtener recambios de tu proveedor de BISSELL. Si, por alguna razón, se corta el enchufe, deberás desecharlo, ya que podría haber peligro de descarga eléctrica si se conecta a una toma de 13 A.

## ADVERTENCIA

**NO LA EXPONGAS A LA LLUVIA Y GUÁRDALA EN UN LUGAR CERRADO. USA ÚNICAMENTE PRODUCTOS DE LIMPIEZA BISSELL DESTINADOS A ESTA LIMPIADORA.**

## ADVERTENCIA

**PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO Y DESCARGA ELÉCTRICA, COLOCA SIEMPRE EL FLOTADOR ANTES DE ASPIRAR CUALQUIER LÍQUIDO.**

# GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

**SOLO SE DEBE USAR CON UNA TOMA ELÉCTRICA DE 220-240 VCA A 50-60 HZ.**

Este modelo está diseñado únicamente para hogares.

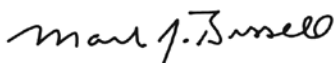
## Muchas gracias por adquirir una limpiadora profesional portátil BISSELL

Nos alegra que hayas adquirido una limpiadora profesional portátil BISSELL. Hemos aunado todos nuestros conocimientos en el cuidado del suelo para diseñar y crear este completo sistema de limpieza doméstico de alta tecnología.

Tu limpiadora profesional portátil BISSELL se ha creado a conciencia, y te lo aseguramos con una garantía limitada de dos años. Asimismo, la respaldamos con un departamento de atención al cliente especializado y con experiencia, que te brindará una asistencia rápida y atenta si en algún momento te surgieran problemas.

Fue mi bisabuelo quien inventó la aspiradora allá por 1876. En la actualidad, BISSELL se ha erigido como líder mundial en lo que respecta al diseño, la fabricación y el mantenimiento de productos para el cuidado del hogar de alta calidad, como la limpiadora profesional BISSELL que has adquirido.




De nuevo, queremos darte las gracias de parte de todos los que componemos BISSELL.



Mark J. Bissell  
Presidente y director ejecutivo

---

### Definiciones de los símbolos

	<b>ADVERTENCIA</b>	SE REQUIERE ACTUAR O PRESTAR ATENCIÓN EN ESTE APARTADO PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, INCENDIO O LESIONES.
	<b>GUÍA</b>	LEE LA GUÍA DEL USUARIO PARA CONOCER TODAS LAS INSTRUCCIONES EN MATERIA DE SEGURIDAD Y USO.
	<b>RAEE</b>	CUANDO LA LIMPIADORA LLEGUE AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL, NO LA DESECHES JUNTO CON LOS RESIDUOS DOMÉSTICOS HABITUALES; LLÉVALA A UN PUNTO DE RECOGIDA OFICIAL PARA PROCEDER A SU RECICLADO. DE ESTA FORMA, CONTRIBUIRÁS A CONSERVAR EL MEDIOAMBIENTE.



# A Descripción del producto



No enchufes la limpiadora hasta que la hayas montado por completo de acuerdo con las siguientes instrucciones y estés familiarizado con todos los procedimientos de uso y las instrucciones.

- 1 Mango de transporte
- 2 Botón de encendido/apagado
- 3 Depósito de agua limpia y fórmula
- 4 Depósito de agua sucia
- 5 Cabe de corriente
- 6 Soporte para enrollar el cable Quick Release™
- 7 Tubo flexible

## A-2 Fórmulas de limpieza

Utiliza siempre fórmulas de limpieza profesionales originales de BISSELL. Las fórmulas de limpieza que no son de BISSELL pueden dañar la limpiadora y anular la garantía.

- 22 Fórmula profesional contra manchas y olores 2X Wash & Protect PRO con protector Scotchgard™ (1,5 l)
- 23 Fórmula contra manchas y olores de mascotas 2X Wash & Protect PET con protector Scotchgard™ (1,5 l)
- 24 Fórmula contra manchas y olores 2X Wash & Protect con protector Scotchgard™ (1,5 l)
- 25 Fórmula 2X\* Wash & Refresh Blossom & Breeze con Febreze™ Freshness (1,5 l)

\*Fórmula concentrada 2X: 60 ml equivalen a 120 ml de fórmula no concentrada.



Para reducir el riesgo de fuego y descarga eléctrica debido a daños en los componentes internos, usa únicamente líquidos de limpieza BISSELL concebidos para su uso con la limpiadora profesional.



Para reducir el riesgo de fuego, usa únicamente fórmulas de limpieza profesionales de BISSELL destinadas a máquinas de tamaño normal en tu limpiadora profesional. El uso de fórmulas de limpieza que contengan aceites de pino o limón puede dañar la limpiadora y anular la garantía. No se deben usar quitamanchas químicos ni disolventes. Estos productos pueden reaccionar con los materiales plásticos de la limpiadora profesional y ocasionar la aparición de grietas o picaduras.

Scotchgard™ es una marca comercial de 3M®.

Febreze y las marcas comerciales relacionadas pertenecen a The Procter & Gamble Company, Cincinnati (Ohio, EE. UU.), y BISSELL Homecare, Inc. las utiliza con licencia.

# B Funcionamiento

## Antes de limpiar

Aspira bien la zona con un aspirador en seco antes de pasar la limpiadora profesional.

## B-1 Preparación de la máquina

1. Suelta el tubo flexible girando el pestillo de fijación en el sentido de las agujas del reloj. Desenrolla el tubo flexible por completo.
2. Conecta el accesorio de limpieza deseado al tubo hasta oír un chasquido, que indica que ha quedado encajado. Asegúrate de que el accesorio esté bien fijado.
3. Gira el soporte para enrollar el cable Quick Release™ en el sentido de las agujas del reloj para desenrollar el cable de alimentación por completo y enchufarlo en una toma con conexión a tierra.

## B-2 Llenado del depósito de agua y fórmula

1. Levanta el mango de transporte del depósito para extraerlo de la parte posterior de la máquina.

**NOTA: Este depósito se ha diseñado con una base plana para que se pueda llenar con facilidad.**

2. Desenrosca el tapón negro y retira la boquilla.

3. Llena el depósito con agua caliente del grifo (140 °F/60 °C máximo) hasta la marca de nivel. Añade 60 ml de la fórmula 2X de BISSELL al depósito.

4. Vuelve a colocar la boquilla en el depósito y enrosca el tapón negro. Vuelve a colocar el depósito en la unidad portátil.

## B-3 Limpieza con la limpiadora profesional

**Importante: Antes de limpiar una alfombra, consulta la etiqueta del fabricante para comprobar si existen instrucciones de limpieza específicas. No se recomienda usar la limpiadora profesional en alfombras antiguas, de lana, de seda o de tejido delicado sin consultar antes las indicaciones del fabricante.**

1. Enchufa la unidad y pulsa el botón de encendido/apagado para encenderla.

2. Sujeta el accesorio aproximadamente 2,5 cm por encima de la superficie sucia. Pulsa el gatillo de pulverización para aplicar la solución de limpieza en la zona sucia.

3. Con el rodillo, restriega con delicadeza la zona que quieres limpiar.

4. Para realizar una limpieza a fondo, rocía más solución mientras el rodillo y la herramienta de succión están en contacto con la superficie.

5. Presiona hacia abajo el accesorio y tráelo hacia ti. Mediante la succión, se eliminará la suciedad y la solución de limpieza. Continúa hasta que no haya más suciedad que eliminar.

6. Para terminar, usa el “frote de secado” (sin pulsar el gatillo de pulverización) y elimina todo el líquido o humedad que puedas. Repite este último paso todas las veces que consideres necesario.

## B-4 Vaciado del depósito de agua sucia

1. Cuando el depósito de agua sucia alcanza la marca de llenado, significa que hay que vaciarlo.

2. Retira el depósito de agua sucia y llévalo a un fregadero, un inodoro o al exterior (para tirar el agua sucia).

3. Gira el mango hasta colocarlo detrás del depósito de agua sucia para desbloquear la tapa. Quita la tapa y tira el agua sucia. Enjuaga el depósito de agua sucia para eliminar los residuos.

4. Vuelve a colocar la tapa y gira el mango hacia delante para fijarlo en la parte frontal del depósito.

5. Antes de volver a colocar el depósito en la unidad, limpia los residuos del filtro rojo.



Procura mantener el pulverizador alejado de la cara. Si no lo haces, podrías sufrir lesiones.

## IMPORTANTE

Comprueba que no se dañen los colores en un lugar no visible. Si fuera posible, compruébalo en el relleno de la tapicería. El relleno de color puede teñir el tejido cuando se moja.

## PRECAUCIÓN

Algunas alfombras bereberes tienen la tendencia de generar pelusas con el uso. Si frota varias veces en la misma zona con un aspirador normal o una limpiadora profesional, podrías agravar este problema.

# C Cuidado, mantenimiento y almacenamiento

## **Limpieza de la unidad**

---

- 1.** Quita los accesorios y enjuágalos con agua corriente limpia. Seca los accesorios y guárdalos en el depósito incluido.
- 2.** Se recomienda aspirar agua limpia de un cubo para enjuagar el tubo. A continuación, levanta el extremo de este y estíralo para asegurarte de que no quede agua dentro del tubo.
- 3.** Enrolla el tubo flexible alrededor del mecanismo correspondiente y fíjalo con el pestillo.
- 4.** Comprueba la compuerta de succión y, si parece estar sucia, sigue los pasos 1-4 de la sección D-2.

## **C-2 Limpieza de la compuerta de succión**

---

- 1.** Retira el depósito de agua sucia.
- 2.** Quita los dos tornillos y extrae la tapa de la compuerta de succión.
- 3.** Limpia la compuerta de succión y enjuaga la tapa.
- 4.** Vuelve a colocar la tapa y los dos tornillos.



Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, apaga la limpiadora y desenchúfala de la toma eléctrica antes de realizar labores de mantenimiento y solución de problemas.

# Garantía del cliente

La presente Garantía solo tiene validez fuera de los Estados Unidos y Canadá, y la otorga BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL").

Esta Garantía la concede BISSELL y te confiere determinados derechos. Se te ofrece como ventaja adicional a los derechos que te amparan por ley. Asimismo, la legislación te confiere otros derechos que pueden variar en función del país. Si deseas conocer los derechos legales y recursos jurídicos que te amparan, ponte en contacto con el servicio local de asesoría al cliente. Nada de lo expuesto en la presente Garantía sustituye a ninguno de tus derechos legales o recursos jurídicos ni reduce su eficacia. Si quieres recibir más instrucciones con respecto a esta Garantía o tienes dudas relativas a la cobertura, ponte en contacto con el servicio de atención al cliente de BISSELL o con el distribuidor local.

La presente Garantía se otorga a la persona que hizo la compra original del producto nuevo y es intransferible. Debes tener la capacidad de acreditar la fecha de la compra para efectuar cualquier reclamación con respecto a esta Garantía.

## Garantía limitada de dos años desde la fecha de compra por parte del comprador original

Con sujeción a las \*EXCEPCIONES Y EXCLUSIONES que se detallan a continuación, BISSELL reparará o sustituirá (con componentes o productos nuevos o refabricados), cualesquiera piezas o productos defectuosos o que no funcionan sin coste alguno y a su entera discreción.

BISSELL recomienda conservar el embalaje original y cualquier prueba que acredite la fecha de la compra durante el período de validez de la Garantía en caso de que surja la necesidad de efectuar reclamaciones de la Garantía. Conservar el embalaje original permitirá que, en caso de ser necesario, se vuelva a empaquetar y transportar el producto, pero no constituye una obligación de la presente Garantía.

Si BISSELL sustituye el producto con arreglo a esta Garantía, el producto nuevo estará cubierto por la presente Garantía lo que reste de validez, que se calcula desde la fecha de la compra original. La validez de la presente Garantía no se verá ampliada tanto si repara o sustituye el producto como si no.

### \*EXCEPCIONES Y EXCLUSIONES DE LAS CONDICIONES DE LA GARANTÍA

La presente Garantía es válida para los productos que se utilicen con fines domésticos personales y no comerciales o de arrendamiento. Esta Garantía no cubre los consumibles, tales como filtros, correas y paños, que puede sustituir o reparar el usuario cada cierto tiempo.

Asimismo, la presente Garantía no cubre ningún defecto ocasionado por el uso y desgaste normales del producto. Los daños o los

fallos originados por el usuario o cualquier otra persona como consecuencia de un accidente, negligencia, abuso, descuido o cualquier otro uso que contravenga la Guía del usuario, no están cubiertos por la presente Garantía.

Las reparaciones no autorizadas (o intentos de reparación no autorizada) podrían conllevar la anulación de esta Garantía tanto si el daño proviene de tal reparación o intento como si no.

Quitar o manipular la etiqueta de características eléctricas del producto que lo acompaña o dejarla ilegible conllevarán la anulación de esta Garantía.

TAL Y COMO SE MENCIONA MÁS ADELANTE, NI BISSELL NI SUS DISTRIBUIDORES SON RESPONSABLES DE CUALESQUIERA PÉRDIDAS O DAÑOS IMPREDECIBLES NI DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENCIALES DE NINGUNA NATURALEZA RELACIONADOS CON EL USO DE ESTE PRODUCTO, INCLUIDOS, A MODO ENUNCIATIVO PERO NO TAXATIVO, EL LUCRO CESANTE, LA PÉRDIDA DE NEGOCIO, LA INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL, LA PÉRDIDA DE OPORTUNIDADES, LA AFLICIÓN, LAS MOLESTIAS O LA DECEPCIÓN. TAL Y COMO SE MENCIONA A CONTINUACIÓN, LA RESPONSABILIDAD DE BISSELL NO SUPERARÁ EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO.

BISSELL NO SE EXIME DE SER RESPONSABLE NI LIMITA EN MODO ALGUNO SU RESPONSABILIDAD POR (A) LA MUERTE O LAS LESIONES PERSONALES CAUSADAS POR UNA NEGLIGENCIA COMETIDA POR NOSOTROS MISMOS O NUESTROS EMPLEADOS, AGENTES O SUBCONTRATISTAS; (B) LOS FRAUDES O LAS DECLARACIONES FALSAS; (C) O CUALQUIER OTRA CUESTIÓN QUE NO PUEDA EXCLUIRSE O LIMITARSE POR LEY.

## Atención al cliente

**Si tienes que reparar el producto BISSELL o reclamar la Garantía limitada de dos años, ponte en contacto con nosotros:**

### Sitio web:

[www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

### Correo electrónico:

[Customers.Bitco@bissell.com](mailto:Customers.Bitco@bissell.com)

### Dirección postal:

BISSELL International Trading Company B. V.  
Stadhouderskade 55  
1072 AB Ámsterdam  
Países Bajos

## Visita el sitio web de BISSELL: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

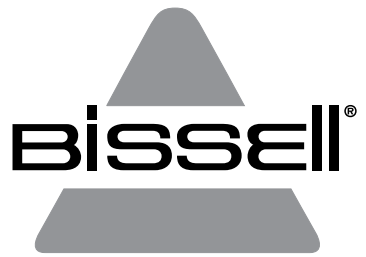
Cuando te pongas en contacto con BISSELL, ten a mano el número de modelo del producto.

Anota el número de modelo: \_\_\_\_\_. Anota la fecha de compra: \_\_\_\_\_.

**NOTA: Guarda el recibo de la compra original. Te servirá para acreditar la fecha de la adquisición en caso de tener que reclamar la Garantía. Consulta la Garantía para conocer más detalles.**



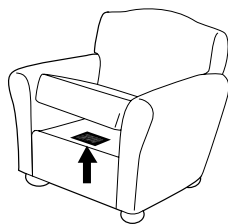
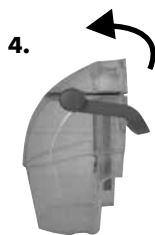
©2016 BISSELL Homecare, Inc.  
Grand Rapids, Michigan  
Todos los derechos reservados. Impreso en China  
Número de referencia 161-1104 11/16  
Visita nuestro sitio web: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)



# SPOTCLEAN PRO



1558-SARJA

**A****B-3****B-4****A-2****B-2****C-2**

# TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

## LUE KAIKKI OHJEET ENNEN PUHDISTIMEN KÄYTTÖÄ.

Sähkölaitteita käytettäessä on noudatettava muun muassa seuraavia perusvarotoimia.

## VAROITUS

**TULIPALO-, SÄHKÖISKU- JA LOUKKAANTUMISVAARAN VÄHENTÄMISEKSI:**

- » Irrota laite sähköpistokkeesta, kun se ei ole käytössä, ja ennen puhdistusta, huoltoa ja kunnossapitoa.
- » Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset, fyysisesti tai henkisesti rajoittuneet, aistirajoitteiset ja riittävää kokemusta tai tietämystä vailla olevat saavat käyttää laitetta, jos heitä on ohjattu tai opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät sen käyttöön liittyvät riskit. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
- » Valvo, etteivät lapset leiki laitteella.
- » Jos laitteen virtajohto vaurioituu, se on turvallisuussyistä vaihdettava valmistajan, valtuutetun huoltoedustajan tai muun pätevän henkilön toimesta.
- » Älä käytä laitetta siten, että se on johdon päällä.
- » Pidä hiukset, löysät vaatteet, sormet ja kaikki ruumiinosat poissa laitteen ja sen lisälaitteiden aukoista ja liikkuvista osista.
- » Käytä vain tämän oppaan kohdassa Toiminnot määritettyjä nesteitä ja nestemääriä.
- » Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on kytketty verkkovirtaan.
- » Liitä laite aina asianmukaisesti maadoitettuun pistorasiaan.
- » Älä muuta maadoitetun pistokkeen rakennetta.
- » Älä anna laitteen altistua sateelle. Säilytä sisätiloissa.
- » Älä salli laitteen käyttöä leluna.
- » Käytä laitetta vain käyttöoppaassa kuvatulla tavalla.
- » Käytä vain valmistajan suosittelemia lisäosia.
- » Älä käytä laitetta, jos johto tai pistoke on vahingoittunut.
- » Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.

- » Jos laite ei toimi oikein tai jos se on pudonnut, vahingoittunut, jätetty ulos tai pudonnut veteen, älä yritä käyttää laitetta, vaan korjauta se valtuutetussa huoltoilikkeessä.
- » Sähköosia sisältävää laitteistoa kohti ei saa suunnata nestettä eikä höyryä.
- » Älä vedä tai nosta laitetta johdosta, älä käytä johtoa kahvana, älä jätä johtoa oven väliin tai vedä johtoa terävien reunojen tai kulmien yli.
- » Pidä johto etäällä kuumista pinnoista.
- » Älä irrota laitetta pistorasiasta johdosta vetämällä.
- » Irrota laite pistorasiasta vetämällä pistokkeesta johdon sijaan.
- » Älä käsittele pistoketta tai laitetta, kun kätesi ovat märät.
- » Älä laita aukkoihin mitään esineitä.
- » Älä käytä laitetta, jos jokin aukko on tukittuna. Pidä huoli, että niissä ei ole pölyä, nukkaa, hiuksia tai mitään muuta ilmavirtaa rajoittavaa.
- » Katkaise kaikkien säätimien virta ennen pistokkeen irrottamista pistorasiasta.
- » Ole erityisen varovainen, kun puhdistat portaita.
- » Älä käytä laitetta bensiinin tai muiden syttyvien tai palavien nesteiden imemiseen, äläkä käytä laitetta alueilla, joilla on tällaisia nesteitä.
- » Älä ime laitteella myrkyllisiä aineita (kloorivalkaisuainetta, ammoniakkaa, viemärinpuhdistusainetta jne.).
- » Älä käytä laitetta suljetuissa tiloissa, joissa on öljypohjaisten maalien tai koinokartekiteineiden höyryjä, syttyvää pölyä tai muita räjähdysherkkiä tai myrkyllisiä höyryjä.
- » Älä ime laitteella kovia tai teräviä esineitä, kuten lasia, nauloja, ruuveja, kolikoita jne.
- » Pidä laite tasaisella pinnalla.
- » Irrota pistoke pistorasiasta ennen TurboBrush™-työkalun liittämistä.
- » Jos laitteessasi on takaisinkelautumaton BS 1363 -pistoke, sitä ei saa käyttää, ellei pistokkeen sisälle vaihdeta 13 ampeerin sulaketta (BS 1362 -standardin mukainen ASTA-hyväksytty sulake). Varaosia saa BISSELL-jälleenmyyjältä. Jos pistoke jostain syystä leikkautuu irti, se on hävitettävä, koska pistoke aiheuttaa sähköiskuvaaran 13 ampeerin pistorasiaan työnnettäessä.

## VAROITUS

**ÄLÄ ANNA LAITTEEN ALTISTUA SATEELLE. SÄILYTÄ SISÄTILOISSA. KÄYTÄ VAIN BISSELL-PUHDISTUSTUOTTEITA, JOTKA ON TARKOITETTU TÄLLE LAITTEELLE.**

## VAROITUS

**TULIPALO- JA SÄHKÖISKUVAARAN VÄHENTÄMISEKSI ASENNA KELLUKE AINA ENNEN MÄRKÄÄ IMUTOIMINTAA.**

# SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

**LAITETTA TULEE KÄYTTÄÄ VAIN 220–240 VOLTIN 50–60 HERTSIN AC-VIRTALÄHTEELLÄ.**

Tämä malli on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.

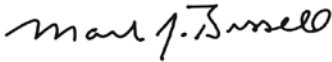
## Kiitos kannettavan BISSELL-syväpuhdistimen ostamisesta

Olemme iloisia, että valitsit kannettavan BISSELL-syväpuhdistimen. Olemme hyödyntäneet kaiken tietomme lattioiden hoidosta tämän monipuolisen ja huipputekniikkaa edustavan kodin puhdistuslaitteen suunnittelussa ja rakenteessa.

Kannettava BISSELL-syväpuhdistin on valmistettu huolella, ja myönnämme sille rajoitetun kahden vuoden takuun. Tuotetukea tarjoaa myös pätevä asiakaspalvelumme, josta saat nopeasti luotettavaa apua ongelmatilanteissa.




Isoisoisäni kehitti lattianpesimen vuonna 1876. Nykyisin BISSELL on maailmanlaajuinen markkinajohtaja, joka suunnittelee, valmistaa ja huoltaa laadukkaita kodinhoitotuotteita, kuten BISSELL-syväpuhdistimia.

BISSELL kiittää ja toivottaa hyviä puhdistushetkiä!



Mark J. Bissell  
Hallituksen pj. ja toimitusjohtaja

## Merkkien selitykset

	<b>VAROITUS</b>	TULIPALO-, SÄHKÖISKU- JA LOUKKAANTUMISVAARAN PIENENTÄMISEKSI TÄMÄ ALUE EDELLYTTÄÄ TOIMENPITEITÄ TAI ERITYISHUOMIOTA.
	<b>OPAS</b>	LUE KÄYTTÖOPPAASTA KAIKKI TURVALLISUUS- JA KÄYTTÖOHJEET.
	<b>SER</b>	ÄLÄ HÄVITÄ LAITETTA KÄYTTÖIÄN JÄLKEEN KOTITALOUSJÄTTEEN MUKANA, VAAN TOIMITA SE KIERRÄTETTÄVÄKSI ASIANMUKAISEEN KERÄYSPISTEESEEN. TÄLLÄ TAVOIN AUTAT SÄÄSTÄMÄÄN YMPÄRISTÖÄ.



# A Katsaus tuotteeseen



Älä kytke imuria pistorasiaan, ennen kuin olet koonnut sen kokonaan seuraavien ohjeiden mukaisesti ja perehtynyt kaikkiin ohjeisiin ja käyttötoimenpiteisiin.

- 1 Kantokahva
- 2 Virtapainike
- 3 Puhdistusaine- ja puhdasvesisäiliö
- 4 Likavesisäiliö
- 5 Virtajohto
- 6 Quick Release™ -johtokela
- 7 Joustava letku

## A-2 Puhdistusaineet

Käytä aina alkuperäisiä BISSELL-syväpuhdistusaineita. Muiden kuin BISSELL-puhdistusaineiden käyttö voi vahingoittaa laitetta ja mitätöidä takuun.

- 22 1,5 l 2X Wash & Protect PRO Professional Stain & Odour -puhdistusaine, jossa Scotchgard™-suoja
- 23 1,5 l 2X Wash & Protect PET Pet Stain & Odour -puhdistusaine, jossa Scotchgard™-suoja
- 24 1,5 l 2X Wash & Protect Stain & Odour -puhdistusaine, jossa Scotchgard™-suoja
- 25 1,5 l 2X\* Wash & Refresh Blossom & Breeze, jossa Febreze™-raikastin

\*2X-puhdistusainetiiviste: 60 ml vastaa 120 ml tiivistämätöntä puhdistusainetta.



Vähennä sisäisten osien vaurioitumisen aiheuttaman tulipalon ja sähköiskun vaaraa käyttämällä vain syväpuhdistimeen tarkoitettuja BISSELL-puhdistusnesteitä.



Vähennä tulipalon vaaraa käyttämällä syväpuhdistimessa vain suurimman kokoluokan laitteille tarkoitettuja BISSELL-syväpuhdistusaineita. Sitruunaa tai mäntyöljyä sisältävien puhdistusaineiden käyttö voi vahingoittaa laitetta ja mitätöidä takuun. Kemiallisia tahrannoistainia tai liuotinpohjaisia poistoaineita ei saa käyttää. Tällaiset tuotteet saattavat reagoida syväpuhdistimen muovimateriaalien kanssa ja aiheuttaa halkeilua sekä syöpymistä.

Scotchgard™ on 3M®-yhtiön tavaramerkki.

Febreze-tavaramerkin ja siihen liittyvät tavaramerkit omistaa The Procter & Gamble Company, Cincinnati, Ohio, joka on myöntänyt BISSELL Homecare, Inc:lle tavaramerkkien käyttöluvan.

# B Toiminnot

## Ennen puhdistuksen aloittamista

Imuroi alue kuivaimurilla huolellisesti ennen syväpuhdistusta.

## B-1 Laitteen valmistelu

**1.** Vapauta joustava letku kääntämällä letkun lukitussalppaa myötöpäivään. Kierrä joustava letku kokonaan auki.

**2.** Kiinnitä haluamasi työkalu letkun kiinnikkeeseen napsauttamalla. Varmista, että työkalu pysyy tiukasti kiinni.

**3.** Käännä Quick Release™ -johtokelaa myötöpäivään, jolloin virtajohto kelautuu kokonaan auki, ja kytke laite maadoitettuun pistorasiaan.

## B-2 Puhdistusaineen ja vesisäiliön täyttö

1. Irrota säiliö laitteen takaosasta nostamalla säiliötä kantokahvasta.

**HUOMAUTUS: säiliössä on tasainen pohja, joten sen täyttäminen on helppoa.**

2. Kierrä musta korkki auki ja poista suutinos.

3. Täytä säiliö lämpimällä hanavedellä (enint. 60 °C) vettä täyttöviivaan asti. Lisää säiliöön 60 ml BISSELL 2X -puhdistusainetta.

4. Aseta suutinos takaisin säiliöön ja kiristä musta korkki. Aseta säiliö takaisin laitteeseen.

## B-3 Tahrانpuhdistimen käyttö

**Tärkeää! Tarkista ennen maton puhdistamista myös valmistajan pesuohjelmassa olevat erityisohjeet. Emme suosittele herkistä materiaaleista valmistettujen, silkkinen, villaisten tai antiikkisten mattojen ja tekstiilien syväpuhdistusta, jos tuotteissa ei ole valmistajan pesuohjetta.**

1. Kytke laite pistorasiaan ja käynnistä se painamalla virtapainiketta.

2. Pidä puhdistustyökalu noin 2,5 cm likaisen pinnan yläpuolella. Paina ruiskutusliipaisinta ja levitä puhdistusainetta likaiselle alueelle.

3. Hankaa puhdistettavaa aluetta kevyesti puhdistustyökalun harjalla.

4. Lisää puhdistustehoa ruiskuttamalla lisää puhdistusainetta, kun harja ja imu koskettavat pintaa.

5. Paina puhdistustyökalu pintaan ja vedä työkalua itseäsi kohti. Imu poistaa lian ja puhdistusaineen. Jatka, kunnes likaa ei enää irtoa.

6. Poista lopuksi mahdollisimman paljon nestettä/kosteutta kuivilla vedoilla (älä paina ruiskutusliipaisinta). Toista tämä vaihe niin monta kertaa kuin on tarpeen.

## B-4 Likavesisäiliön tyhjennys

1. Kun likavesisäiliö on täyttynyt merkkiiviivaan ("FULL") asti, se on tyhjennettävä.

2. Irrota likavesisäiliö ja kanno se kodinhoitohuoneen pesualtaaseen, kylpyhuoneeseen tai ulos (missä likainen vesi tyhjennetään).

3. Avaa likavesisäiliön kannen lukitus kiertämällä kahva säiliön takapuolelle. Irrota kansi ja kaada likainen vesi pois. Huuhtelee säiliöön jäänyt lika pois.

4. Asenna kansi takaisin säiliöön ja kierrä kahvaa eteenpäin, kunnes se lukittuu paikalleen säiliön eteen.

5. Ennen kuin asetat säiliön takaisin laitteeseen, pyyhi lika punaisesta suodattimesta.



Älä pidä ruiskua kasvojen lähellä. Muuten ruisku voi aiheuttaa henkilövahingon.

## TÄRKEÄÄ

Varmista värinpitävyys huomaamattomassa kohdassa. Tarkasta verhoilun täyte, jos mahdollista. Värillinen täyte saattaa päästää väriä kankaan läpi, kun täyte kostuu.

## HUOMIO

Jotkin berberimatot nukkautuvat kuluessaan. Pinta voi alkaa nukkautua, jos samaa kohtaa käsitellään toistuvasti tavallisella imurilla tai syväpuhdistimella.

# C Hoito, kunnossapito ja varastointi

## Laitteen puhdistus

---

1. Irrota työkalut ja huuhtelee ne puhtaalla juoksevalla vedellä. Kuivaa työkalut ja aseta ne takaisin säilytyspaikoilleen.
2. Suosittelemme, että letku puhdistetaan imemällä puhdasta vettä astiasta. Nosta letkun pää ja suorista letku, jotta kaikki vesi tulee varmasti ulos.
3. Kierrä joustava letku letkukelan ympärille ja lukitse salpa.
4. Tarkista imupää. Jos se näyttää likaiselta, noudata kohdan C-2 ohjeita 1-4.

## C-2 Imupään puhdistus

---

1. Irrota likavesisäiliö.
2. Irrota kaksi ruuvia ja vedä imupään luukku irti.
3. Puhdista imupää pyyhkimällä ja huuhtelee imupään luukku.
4. Aseta imupään luukku ja kaksi ruuvia takaisin paikoilleen.



Vähennä tulipalo-, sähköisku- ja loukkaantumisvaaraa kytkemällä virta pois (OFF-asentoon) ja irrottamalla laite pistorasiasta ennen huoltoa tai vianmääritystä.

# Kuluttajatakuu

Tämä takuu on voimassa vain USA:n ja Kanadan ulkopuolella. Takuun antaa BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL").

Takuun antaa BISSELL. Se antaa sinulle tietyt oikeudet. Se tarjotaan sinulle lisäetuna lain antamien oikeuksien lisäksi. Sinulla on myös muita laillisia oikeuksia, jotka vaihtelevat maakohtaisesti. Saat lisätietoja laillisista oikeuksista ja oikeuskeinoista ottamalla yhteyden paikalliseen kuluttajaneuvontapalveluun. Mikään tämän Takuun osa ei korvaa tai vähennä lain sinulle antamia oikeuksia tai oikeuskeinoja. Jos tarvitset lisää tätä Takuuta koskevia ohjeita tai sinulla on kysymyksiä siitä, mitä se kattaa, ota yhteys BISSELLin asiakaspalveluun tai paikalliseen jakelijaan.

Tämä Takuu annetaan tämän tuotteen alkuperäiselle ostajalle, eikä sitä voi siirtää. Ostopäivämäärä on todistettava, jos teet tätä takuuta koskevan takuuvaatimuksen.

## Rajoitettu kahden vuoden takuu alkuperäisestä ostopäivästä

Alla kuvattuja \*POIKKEUKSIA JA RAJOITUKSIA lukuun ottamatta BISSELL korjaa tai vaihtaa viallisen tai toimimattoman osan tai tuotteen veloituksetta (käyttäen uusia tai uudelleenvalmistettuja osia tai tuotteita) oman harkintansa mukaan.

BISSELL suosittelee, että alkuperäinen pakkaus ja todistus ostopäivämäärästä säilytetään takuun ajan siltä varalta, että takuuaikana halutaan tehdä takuuvaatimus. Alkuperäisen pakkauksen säilyttämisestä on hyötyä, jos laite pitää pakata ja kuljettaa uudelleen, mutta se ei ole Takuun ehto.

Jos BISSELL vaihtaa tuotteesi tämän Takuun mukaisesti, korvaava tuote kuuluu Takuun piiriin sen jäljellä olevan ajan (laskettuna alkuperäisestä ostopäivämäärästä). Tämän Takuun voimassaoloaikaa ei pidennetä riippumatta siitä, korjataanko tai vaihdetaan tuotteesi.

### \*TAKUUN EHTOJEN POIKKEUKSET JA RAJOITUKSET

Tämä Takuu koskee tuotteita, jotka ovat henkilökohtaisessa kotitalouskäytössä, eivät kaupallisessa tai vuokrakäytössä. Kuluvat osat, kuten suodattimet, hinnat ja moppitynnyt, jotka käyttäjän täytyy ajoittain vaihtaa tai huoltaa, eivät kuulu Takuun piiriin.

Tämä Takuu ei koske mitään vikaa, joka johtuu tavallisesta kulumisesta. Takuu ei kata vauriota tai toimimattomuutta, jonka käyttäjä tai mikä tahansa kolmas osapuoli on aiheuttanut, olkoon kyseessä sitten onnettomuus, huolimattomuus, väärinkäyttö, laiminlyönti tai mikä tahansa käyttö, joka ei ole tämän käyttöoppaan mukainen.

Mikä tahansa valtuuttamaton korjaus (tai korjausyritys) voi mitätöidä tämän Takuun riippumatta siitä, onko vaurion aiheuttanut tällainen korjaus / sen yritys.

Tuotteen arvokilven irrottaminen, sabotointi tai tekeminen lukukelvottomaksi mitätöi tämän Takuun.

JÄLJEMPÄNÄ ASETETUIN EDELLYTYKSIIN BISSELL JA SEN JÄLLEENMYYJÄT EIVÄT OLE VASTUUSSA MISTÄÄN TUOTTEEN KÄYTTÖÖN LIITTYVÄSTÄ MENETYKSESTÄ TAI VAHINGOSTA, JOTA EI VOIDA ENNAKOIDA TAI JOKA ON SATUNNAINAINEN TAI VÄLILLINEN, MUKAAN LUKIEN MUUN MUASSA TUULOJEN MENETYS, LIIKETOIMINNAN MENETYS, LIIKETOIMINNAN KESKEYTYMINEN, MAHDOLLISUUDEN MENETTÄMINEN, AHDINKO, HÄIRIÖ TAI PETTYMYS. MUUTEN KUIN ALLA ON KUVATTU, BISSELLIN VASTUUVELVOLLISUUS EI YLITÄ TUOTTEEN OSTOHINTAA.

BISSELL EI SULJE POIS EIKÄ RAJOITA VASTUUTAAN LIITTYEN (A) KUOLEMAAN TAI HENKILÖVAMMAAN, JONKA SYNNÄ ON BISSELLIN HENKILÖSTÖN, EDUSTAJIEN TAI ALIHANKKIJOIDEN HUOLIMATTOMUUS; (B) PETOKSEEN TAI VALHEELLISEEN HARHAAN JOHTAMISEEN; (C) TAI MUIHIN SEIKKOKIHIN, JOTA EI LAIN MUKAAN VOIDA SULKEA POIS TAI RAJOITAA.

## Asiakaspalvelu

**Jos BISSELL-tuotteesi tarvitsee huoltoa tai haluat tehdä rajoitetun takuun mukaisen takuuvaatimuksen, ota meihin yhteyttä:**

### Verkkosivusto:

[www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

### Sähköpostiosoite:

[Customers.Bitco@bissell.com](mailto:Customers.Bitco@bissell.com)

### Postiosoite:

BISSELL International Trading Company B.V.  
Stadhouderskade 55  
1072 AB Amsterdam  
Alankomaat

## Vieraile BISSELLin verkkosivuilla: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

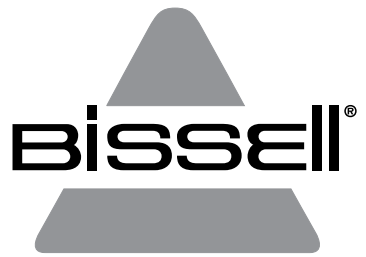
Kun otat yhteyden BISSELLiin, pidä laitteen mallinumero valmiina.

Kirjoita mallinumero muistiin: \_\_\_\_\_ Kirjoita ostopäivämäärä muistiin: \_\_\_\_\_

**HUOMAUTUS: Säilytä alkuperäinen ostokuitti. Sen avulla voit todistaa ostopäivämäärän takuuvaatimuksen yhteydessä. Katso Takuun tiedoista lisätietoja.**



©2016 BISSELL Homecare, Inc  
Grand Rapids, Michigan  
Kaikki oikeudet pidätetään. Painettu Kiinassa  
Osanumero 161-1104 11/16  
Käy verkkosivustossamme [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)



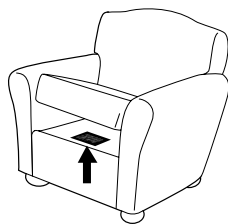
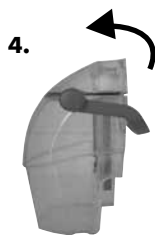
# SPOTCLEAN PRO



SÉRIE 1558

**A**

FR

**B-3****B-4****A-2****B-2****C-2**

# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL DE NETTOYAGE.

Lors de l'utilisation de tout appareil électrique, des précautions élémentaires doivent être respectées, notamment les suivantes.

## **AVERTISSEMENT** POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES :

- » Débranchez l'appareil de la prise électrique lorsqu'il n'est pas en service et avant toute opération de nettoyage, d'entretien ou de maintenance.
- » Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes peu expérimentées, à condition qu'elles aient reçu les instructions adéquates ou qu'elles soient surveillées pendant l'utilisation de l'appareil, et qu'elles en comprennent les dangers potentiels. Le nettoyage et les opérations de maintenance incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.
- » Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- » Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par un agent du service d'entretien ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- » Ne passez pas l'appareil sur son cordon.
- » Tenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute autre partie du corps à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement de l'appareil et de ses accessoires.
- » Utilisez exclusivement le type de produits recommandés et respectez les quantités prescrites dans la rubrique Fonctionnement du présent manuel.
- » Ne laissez pas l'appareil branché sans surveillance.
- » Branchez-le toujours dans une prise de terre adaptée.
- » Ne modifiez pas la fiche.
- » N'exposez pas l'appareil à la pluie. Rangez l'appareil à l'intérieur.
- » Ne laissez pas l'appareil être utilisé comme un jouet.
- » N'utilisez l'appareil qu'en vous conformant aux instructions du présent manuel.

- » Utilisez uniquement l'appareil avec les accessoires recommandés par le fabricant.
- » N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la fiche sont endommagés.
- » N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- » Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, s'il est tombé, endommagé, s'il a été laissé à l'extérieur ou immergé, n'essayez pas de le mettre en marche ; faites-le réparer dans un centre agréé.
- » Ne dirigez pas le liquide ou la vapeur vers des équipements contenant des composants électriques.
- » Ne tirez pas sur le cordon, ne transportez pas l'appareil par son cordon et n'utilisez jamais le cordon comme une poignée ; ne coinciez pas le cordon dans une porte et ne tirez pas dessus s'il appuie sur un angle vif.
- » Tenez le cordon éloigné des surfaces chaudes.
- » Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur son cordon.
- » Pour le débrancher, tenez fermement la prise, et non le cordon.
- » Ne manipulez pas la prise ou l'appareil avec des mains mouillées.
- » Ne glissez aucun objet dans les ouvertures.
- » N'utilisez pas l'appareil si l'une des ouvertures est obstruée ; nettoyez la poussière, les peluches, les cheveux ou tout autre matériau susceptible d'obstruer le flux d'air.
- » Placez tous les boutons en position arrêt avant de débrancher l'appareil.
- » Soyez particulièrement attentif lors du nettoyage d'escaliers.
- » N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, comme des dérivés pétroliers ; n'utilisez pas l'appareil dans des zones où de tels produits peuvent être présents.
- » N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des produits toxiques (eau de Javel, ammoniac, déboucheur de canalisations, etc.).
- » N'utilisez pas l'appareil dans un espace confiné contenant des vapeurs de peinture à base d'huile, de substances antimites, de poussières inflammables ou toute autre vapeur explosive ou toxique.
- » N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des objets durs ou tranchants comme des débris de verre, des clous, des vis, ou encore des pièces de monnaie.
- » Maintenez l'appareil sur une surface plane.
- » Débranchez-le avant d'y attacher la TurboBrush™.
- » Si votre appareil est muni d'une fiche BS 1363 qui ne peut être recâblée, il ne peut être utilisé, à moins que le support de la fiche ne comporte un fusible de 13 ampères (approuvé ASTA pour la norme BS 1362). Vous pouvez vous procurer des pièces de rechange auprès de votre fournisseur BISSELL. Si, pour une raison quelconque, la fiche est entaillée, elle doit être mise au rebut afin d'éviter tout risque d'électrocution une fois la fiche insérée dans une prise 13 ampères.

## **AVERTISSEMENT**

**N'EXPOSEZ PAS L'APPAREIL À LA PLUIE. RANGEZ VOTRE APPAREIL À L'INTÉRIEUR. UTILISEZ EXCLUSIVEMENT LES PRODUITS DE NETTOYAGE BISSELL CONÇUS POUR ÊTRE UTILISÉS AVEC CET APPAREIL.**

## **AVERTISSEMENT**

**POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUTION, INSTALLEZ TOUJOURS LE FLOTTEUR AVANT TOUTE ASPIRATION DE LIQUIDES.**

# CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

**FONCTIONNE UNIQUEMENT SUR UNE PRISE 220-240 V CA 50-60 HZ.**

Ce modèle est destiné exclusivement à une utilisation domestique.

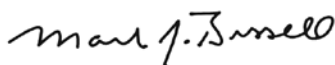
## Merci d'avoir acheté un appareil portatif de nettoyage en profondeur BISSELL

Nous sommes ravis que vous ayez acheté un appareil portatif de nettoyage en profondeur BISSELL. La conception et la fabrication de ce système de nettoyeur ménager complet haute technologie résultent de notre longue expérience dans le domaine de l'entretien des sols.

Gage de sa qualité, votre appareil portatif de nettoyage en profondeur BISSELL est bien conçu et assorti d'une garantie limitée de deux ans. Vous bénéficiez également des compétences et du dévouement de notre service client, qui vous apportera une aide rapide en cas de problème.




Mon arrière-grand-père a inventé le balai mécanique en 1876. BISSELL est aujourd'hui l'un des leaders mondiaux de la conception, de la fabrication et de l'entretien de produits d'entretien ménagers de haute qualité, comme votre appareil de nettoyage en profondeur BISSELL.

Toute l'équipe de BISSELL vous renouvelle ses remerciements pour votre achat.



Mark J. Bissell  
Président Directeur Général

## Signification des symboles

	<b>AVERTISSEMENT</b>	LA SITUATION REQUIERT L'ATTENTION OU UNE MESURE DE L'UTILISATEUR AFIN DE LIMITER LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE OU DE BLESSURE.
	<b>MANUEL</b>	LISEZ LE MODE D'EMPLOI POUR CONNAÎTRE L'ENSEMBLE DES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION.
	<b>DEEE (Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques)</b>	LORSQU'IL NE FONCTIONNERA PLUS, NE JETEZ PAS L'APPAREIL AVEC LES ORDURES MÉNAGÈRES MAIS DÉPOSEZ-LE DANS UN POINT DE COLLECTE PRÉVU À CET EFFET, OÙ IL POURRA ÊTRE RECYCLÉ. VOUS CONTRIBUEREZ AINSI À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT.



## A Aperçu du produit



Tant que vous ne l'avez entièrement assemblé selon les instructions suivantes et que vous ne vous êtes pas familiarisé(e) avec toutes les instructions et le mode de fonctionnement, ne branchez pas votre appareil de nettoyage.

- 1 Poignée de transport
- 2 Bouton Marche/Arrêt
- 3 Réservoir d'eau propre et de formule nettoyante
- 4 Réservoir d'eau grise
- 5 Câble d'alimentation
- 6 Enrouleur de câble Quick Release™
- 7 Tuyau flexible

### A-2 Formules nettoyantes

Utilisez toujours les formules authentiques de nettoyage en profondeur de BISSELL. Les formules nettoyantes ne provenant pas de chez BISSELL risquent d'endommager l'appareil et d'entraîner l'annulation de la garantie.

- 22 Formule 1,5 L ZX Wash & Protect PRO Professional Stain & Odour avec Protecteur Scotchgard™
- 23 Formule 1,5 L ZX Wash & Protect PET Pet Stain & Odour avec Protecteur Scotchgard™
- 24 Formule 1,5 L ZX Wash & Protect Stain & Odour avec Protecteur Scotchgard™
- 25 Formule 1,5 L ZX\* Wash & Refresh Blossom & Breeze avec Fraîcheur Febreze™

\*Formule concentrée ZX, 60 mL correspondent à 120 mL de formule non-concentrée



Afin de réduire les risques d'incendie et d'électrocution dus à des dommages au niveau des composants internes, n'utilisez que les produits de nettoyage BISSELL conçus pour être utilisés avec l'appareil.



Afin de réduire les risques d'incendie, utilisez uniquement la formule de nettoyage en profondeur BISSELL pour appareils complets. L'utilisation de formules contenant du citron ou de l'huile de pin est nocive pour cet appareil et entraîne l'annulation de la garantie. Les détachants chimiques et les nettoyeurs à base de solvant ne doivent pas être utilisés. Ces produits peuvent entraîner une réaction avec les matériaux plastiques utilisés dans la fabrication de votre appareil, provoquant ainsi l'apparition de fissures ou de trous.

Scotchgard™ est une marque déposée de 3M®.

Febreze et autres marques déposées affiliées appartiennent à Procter & Gamble, sise à Cincinnati, dans l'Ohio, et sont utilisées sous licence par BISSELL Homecare, Inc.

## B Fonctionnement

### Avant le nettoyage

Aspirez la zone à fond avec un aspirateur de poussière avant de nettoyer en profondeur.

### B-1 Préparer la machine

1. Détachez le tuyau flexible en faisant tourner le système de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre. Déroulez complètement le tuyau flexible.
2. Enfoncez l'outil souhaité au bout du tuyau jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Assurez-vous que l'outil est correctement attaché.
3. Faites tourner complètement l'enrouleur de câble Quick Release™ dans le sens des aiguilles d'une montre et branchez celui-ci dans une prise de terre.

## B-2 Remplir le réservoir de formule et d'eau

1. Retirez le réservoir situé au dos de l'appareil en le soulevant par la poignée de transport.

**REMARQUE : ce réservoir a été conçu avec un fond plat afin de pouvoir le remplir facilement.**

2. Dévissez le bouchon noir et retirez le flacon inséré.

3. Remplissez le réservoir avec de l'eau chaude du robinet (60 °C MAX) jusqu'à la ligne limite de remplissage. Ajoutez 60 mL de formule 2X BISSELL dans le réservoir.

4. Remplacez le flacon inséré dans le réservoir et serrez le bouchon noir. Remplacez le réservoir sur l'appareil portatif.

## B-3 Nettoyer avec votre nettoyeur de taches

**Important ! Veuillez vérifier l'étiquette du tapis avant de le nettoyer afin de bien respecter d'éventuelles instructions de nettoyage spécialisées. Nous vous conseillons de ne pas nettoyer en profondeur tout tapis fragile, en soie, en laine ou ancien ne possédant pas d'étiquette.**

1. Branchez l'appareil et mettez-le marche en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt.

2. Tenez l'outil de nettoyage à environ 2,5 cm de la surface sale. Appuyez sur la gâchette du vaporisateur afin d'appliquer le produit de nettoyage sur la surface sale.

3. En utilisant la brosse de l'outil de nettoyage, frottez délicatement la zone à nettoyer.

4. Pour un nettoyage complet, vaporisez davantage de produit lorsque la brosse et l'outil d'aspiration sont en contact avec la surface.

5. Exercez une pression vers le bas sur l'outil de nettoyage et tirez-le vers vous. L'outil d'aspiration enlèvera la poussière et le produit nettoyant. Continuez jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de poussière à enlever.

6. Pour finir, effectuez des « mouvements de séchage » (en n'appuyant pas sur la gâchette du vaporisateur) afin d'éliminer le plus de liquide/humidité possible. Répétez cette étape autant de fois que nécessaire.

## B-4 Vider le réservoir sale

1. Lorsque le réservoir sale atteint la ligne « PLEIN », il faut le vider.

2. Retirez le réservoir sale et amenez-le jusqu'à un évier, jusqu'aux toilettes ou dehors (selon l'endroit où vous disposez de vos eaux usées).

3. Pour ouvrir le couvercle du réservoir sale, abaissez la poignée vers le dos du réservoir. Retirez le couvercle et videz l'eau sale. Rincez le réservoir sale pour retirer toute saleté restante.

4. Remplacez le couvercle du réservoir et remontez la poignée pour la coincer sur le devant du réservoir.

5. Avant de replacer le réservoir sur l'appareil, essuyez la saleté restante sur le filtre rouge.



Tenez le vaporisateur à distance de votre visage. Dans le cas contraire, vous risqueriez de vous blesser.

## IMPORTANT

Testez la résistance des couleurs au produit dans un endroit peu visible. Si possible, testez également le rembourrage. Si celui-ci est teinté, sa couleur peut traverser le tissu lorsqu'il est mouillé.

## ATTENTION

Certains tapis berbères ont tendance à pelucher à l'usage. Le passage répétitif d'un aspirateur ordinaire ou d'un appareil de nettoyage en profondeur peut aggraver cet état.

# C Soin, maintenance et rangement

## Nettoyer votre appareil

1. Retirez et rincez les outils à l'eau courante propre. Séchez-les et replacez-les dans le compartiment de rangement fourni.
2. Nous vous recommandons d'aspirer de l'eau propre placée dans un bol afin de rincer le tuyau. Soulevez ensuite le bout du tuyau et étirez-le afin de vous assurer qu'il ne reste plus d'eau dans le tuyau.
3. Enroulez le tuyau flexible autour de l'enrouleur et coincez-le avec le système de verrouillage.
4. Vérifiez l'orifice d'aspiration. S'il est sale, suivez les étapes 1-4 de la rubrique C-2.

## C-2 Nettoyer l'orifice d'aspiration

1. Retirez le réservoir sale.
2. Retirez deux vis pour enlever la porte de l'orifice d'aspiration.
3. Nettoyez l'orifice d'aspiration et rincez la porte.
4. Replacez la porte de l'orifice d'aspiration ainsi que les deux vis.



Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessures, éteignez l'appareil en le plaçant en position « OFF » et retirez la fiche de la prise électrique avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de dépannage.

# Garantie consommateur

La présente Garantie s'applique exclusivement à l'extérieur des États-Unis d'Amérique et du Canada. Elle est consentie par BISSELL International Trading Company BV (« BISSELL »).

La présente Garantie est consentie par BISSELL. Elle vous accorde des droits spécifiques. Elle vous est offerte en plus des droits dont vous jouissez dans le cadre de la législation en vigueur. Vous disposez également d'autres droits dépendant de la législation de votre pays. Pour connaître les droits et les recours dont vous bénéficiez, veuillez contacter votre service client local. Aucune partie de la présente Garantie ne remplace ou ne réduit un quelconque droit ou recours dont vous jouissez. Pour toute instruction supplémentaire concernant la présente Garantie ou pour toute question relative à sa couverture, veuillez contacter le service consommateur de BISSELL ou votre revendeur local.

La présente Garantie est consentie à l'acquéreur initial du produit neuf et n'est pas cessible. Vous devez être en mesure de prouver la date d'achat afin de demander à bénéficier de la présente Garantie.

## Garantie limitée à deux ans à partir de la date d'achat par le premier acquéreur

Sous réserve des \*EXCEPTIONS ET EXCLUSIONS indiquées ci-après, BISSELL s'engage à réparer ou à remplacer (par des composants ou produits neufs ou reconditionnés), à sa discrétion et gratuitement, toute pièce ou produit défectueux ou présentant un dysfonctionnement.

BISSELL recommande de conserver l'emballage original et la preuve d'achat durant la période de garantie au cas où il serait nécessaire de demander à bénéficier de la Garantie pendant ce laps de temps. La conservation de l'emballage original facilitera toute opération de reconditionnement et de transport mais cela n'est pas une condition limitative de la Garantie.

Si votre produit est remplacé par BISSELL dans le cadre de la présente Garantie, le nouveau produit bénéficiera de la même Garantie durant le reste de la période couverte (calculée à partir de la date d'achat originale). La période de la présente Garantie ne sera pas étendue que votre produit soit réparé ou remplacé ou non.

### \*EXCEPTIONS ET EXCLUSIONS DES CONDITIONS DE LA GARANTIE

La présente Garantie s'applique aux produits utilisés pour un usage domestique privé et non pour des usages commerciaux ou pour la location. Les consommables comme les filtres, courroies et patins de nettoyage, qui doivent faire l'objet d'un remplacement ou d'un entretien régulier par l'utilisateur, ne rentrent pas dans le cadre de la présente Garantie.

La présente Garantie ne s'applique pas à tout défaut résultant d'une usure normale. Les dommages ou dysfonctionnements causés par l'utilisateur ou un tiers à la suite d'un accident, d'une négligence, d'un mauvais usage, d'une imprudence ou de tout autre usage non conforme avec le Mode d'emploi ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Toute réparation (ou tentative de réparation) peut annuler la présente Garantie indépendamment du fait que les dommages soient causés par cette réparation ou tentative de réparation.

Le retrait ou la modification de l'étiquette des caractéristiques du produit, ou toute action la rendant illisible annulera la présente Garantie.

À L'EXCEPTION DES CONDITIONS EXPOSÉES CI-APRÈS, BISSELL ET SES DISTRIBUTEURS DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUTE PERTE OU PRÉJUDICE IMPRÉVISIBLE OU POUR TOUTE PERTE ACCESSOIRE OU INDIRECTE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT ASSOCIÉE À L'UTILISATION DE CE PRODUIT, Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, À LA PERTE DE PROFITS, LA PERTE COMMERCIALE, LA PERTE DE BÉNÉFICES, LA PERTE D'OPPORTUNITÉS, LES DIFFICULTÉS, LES INCONVÉNIENTS OU LA DÉCEPTION. À L'EXCEPTION DES CONDITIONS EXPOSÉES CI-APRÈS, LA RESPONSABILITÉ DE BISSELL NE POURRA EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT.

BISSELL N'EXCLUT ET NE LIMITE AUCUNEMENT SA RESPONSABILITÉ EN CAS DE (A) DÉCÈS OU BLESSURE ENTRAÎNÉ(E) PAR SA NÉGLIGENCE OU CELLE DE L'UN DE SES EMPLOYÉS, AGENT OU SOUS-TRAITANT ; (B) FRAUDE OU REPRÉSENTATION TROMPEUSE ET FRAUDULEUSE, OU (C) TOUT AUTRE ASPECT NE POUVANT ÊTRE EXCLU OU LIMITÉ PAR LE DROIT.

## Service client

**Si votre produit BISSELL devait nécessiter une prise en charge par nos services, en particulier dans le cadre de notre Garantie limitée, veuillez nous contacter aux coordonnées suivantes :**

**Site Web :**  
[www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

**Contactez-nous par e-mail :**  
[Customers.Bitco@bissell.com](mailto:Customers.Bitco@bissell.com)

**Écrivez à :**  
BISSELL International Trading Company B.V.  
Stadhouderskade 55  
1072 AB Amsterdam  
Pays-Bas

## Visitez le site Web de BISSELL : [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

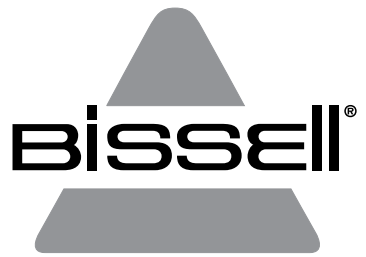
Lorsque vous contactez BISSELL, veuillez vous munir du numéro de modèle de votre nettoyeur.

Veuillez enregistrer votre numéro de modèle : \_\_\_\_\_ Veuillez enregistrer votre date d'achat : \_\_\_\_\_

**REMARQUE : veuillez conserver l'original de votre reçu d'achat. Il constitue la preuve d'achat de votre appareil avec sa date en cas de réclamation dans le cadre de la Garantie. Voir la Garantie pour obtenir plus d'informations.**



©2016 BISSELL Homecare, Inc.  
Grand Rapids, Michigan  
Tous droits réservés. Imprimé en Chine  
Référence 161-1104 11/16  
Visitez notre site Web : [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)



# SPOTCLEAN PRO

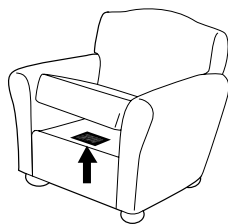


1558-as SOROZAT

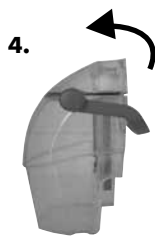
A



B-3



B-4



HU

A-2



B-2



C-2



# FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

## OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST, MIELŐTT HASZNÁLNÁ A TAKARÍTÓGÉPET.

Az elektromos berendezések használata során figyelembe kell venni az alapvető óvintézkedéseket, beleértve az itt következőket is.

## FIGYELMEZTETÉS

**A TŰZ, AZ ÁRAMÜTÉS ÉS A SÉRÜLÉSEK KOCKÁZATÁNAK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN:**

- » Használata után, valamint tisztítása, karbantartása vagy javítása előtt húzza ki a készülék tápkábelét a hálózati aljzattól.
- » A készüléket a 8 évesnél idősebb gyermekek, a csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve gyakorlattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek felügyelet alatt, vagy abban az esetben használhatják, ha előzetesen utasítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a vele járó kockázatokat. Tisztítást és felhasználoi karbantartást felügyelet nélkül nem végezhetnek gyermekek.
- » A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani annak érdekében, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
- » Adott esetben a sérült kábelt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak, a márkaszerviz technikusának, vagy hasonlóan képzett személyeknek kell kicserélnie.
- » Ügyeljen arra, hogy a kábel ne kerüljön a készülék alá.
- » A készülék nyílásaitól és mozgó alkatrészeitől tartsa távol haját, lazára hagyott ruházatát, ujjait és minden testrészét.
- » Kizárólag a jelen útmutató Működtetés címszáva alatt meghatározott folyadékokat használja, az ott megadott mennyiségben.
- » Hálózati aljzathoz csatlakoztatott állapotban ne hagyja magára a készüléket.
- » A készüléket kizárólag megfelelően földelt elektromos aljzatba csatlakoztassa. A földelt dugást ne módosítsa.
- » Ne tegye ki esőnek. Tárolja beltérben.
- » Játékszerként használni tilos.
- » Kizárólag a használati útmutató szerint használja.
- » Kizárólag a gyártó által javasolt kiegészítőket használja.

- » Ne használja sérült tápvezetékekkel vagy csatlakozóval.
- » Ne merítse vízbe vagy más folyadékokba.
- » Ha a készülék nem a megfelelő módon működik, leesett, megsérült, kültéren maradt vagy vízbe került, akkor ne kísérelje meg a használatát, hanem hivatalos szervizben javíttassa meg.
- » Elektromos alkatrészeket tartalmazó berendezések felé nem szabad folyadékokat vagy gőzt irányítani.
- » A készüléket ne húzza és ne hordozza a tápkábelénél fogva, a tápkábelt ne használja fogantyúként, ne szorítsa ajtókbá, és ne feszítse neki éles széleknek vagy sarkoknak.
- » A tápkábelt tartsa távol a forró felületektől.
- » Ne a tápkábelnél fogva húzza ki a hálózati aljzattól.
- » A hálózati aljzattól ne a kábelnél, hanem a dugasznál fogva húzza ki.
- » Se a csatlakozó dugaszt, se a készüléket ne fogja meg nedves kézzel.
- » A nyílásokba ne helyezzen semmit.
- » Kizárólag akkor használja, ha az összes nyílása teljesen szabad; tartsa tisztán a portól, anyagszálaktól, szőrtől és bármittől, ami korlátozná a légáramlást.
- » Mielőtt a készüléket kihúzná, kapcsolja ki az összes vezérlőelemet.
- » A lépcsők tisztításakor legyen különösen elővigyázatos.
- » Ne használja olyan gyúlékony vagy robbanásveszélyes folyadékok feltakarításához, mint a benzin, és olyan területeken se, amelyeken ezek előfordulhatnak.
- » Ne szívjon fel a készülékkel mérgező anyagot (klóros fehérítőt, ammóniát, lefolyótisztítót stb.)
- » Ne használja a készüléket olyan zárt térben, amelynek levegője olajalapú festék kipárolgásával, molyirtó anyaggal, gyúlékony porral, illetve egyéb robbanásveszélyes vagy mérgező anyaggal terhelt.
- » Ne szívjon fel olyan kemény vagy éles tárgyakat, mint pl. az üvegszilánkok, tűk, csavarok, érmék stb.
- » A készüléket vízszintes felületen tartsa.
- » A TurboBrush™ eszköz csatlakoztatása előtt válassza le a készüléket a táphálózatról.
- » A nem újrazetetékezhető BS 1363 dugással ellátott készülékeket csak akkor szabad használni, ha a dugasz foglalatában megtalálható a 13 amperes (ASTA BS 1362 jóváhagyású) biztosíték. Pótbiztosíték a BISSELL-kereskedésektől szerezhető be. A bármilyen okból levágott dugaszokat hulladékosítani kell, mivel 13 amperes aljzatba dugva áramütés veszélyének forrása.

## FIGYELMEZTETÉS

**NE TEGYE KI ESŐNEK. TÁROLJA BELTÉRBE.  
A KÉSZÜLÉKET KIZÁRÓLAG A RENDELLETÉSÜK  
SZERINT HOZZÁ KÉSZÜLT BISSELL TISZTÍTÓSZERREKEL  
SZABAD HASZNÁLNI.**

## FIGYELMEZTETÉS

**A TŰZ- ÉS ÁRAMÜTÉS-KOCKÁZAT CSÖKKENTÉSE  
ÉRDEKÉBEN A FOLYADÉKFELSZÍVÁSI MŰVELETEK  
ELŐTT MINDIG HELYEZZE BE AZ ŰSZÓT.**

## ŐRIZZE MEG A JELEN HASZNÁLATI UTASÍTÁST.

**KIZÁRÓLAG 220-240 V, 50-60 HZ-ES VÁLTÓÁRAMRÓL MŰKÖDTETHETŐ.**

A jelen készülék csak háztartási használatra alkalmas.

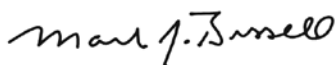
## Köszönjük, hogy megvásárolta a BISSELL hordozható mélytisztítóját

Nagyon örülünk, hogy BISSELL hordozható mélytisztítót vásárolt. Ennek a legmagasabb technikai színvonalat képviselő, teljes megoldást nyújtó háztartási takarítógépnek a kialakításában, szerkezetében megtestesül mindaz, amit a padlóápolásról tudunk.

Az Ön BISSELL hordozható mélytisztító gépe jól megépített eszköz, így kétéves, korlátozott garanciát is vállalunk rá. Ezenfelül jól felkészült, elkötelezett ügyfélszolgálatunk támogatási hátteret is biztosít hozzá, így ha Ön véletlenül mégis problémába ütközik, gyorsan figyelmes segítséghez juthat.




A padlókefélé gépet az én dédapám találta fel még 1876-ban. A BISSELL mára nemzetközi szintű vezetővé vált az olyan kiváló minőségű takarítógépek tervezése, gyártása és szervizelése terén, mint például az Ön BISSELL hordozható mélytisztító gépe.

Még egyszer köszönöm, a BISSELL vállalat valamennyi munkatársa nevében.



Mark J. Bissell  
Elnök-vezérigazgató

## Ábrák magyarázata

	<b>FIGYELMEZTETÉS</b>	OLYAN PONT, AMELYEN AZ ÁRAMÜTÉS-, A TŰZ- ÉS A BALESETVESZÉLY CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN VALAMILYEN LÉPÉSRE VAGY ODAFIGYELÉSRE VAN SZÜKSÉG.
	<b>ÚTMUTATÓ</b>	OLVASSA VÉGIG A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓBAN SZEREPLŐ TELJES BIZTONSÁGI ÉS A KEZELÉSI UTASÍTÁSOKAT.
	<b>WEEE</b>	HASZNOS ÉLETTARTAMA VÉGÉN A TERMÉKET NE SZOKÁSOS HÁZTARTÁSI HULLADÉKKÉNT KEZELJE, HANEM ADJA LE HIVATALOS ÚJRAHASZNOSÍTÓ GYŰJTŐHELYEN. EZZEL SEGÍTI A KÖRNYEZET MEGÓVÁSÁT.



# A A termék áttekintése



A tisztítógépet csak akkor csatlakoztassa, ha az alábbi utasításoknak megfelelően már teljesen összeszerelte, és megismerkedett az összes utasítással, üzemeltetési eljárással is.

- 1 Hordozófogantyú
- 2 Bekapcsológomb
- 3 Tisztítószer- és tisztavíz-tartály
- 4 Szennyvíztartály
- 5 Tápkábel
- 6 Quick Release™ (gyorskioldású) vezetékartó
- 7 Gégecső

## A-2 Tisztítószer

Csakis eredeti BISSELL mélytisztító szereket használjon. Más, nem BISSELL tisztítószer használata károsíthatja a gépet és érvénytelenítheti a jótállást.

- 22 1,5 L 2X Wash & Protect PRO Professional Stain & Odour tisztítószer Scotchgard™ védelemmel
- 23 1,5 L 2X Wash & Protect PET Pet Stain & Odour tisztítószer Scotchgard™ védelemmel
- 24 1,5 L 2X Wash & Protect Stain & Odour tisztítószer Scotchgard™ védelemmel
- 25 1,5 L 2X\* Wash & Refresh Blossom & Breeze tisztítószer Febreze™ friss illattal

\*60 mL-nyi 2X koncentrátum egyenértékű 120 mL-nyi nem koncentrált tisztítószerrel.



A belső alkatrészek sérüléséből fakadó tűz- és áramütésveszély csökkentése érdekében csak a mélytisztítóhoz rendeltetésük szerint alkalmas BISSELL tisztítófolyadékokat használjon.



A tűzveszély elkerülése érdekében a készülékben ne használjon más, mint teljes méretű készülékekbe való BISSELL mélytisztító vegyszert. A citrom- vagy fenyőolaj tartalmú tisztítószer károsíthatják a készüléket és érvényteleníthetik a garanciát. Ne használjon folteltávolítót vagy oldószer alapú folteltávolítót. Ezek a termékek reakcióba léphetnek a mélytisztító készülék gyártásához felhasznált műanyagokkal, így repedést vagy gödrösödést okozhatnak.

A Scotchgard™ a 3M® védjegye.

A Febreze és a kapcsolódó védjegyek tulajdonosa a The Procter & Gamble Company, Cincinnati, Ohio, a BISSELL Homecare, Inc. pedig engedéllyel használja azokat.

# B Használat

## Tisztítás előtti teendők

Mélytisztítás előtt alaposan porszívózza fel a területet száraz porszívóval.

## B-1 A készülék előkészítése

1. A rögzítőreteszt az óramutató járásával megegyező irányba elfordítva oldja le a gégecsövet.
2. Pattintsa rá a kívánt eszközt a markolatra. Ügyeljen arra, hogy az eszköz szilárdan csatlakozzon.
3. A Quick Release™ tartót az óramutató járásával megegyező irányba elfordítva oldja a tápkábelt teljesen le, majd dugja be egy földelt aljzatba.

## B-2 A tisztítószer- és víztartály feltöltése

1. A tartályt a fogantyújánál fogva emelje le a készülék hátuljáról.

**MEGJEGYZÉS: A tartály alja lapos, így egyszerűen feltölthető.**

2. Csavarja le a fekete sapkát, és távolítsa el a palackbetétet.

3. Töltse fel a tartályt forró csapvízzel (60 °C/140 °F MAX) a víztöltési vonalig. Töltsön a tartályba 60 mL BISSELL 2X tisztítószer.

4. Tegye vissza a palackbetétet a tartályba, majd csavarja szorosan fel a fekete sapkát. Tegye vissza a tartályt a hordozható készülékre.

## B-3 Takarítás a folttisztítóval

**Fontos! Bármely szőnyeg tisztítása előtt ellenőrizze, nincsenek-e annak címkéjén különleges tisztítási utasítások. Nem ajánlott mélytisztítást végezni finom, selyem, gyapjú, antik vagy olyan szőnyegeken, amelyeken nincs gyártói címke.**

1. Csatlakoztassa a készüléket táphálózati aljzatba, majd kapcsolja be a bekapcsológombbal.

2. Tartsa a tisztító eszközt nagyjából 2,5 cm-rel a szennyezett felület fölé. A permetezőgombot megnyomva permetezzen tisztító oldatot a szennyezett területre.

3. Dörzsölgesse finoman a tisztító eszköz keféjével a tisztítandó területet.

4. Az alapos tisztításhoz permetezzen még az oldatból, anélkül, hogy a keféjét és a szívófejet elemelné a felületről.

5. A tisztító eszközt lenyomva tartva húzza maga felé. A szívó hatás eltávolítja a szennyeződések és a tisztítószer. Folytassa a tisztítást egészen addig, amíg nem marad eltávolítható szennyeződés.

6. Befejező lépésként „száraz húzásokat” (azaz a permetezőgomb lenyomása nélküli mozdulatokat) végezve távolítsa el a lehető legtöbb folyadékot/nedvességet. Ismétlje meg ezt a lépést, ahányszor szükséges.

## B-4 A szennyvíztartály kiürítése

1. Ha a szennyvíz szintje eléri a tartály „FULL” (Tele) jelzését, akkor ki kell üríteni.

2. Emelje le a szennyvíztartályt, és vigye a lefolyóhoz, a vécébe vagy ki az udvarra (azaz oda, ahova a szennyezett vizet ki fogja önteni).

3. A szennyvíztartály fogantyúját hátulra hajtva oldja ki a tartályfedelelet. Vegye le a fedelet, majd öntse ki a szennyvizet. Öblítsen ki a tartályból minden szennyeződést.

4. Tegye vissza a tartály fedelét, majd a fogantyút ismét előre hajtva reteszelve azt a tartály elején.

5. Mielőtt a tartályt visszatenné a készülékre, törölje le a szennyeződések a piros szűrőről.



Ügyeljen rá, hogy ne érje az arcát a permet. Ellenkező esetben személyi sérülést szenvedhet.

## FONTOS

Egy kevésbé szem előtt lévő részen ellenőrizze a színtartósságot. Ha lehetséges, ellenőrizze a kárpit töltőanyagát. Ha a töltőanyag színes, akkor előfordulhat, hogy a benedvesített kárpiton át fog útni a színe.

## FIGYELEM!

Egyes berber szőnyegek hajlamosak a használat során bolyhossá válni. Az ilyen állapot gyorsabban romlik az olyan részekben, amelyeken szokásos porszívó vagy mélytisztító készülék feje több egymás utáni húzással is végighalad.

# C Gondozás, karbantartás és tárolás

## A készülék tisztítása

---

1. Távolítsa el és tiszta folyó vízzel öblítse le az eszközöket. Szárítsa meg, majd tegye vissza őket a helyükre.
2. A gégecsövet ajánlott tálból beleszívott tiszta vízzel kiöblíteni. Ezután a gégecsövet a végénél megfogva nyújtsa egyenesre, hogy az összes víz kiürülhessen belőle.
3. Csévélje fel a gégecsövet a tartójára, majd rögzítse a retesszel.
4. Ellenőrizze a szívónyílást, és ha szennyezettnek tűnik, akkor hajtsa végre el a C-2 pont alatti 1-4. lépést.

## C-2 A szívónyílás tisztítása

---

1. Távolítsa el a szennyvíztartályt.
2. Szerelje ki a két csavart, majd húzza le a szívónyílás ajtaját.
3. Törölje tisztára a szívónyílást, és öblítse le az ajtaját.
4. Szerelje vissza a szívónyílás ajtaját és a két csavart.



A tűz, az áramütés és a sérülések kockázatának csökkentése érdekében a karbantartás vagy hibaelhárítás megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelét a hálózati aljzataból.

# Fogyasztói garancia

A jelen garancia kizárólag az Amerikai Egyesült Államok és Kanada területén kívül érvényes. A garancia nyújtója a BISSELL International Trading Company BV („BISSELL”).

A jelen garancia nyújtója a BISSELL. A garancia bizonyos jogokat biztosít. A garanciát az Ön törvényben meghatározott jogain felüli előnyként nyújtjuk. Ön egyéb, jogszabályokban rögzített jogokkal rendelkezik, melyek országonként eltérőek lehetnek. A törvényben előírt jogokról és jogorvoslatokról a helyi ügyfélszolgálatnál tájékozódhat. A jelen garanciában foglaltak semmiben sem helyettesítik vagy csökkentik a jogszabályokban meghatározott jogokat vagy jogorvoslatokat. Ha a jelen garanciára vonatkozóan további információkra van szüksége, vagy az abban lefedett érvényességi kört illető kérdése van, kérjük, forduljon a BISSELL Consumer Care-hez vagy a helyi forgalmazóhoz.

A jelen garanciát az új termék eredeti beszerzőjének részére nyújtjuk, és az nem átruházható. A garancia igénybe vételéhez igazolnia kell a beszerzés dátumát.

## Két évre szóló korlátozott garancia az eredeti vásárló általi vásárlás dátumától számítva

Az alábbi \*KIVÉTELEK ÉS KIZÁRÁSOK sérélmek nélkül, a BISSELL díjmentesen vállalja bármely hiányos vagy hibás alkatrészt vagy termék javítását vagy cseréjét (új vagy utángyártott alkatrészszel vagy termékkel), a BISSELL döntése szerint.

A BISSELL javasolja Önnek, hogy a garanciális időszak alatt őrizze meg az eredeti csomagolást és a beszerzés keltét igazoló bizonylatot, arra az esetre, ha a szóban forgó időszak alatt garanciális igény merülne fel. Az eredeti csomagolás megőrzése hasznos lehet a visszacsomagoláshoz és szállításhoz, a garanciának ugyanakkor nem feltétele.

Ha a terméket a BISSELL a jelen garancia keretében kicseréli, az új készülékre a jelen garanciából fennmaradó (az eredeti vásárlás időpontjától számított) időszak vonatkozik. A jelen garancia a készülék javítása vagy cseréje esetén sem hosszabbodik meg.

### \*A GARANCIÁLIS FELTÉTELEK ALÓLI KIVÉTELEK ÉS KIZÁRÁSOK

A jelen garancia csak a személyes háztartásban használt készülékekre vonatkozik, a kereskedelmi vagy kölcsonzési célú készülékekre nem. A garancia nem terjed ki a kopóalkatrészekre, mint például szűrőkre, szijakra és törőpárnákra, melyeket a felhasználónak időről időre ki kell cserélnie vagy szervizelniük kell.

A garancia nem vonatkozik a szokásos kopásból vagy elhasználódásból származó károokra. A garancia nem fedezi azokat a felhasználó vagy

külső fél által okozott károkat és meghibásodásokat, amelyek a véletlen, hanyagság, visszaélés, gondatlanság vagy bármely más, a használati utasítástól eltérő használat következményei.

Nem engedélyezett javítás (vagy annak kísérlete) esetén a jótállás érvénytelenné válhat, akár okoztak kárt ezzel a javítással vagy kísérletével, akár nem.

A terméken lévő termékbesorolási címke eltávolítása vagy megrongálása, illetve olvashatatlaná tétele esetén a garancia elvesz.

AZ ALÁBBIKABAN MEGHATÁROZOTTAKAT KIVÉVE A BISSELL ÉS FORGALMAZÓI NEM FELELNEK SEMMIFÉLE ELŐRE NEM LÁTHATÓ VESZTESÉGÉRT VAGY KÁRÉRT, ILLETVE BÁRMILYEN VÉLETLENSZERŰ VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁRÉRT, AMELY JELEN TERMÉK HASZNÁLATÁBÓL ERED, KORLÁTOZÁS NÉLKÜL BELEÉRTVE A KÖVETKEZŐKET: ELVESZETT HASZON, ELVESZETT ÜZLET, ÜZLETIVITEL MEGSZAKADÁSA, LEHETŐSÉG ELVESZTÉSE, KÉNYSZERŰSÉG, KÉNYELMETLEN SÉG VAGY CSALÓDOTT SÁG. AZ ALÁBBIKABAN MEGHATÁROZOTTAKAT KIVÉVE A BISSELL FELELŐSSÉGE NEM TERJED TŰL A TERMÉK BESZERZÉSI ÁRÁN.

A BISSELL NEM ZÁRJA KI ÉS SEMMILYEN MÓDON NEM KORLÁTOZZA FELELŐSSÉGÉT (A) GONDATLANSÁGUNKBÓL VAGY ALKALMAZOTTAINK, ÜGYNÖKEINK VAGY ALVÁLLALKOZÓINK GONDATLANSÁGÁBÓL EREDŐ HALÁL VAGY SZEMÉLYI SÉRÜLÉS; (B) CSALÁS VAGY MEGTÉVESZTŐ HAMIS KÖZLÉS ESETÉN; (C) VAGY BÁRMELY MÁS ÜGYBEN, MELY NEM ZÁRTHATÓ KI ÉS NEM KORLÁTOZHATÓ A TÖRVÉNY SZERINT.

## Fogyasztóvédelem

**Ha BISSELL terméke szervizelésre szorul, vagy Önnek garanciális igénye van, akkor kérjük, lépjen kapcsolatba velünk az alábbiak szerint:**

### Honlap:

[www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

### E-mail:

[Customers.Bitco@bissell.com](mailto:Customers.Bitco@bissell.com)

### Levél cím:

BISSELL International Trading Company B.V.  
Stadhouderskade 55  
1072 AB Amsterdam  
Hollandia

## Látogassa meg a BISSELL honlapját: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

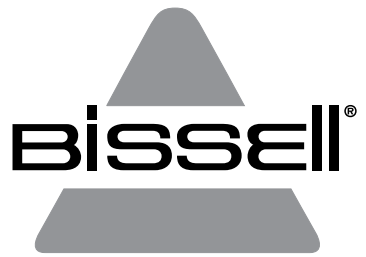
A BISSELL megkeresésekor tartsa kéznél a takarítógép modellszámát.

Kérjük, jegyezze fel a modellszámot: \_\_\_\_\_ Kérjük, írja be a vásárlás dátumát: \_\_\_\_\_

**MEGJEGYZÉS: Kérjük, tartsa meg az eredeti vásárlási bizonylatot. Ez igazolja a vásárlás keltét garanciális igény esetén. A részleteket lásd a garanciánál.**



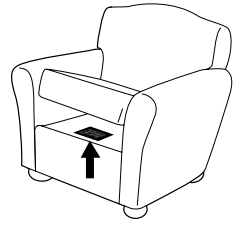
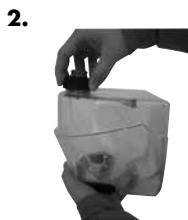
©2016 BISSELL Homecare, Inc.  
Grand Rapids, Michigan  
Minden jog fenntartva. Nyomtatási hely: Kína  
Cikkszám: 161-1104 1/16  
Látogassa meg honlapunkat: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)



# SPOTCLEAN PRO



SERIE 1558

**A****B-3****B-4****A-2****B-2****C-2**

# ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

## LEGGI TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL TUO ASPIRAPOLVERE.

Quando usi un dispositivo elettrico, devi seguire sempre le precauzioni di base, incluse quelle indicate di seguito.



## AVVERTENZA

**PER RIDURRE RISCHIO DI INCENDI, FOLGORAZIONI O INFORTUNI:**

- » Scollega sempre l'apparecchio dalla presa elettrica quando non è in uso e prima di qualsiasi operazione di pulizia, manutenzione o assistenza.
- » Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure senza esperienza o pratica, purché vengano sorvegliati o istruiti sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e comprendano i relativi pericoli. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- » I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- » Se il cavo di alimentazione appare danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo tecnico di assistenza o da persone altrettanto qualificate, per evitare rischi.
- » Non far passare l'apparecchio sul cavo.
- » Tieni lontani capelli, indumenti svolazzanti, dita e qualsiasi parte del corpo dalle aperture e dalle parti in movimento dell'apparecchio e dei suoi accessori.
- » Utilizza solo liquidi del tipo e della quantità specificati nella sezione Funzionamento di questa guida.
- » Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato.
- » Collega sempre l'apparecchio a una presa elettrica dotata di messa a terra adeguata. Non modificare la connessione di messa a terra.
- » Non esporre alla pioggia. Conserva l'apparecchio in ambiente chiuso.
- » Non lasciare che venga utilizzato come giocattolo.
- » Utilizzalo solo come descritto nella guida per l'utente.

- » Usa solo gli accessori consigliati dal produttore.
- » Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati.
- » Non immergere l'apparecchio in acqua o liquidi.
- » Se l'apparecchio non funziona nel modo previsto, oppure è caduto o è stato danneggiato, lasciato all'aperto o caduto in acqua, non cercare di metterlo in funzione, ma fallo riparare da un centro di assistenza autorizzato.
- » Non dirigere getti di liquido o vapore verso apparecchiature contenenti componenti elettrici.
- » Non tirarlo né trascinarlo tenendolo per il cavo, non utilizzare il cavo come maniglia, non chiudere lo sportello sul cavo o non tirare il cavo intorno a spigoli vivi o angoli.
- » Tieni lontano il cavo dalle superfici riscaldate.
- » Non staccare la spina tirando il cavo.
- » Per staccare la spina, afferra la spina, non il cavo.
- » Non maneggiare la spina o l'apparecchio con le mani bagnate.
- » Non inserire oggetti nelle aperture.
- » Non usare se qualsiasi apertura è bloccata; tieni libere le aperture da polvere, lanugine, capelli, e da qualsiasi oggetto che potrebbe ridurre il flusso d'aria.
- » Spegni tutti i comandi prima di staccare la spina.
- » Presta maggiore attenzione durante la pulizia delle scale.
- » Non utilizzarlo per aspirare liquidi infiammabili o combustibili, ad esempio petrolio, e non usarlo in aree dove potrebbero essere presenti.
- » Non aspirare materiale tossico (candeggina, ammoniaca, disingorgante, ecc.).
- » Non utilizzare l'apparecchio in uno spazio confinato pieno di vapori rilasciati da vernici a base oleosa, da alcuni prodotti antitarma, polveri infiammabili o altri vapori esplosivi o tossici.
- » Non aspirare oggetti duri o taglienti come vetri, chiodi, viti, monete, ecc.
- » Tieni l'apparecchio su una superficie piana.
- » Scollegalo prima di applicare l'accessorio TurboBrush™.
- » Se l'apparecchio è dotato di spina non sostituibile BS 1363, non deve essere usato se non è stato inserito un fusibile da 13 ampere (con approvazione ASTA per BS 1362) nel portafusibile integrato nella spina. Le parti di ricambio possono essere richieste al proprio fornitore BISSELL. Qualora la spina venga staccata per qualsiasi motivo, deve essere smaltita poiché il suo inserimento in una presa di corrente potrebbe comportare un rischio di folgorazione.



## AVVERTENZA

**NON ESPORRE L'APPARECCHIO ALLA PIOGGIA. CONSERVA L'APPARECCHIO IN AMBIENTE CHIUSO. UTILIZZA SOLO I PRODOTTI DI PULIZIA BISSELL DESTINATI ALL'USO CON QUESTO APPARECCHIO.**



## AVVERTENZA

**PER RIDURRE RISCHIO DI INCENDI O FOLGORAZIONI, INSTALLA SEMPRE IL GALLEGGIANTE PRIMA DI ASPIRARE LIQUIDI.**

# CONSERVA QUESTE ISTRUZIONI

**UTILIZZA SOLO CON ALIMENTAZIONE A 220-240 VOLT C.A. 50-60 HZ.**

Questo modello è solo per l'utilizzo domestico.

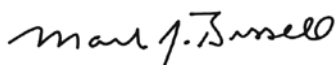
## Grazie per avere acquistato questo deep cleaner portatile BISSELL

Siamo lieti che tu abbia acquistato un deep cleaner portatile BISSELL. La progettazione e la costruzione di questo sistema per la pulizia della casa, completo e ad alta tecnologia, integra tutto ciò che sappiamo sulla cura dei pavimenti.

Il tuo deep cleaner portatile BISSELL è stato costruito con cura ed è supportato da una garanzia limitata di due anni. Viene inoltre supportato da un reparto di Assistenza clienti competente e dedicato, quindi potrai ricevere un'assistenza rapida e premurosa per qualsiasi problema.

Nel 1876, il mio bisnonno inventò la spazzatrice per pavimenti. Oggi BISSELL è leader globale nella progettazione, nella costruzione e nell'assistenza di prodotti di alta qualità per la pulizia della casa, come questo deep cleaner BISSELL.





Grazie ancora da tutti noi di BISSELL.



Mark J. Bissell  
Presidente e Amministratore delegato

---

### Definizioni dei simboli

	<b>AVVERTENZA</b>	PER RIDURRE IL RISCHIO DI FOLGORAZIONI, INCENDI E INFORTUNI, È NECESSARIO FARE ATTENZIONE ALLE INDICAZIONI RIPORTATE IN QUEST'AREA DEL MANUALE
	<b>GUIDA</b>	LEGGERE LA GUIDA PER L'UTENTE PER TUTTE LE ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA E PER L'UTENTE
 	<b>RAEE</b>	NON SMALTIRE L'APPARECCHIO INSIEME AI NORMALI RIFIUTI DOMESTICI AL TERMINE DELLA SUA VITA UTILE, MA PORTALO A UN PUNTO DI RACCOLTA AUTORIZZATO PER CONSENTIRNE IL RICICLO. IN QUESTO MODO FAVORIRAI LA CONSERVAZIONE DELL'AMBIENTE.



## A Vista del prodotto



Non collegare l'apparecchio di pulizia fino a quando non è stato assemblato secondo le istruzioni riportate di seguito e non hai acquisito familiarità con tutte le istruzioni e le procedure operative.

- 1 Impugnatura per il trasporto
- 2 Pulsante di accensione
- 3 Serbatoio soluzione e acqua pulita
- 4 Serbatoio dell'acqua sporca
- 5 Cavo di alimentazione
- 6 Avvolgicavo Quick Release™
- 7 Tubo flessibile

### A-2 Soluzioni di pulizia

Usa sempre le soluzioni per pulizia profonda BISSELL. Le soluzioni di pulizia non BISSELL possono danneggiare l'apparecchio e rendere nulla la garanzia.

- 22 1,5 litri 2X Wash & Protect PRO Professional Stain & Odour Formula w/ Scotchgard™ Protector
- 23 1,5 litri 2X Wash & Protect PET Pet Stain & Odour Formula w/ Scotchgard™ Protector
- 24 1,5 litri 2X Wash & Protect Stain & Odour Formula w/ Scotchgard™ Protector
- 25 1,5 litri 2X\* Wash & Refresh Blossom & Breeze w/ Febreze™ Freshness

\*Soluzione concentrata 2X, 60 ml equivalgono a 120 ml di soluzione non concentrata



Per ridurre il rischio di incendi e folgorazioni dovute a danneggiamento dei componenti interni, utilizzare solo liquidi detergenti BISSELL destinati all'uso con il deep cleaner.



Per ridurre il rischio di incendi, utilizza nel tuo deep cleaner solo la soluzione per pulizia profonda BISSELL per macchine di dimensioni standard. L'uso di soluzioni di pulizia contenenti olio essenziale di limone o pino può danneggiare l'apparecchio e rendere nulla la garanzia. Non usare smacchiatori chimici o sgrassatori a base di solventi. Questi prodotti possono reagire con le materie plastiche utilizzate nel deep cleaner, causando incrinature o vaiolature.

Scotchgard™ è un marchio commerciale di 3M®.

Febreze e marchi relativi sono di proprietà di The Procter & Gamble Company, Cincinnati, Ohio, e utilizzati su licenza da BISSELL Homecare, Inc.

## B Funzionamento

### Prima di pulire

Pulisci per intero l'area a secco con un aspirapolvere prima della pulizia profonda.

### B-1 Preparazione della macchina

1. Libera il tubo flessibile ruotando in senso orario il fermo di bloccaggio del tubo. Srotola completamente il tubo flessibile.
2. Applica l'attrezzo desiderato all'impugnatura del tubo flessibile fino a quando non scatta per connetterlo. Assicurati che il dispositivo sia fissato saldamente.
3. Ruota in senso orario l'avvolgicavo Quick Release per srotolare completamente il cavo di alimentazione e inserirlo in una presa dotata di messa a terra.

## B-2 Riempimento del serbatoio per acqua e soluzione

1. Rimuovi il serbatoio dal retro della macchina sollevando la manopola di trasporto del serbatoio.

**NOTA: Il serbatoio è stato progettato con un fondo piatto in modo da poterlo riempire facilmente.**

2. Svita il tappo nero e rimuovi l'inserito a bottiglia.

3. Riempi con acqua calda di rubinetto (MAX 140 °F/60 °C) fino alla linea indicata con WATER. Aggiungi al serbatoio 60 ml di soluzione BISSELL 2X.

4. Rimetti l'inserito a bottiglia nel serbatoio e serra il tappo nero. Rimonta il serbatoio nella macchina portatile.

## B-3 Pulizia con il tuo pulitore di macchie

**Importante! Controlla l'etichetta del produttore prima di pulire i tappeti, per verificare le eventuali istruzioni speciali di pulizia. Sconsigliamo la pulizia profonda di tappeti delicati in seta, lana, antichi, o di tappeti senza etichetta del produttore.**

1. Connetti l'unità alla presa elettrica e accendila premendo pulsante di alimentazione.

2. Tieni l'accessorio di pulizia a circa 2,5 cm dalla superficie sporca. Premi la levetta per lo spruzzo, in modo da applicare la soluzione di pulizia sull'area sporca.

3. Utilizzando la spazzola dell'accessorio di pulizia, strofina delicatamente l'area da pulire.

4. Per una pulizia completa, spruzza la soluzione aggiuntiva mentre la spazzola e l'aspirazione sono in contatto con superficie.

5. Applica una pressione verso il basso sull'accessorio di pulizia e tiralo verso di te. L'aspirazione rimuoverà la soluzione di pulizia e la sporcizia. Continua fino a quando non viene rimossa altra sporcizia.

6. Come azione finale, utilizza "passaggi asciutti" (senza premere la levetta per lo spruzzo) per rimuovere quanto più liquido/umidità possibile. Ripeti questo passaggio quanto necessario.

## B-4 Svuota il serbatoio dello sporco

1. Quando lo sporco raggiunge la linea "FULL" sul serbatoio, è il momento di svuotarlo.

2. Rimuovi il serbatoio dello sporco e portalo su un lavatoio, sulla tazza del bagno o all'esterno (per smaltire l'acqua sporca).

3. Per sbloccare il coperchio del serbatoio dello sporco, ruota la manopola verso il retro del serbatoio. Rimuovi il coperchio e versa l'acqua sporca. Risciacqua il serbatoio dello sporco per rimuovere i detriti.

4. Rimonta la parte superiore del serbatoio e ruota la manopola in avanti per bloccarlo sulla parte anteriore del serbatoio.

5. Prima di rimontare il serbatoio sulla macchina, rimuovi i detriti dal filtro rosso.



Tieni lo spruzzo lontano dal viso. Se si omette di fare ciò si potrebbe incorrere in infortuni.

## IMPORTANTE

Controlla la solidità dei colori in un punto nascosto. Se possibile, controlla l'imbottitura della tappezzeria. Il colore dell'imbottitura potrebbe colare attraverso il tessuto quando questa diventa umida.

## ATTENZIONE

Alcune stuoie in fibra naturale hanno la tendenza a formare lanugine quando si consumano. Passaggi ripetuti sulla stessa area con un normale aspirapolvere o un deep cleaner possono aggravare la situazione.

# C Cura, manutenzione e stoccaggio

## **Pulizia della macchina**

---

- 1.** Rimuovi e risciacqua gli accessori in acqua corrente pulita. Asciugali e riponili nello scomparto accessori fornito.
- 2.** Consigliamo di aspirare dell'acqua pulita da una tanica per risciacquare il tubo flessibile. Successivamente solleva l'estremità del tubo flessibile e tendilo per garantire che tutta l'acqua venga eliminata dal tubo flessibile.
- 3.** Avvolgi il tubo flessibile intorno all'avvolgitore e fissalo con la molletta.
- 4.** Controlla la porta di aspirazione e, se sembra sporca, segui passaggi 1-4 nella sezione C-2.

## **C-2 Pulizia della porta di aspirazione**

---

- 1.** Rimuovi il serbatoio dello sporco.
- 2.** Rimuovi le due viti ed estrai lo sportello della porta di aspirazione.
- 3.** Pulisci la porta di aspirazione e risciacqua lo sportello della porta di aspirazione.
- 4.** Rimonta lo sportello della porta di aspirazione con le due viti.



Per ridurre il rischio di incendi, folgorazioni o infortuni, spegni l'apparecchio e stacca la spina dalla presa elettrica prima di eseguire operazioni di manutenzione o risoluzione dei problemi.

# Garanzia per i consumatori

Questa Garanzia si applica solo al di fuori degli USA e del Canada. È offerta da BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL").

Questa Garanzia è offerta da BISSELL. Ti concede diritti specifici. È offerta in aggiunta ai tuoi diritti di legge. In base alla legge hai anche altri diritti che possono variare da un paese all'altro. Puoi conoscere i tuoi diritti di legge e i relativi rimedi contattando il servizio locale di assistenza ai consumatori. Nulla di questa Garanzia sostituisce o sminuisce alcuno dei diritti o dei rimedi garantiti per legge. Se ti servono informazioni aggiuntive riguardo a questa Garanzia o devi porre domande riguardo a quanto è coperto, contatta l'Assistenza consumatori BISSELL o il tuo distributore di zona.

Questa Garanzia viene offerta all'acquirente originale del prodotto nuovo e non è trasferibile. Per le richieste di intervento in base a questa Garanzia devi essere in grado di dimostrare la data d'acquisto.

## Garanzia limitata di due anni dalla data di acquisto da parte dell'acquirente originale

Qualora non si verificano le \*ECCEZIONI ED ESCLUSIONI identificate di seguito, BISSELL riparerà o sostituirà (con componenti o prodotti nuovi o ricondizionati), a discrezione di BISSELL e senza alcun addebito, qualsiasi prodotto o componente difettoso o malfunzionante.

BISSELL raccomanda di conservare l'imballaggio originale e la prova della data d'acquisto per tutta la durata del periodo di Garanzia, qualora se ne presenti la necessità, per richiedere di interventi in Garanzia nel periodo. La conservazione dell'imballaggio originale aiuterà in qualsiasi riconfezionamento e trasporto eventualmente necessari, ma non è vincolante per la Garanzia.

Se il prodotto viene sostituito in Garanzia da BISSELL, il nuovo articolo godrà di questa Garanzia fino al resto della sua durata (calcolato dalla data dell'acquisto originale). Il periodo di questa Garanzia non sarà esteso, indipendentemente dal fatto che il prodotto sia riparato o sostituito.

### \*ECCEZIONI ED ESCLUSIONI DAI TERMINI DELLA GARANZIA

Questa Garanzia si applica ai prodotti per uso domestico personale e non commerciale, o a scopo di noleggio. I componenti consumabili come filtri, cinghie e cuscinetti di feltro, che devono essere sostituiti o riparati di volta in volta dall'utente, non sono coperti da questa Garanzia.

Questa Garanzia non si applica a nessun difetto derivante da normale usura e logoramento. Danni o malfunzionamenti causati

dall'utente o da qualsiasi terza parte a seguito di incidente, negligenza, abuso, trascuratezza, o qualsiasi altro utilizzo non conforme alla Guida per l'utente, non è coperto da questa Garanzia.

Qualsiasi riparazione (o tentata riparazione) non autorizzata potrebbe invalidare questa Garanzia, qualora il danno sia stato causato da tale riparazione/tentata riparazione.

La rimozione o la manomissione della Targhetta identificativa del prodotto, o qualsiasi operazione che la renda illeggibile, rende non valida questa Garanzia.

SALVO COME STABILITO DI SEGUITO, BISSELL E I SUOI DISTRIBUTORI NON SARANNO RESPONSABILI DI QUALSIASI PERDITA O DANNO NON PREVEDIBILE O DI DANNI ACCIDENTALI O CONSEGUENTI DI QUALSIASI NATURA CONNESSI ALL'UTILIZZO DI QUESTO PRODOTTO INCLUSI, SENZA LIMITAZIONI, LA PERDITA DI PROFITTO, LA PERDITA DI AFFARI, L'INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ AZIENDALE, LA PERDITA DI OPPORTUNITÀ, STRESS, DISAGI O FRUSTRAZIONI. SALVO COME STABILITO DI SEGUITO, LA RESPONSABILITÀ DI BISSELL NON POTRÀ SUPERARE IL PREZZO D'ACQUISTO DEL PRODOTTO.

BISSELL NON ESCLUDE NÉ LIMITA IN NESSUN MODO LA PROPRIA RESPONSABILITÀ IN CASO DI (A) MORTE O LESIONI PERSONALI CAUSATE DALLA NOSTRA NEGLIGENZA O DALLA NEGLIGENZA DEI NOSTRI DIPENDENTI, NOSTRI AGENTI O SUBAPPALTATORI; (B) FRODE O TRAVISAMENTO FRAUDOLENTO; (C) QUALSIASI ALTRA CAUSA CHE NON POSSA ESSERE ESCLUSA O LIMITATA PER LEGGE.

## Servizio consumatori

**Qualora il tuo prodotto BISSELL dovesse richiedere assistenza o per qualsiasi richiesta di intervento in base alla nostra garanzia limitata, contattaci come segue:**

### Sito web:

[www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

### E-mail:

[Customers.Bitco@bissell.com](mailto:Customers.Bitco@bissell.com)

### Per iscritto:

BISSELL International Trading Company B.V.  
Stadhouderskade 55  
1072 AB Amsterdam  
Olanda

## Visita il sito web di BISSELL: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

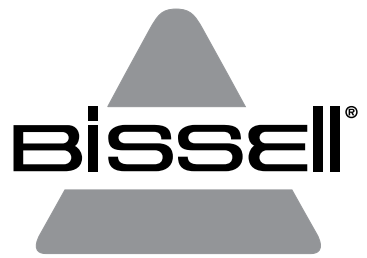
Quando contatti BISSELL, tieni a portata di mano il codice dell'apparecchio di pulizia.

Registra qui il codice del modello: \_\_\_\_\_ Registra qui la data d'acquisto: \_\_\_\_\_

**NOTA: Conserva la ricevuta di vendita originale. Costituisce una prova della data d'acquisto in caso di richiesta di intervento in Garanzia. Per i dettagli, leggi la Garanzia.**



©2016 BISSELL Homecare, Inc  
Grand Rapids, Michigan  
Tutti i diritti riservati. Stampato in Cina  
Codice parte 161-1104 11/16  
Visita il nostro sito web all'indirizzo: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)



# SPOTCLEAN PRO

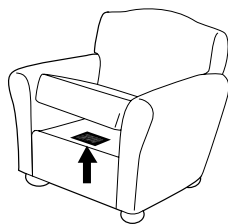


1558-SERIE

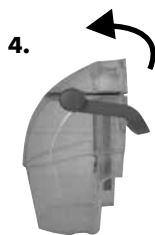
A



B-3



B-4



5.



A-2



NL

B-2

1.



2.



C-2

2.



# BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

## LEES ALLE INSTRUCTIES GRONDIG DOOR VOORDAT U UW REINIGER GEBRUIKT.

Er zijn een aantal voorzorgsmaatregelen die bij gebruik van elektrische apparaten in acht genomen moeten worden, waaronder de volgende:

## **WAARSCHUWING**

**OM HET RISICO OP BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF LETSEL TE BEPERKEN:**

- » Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en voordat het wordt schoongemaakt, onderhouden of gerepareerd.
- » Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar worden gebruikt, alsook door personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits ze begeleiding of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en ze de gevaren begrijpen die daarmee gepaard gaan. De reiniging en het onderhoud door de gebruiker dienen niet door kinderen zonder toezicht te gebeuren.
- » Er dient op te worden toegezien dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- » Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, een onderhoudsmonteur of door andere personen met vergelijkbare kwalificaties worden vervangen, om risico's te voorkomen.
- » Laat het apparaat niet over het snoer lopen.
- » Houd haar, loszittende kleding, vingers en overige lichaamsdelen weg bij de openingen, bewegende onderdelen en accessoires van het apparaat.
- » Gebruik voor de vloeistof alleen de soorten en hoeveelheden die in het onderdeel Gebruik van deze handleiding worden aangegeven.
- » Laat het apparaat niet zonder toezicht achter met de stekker in het stopcontact.
- » Sluit het apparaat altijd aan op een goed geaard stopcontact. Breng geen wijzigingen aan de geaarde stekker aan.
- » Stel het apparaat niet bloot aan regen. Berg het apparaat binnenshuis op.
- » Sta niet toe dat het apparaat wordt gebruikt als speelgoed.
- » Gebruik het apparaat alleen zoals aangegeven in de gebruikershandleiding.

- » Gebruik alleen opzetstukken die door de fabrikant worden aanbevolen.
- » Gebruik het apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is.
- » Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- » Als het apparaat niet werkt zoals het hoort, gevallen is, beschadigd is, buitenshuis heeft gestaan of in het water is gevallen; doe dan geen poging om het te gebruiken, maar laat het apparaat repareren bij een bevoegd servicecentrum.
- » Vloeistoffen of stoom moeten worden weggehouden van apparatuur met elektrische onderdelen.
- » Trek of draag het apparaat niet via het snoer, gebruik het snoer niet als handvat, sluit geen deuren met het snoer ertussen en trek het snoer niet langs scherpe randen of hoeken.
- » Houd het snoer weg bij warme oppervlakken.
- » Verwijder de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken.
- » Om de stekker uit het stopcontact te trekken, neemt u de stekker en niet het snoer vast.
- » Neem de stekker of het apparaat niet vast met natte handen.
- » Stop geen objecten in de openingen.
- » Gebruik het apparaat niet als een van de openingen geblokkeerd is; houd openingen vrij van stof, pluizen, haar en andere zaken die de luchtstroom kunnen beperken.
- » Schakel alle knoppen uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
- » Wees extra voorzichtig als u trappen schoonmaakt.
- » Gebruik het apparaat niet om ontvlambare of brandbare vloeistoffen op te zuigen, zoals benzine, of gebruik het niet in ruimtes waar die aanwezig kunnen zijn.
- » Zuig geen giftige materialen op (bleekmiddel, ammoniak, gootsteenontstopper, enz.).
- » Gebruik het apparaat niet in een afgesloten ruimte, gevuld met dampen afkomstig van verf op oliebasis, mottenbeschermingsmiddelen, ontvlambare stof of andere explosieve of giftige dampen.
- » Zuig geen harde of scherpe objecten op zoals glas, spijkers, schroeven, munten, enz.
- » Houd het apparaat op een horizontaal oppervlak.
- » Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het TurboBrush™-opzetstuk bevestigt.
- » Als uw apparaat voorzien is van een niet-demonteerbare BS 1363-stekker, mag het alleen worden gebruikt als er een zekering van 13 A (ASTA-certificering voor BS 1362) aanwezig is in de houder van de stekker. Reserveonderdelen zijn verkrijgbaar bij uw BISSELL-verkoper. Als de stekker ooit wordt afgesneden, bestaat er gevaar voor een elektrische schok bij plaatsing in een stopcontact van 13 A en mag de stekker niet meer worden gebruikt.

## **WAARSCHUWING**

**STEL HET APPARAAT NIET BLOOT AAN REGEN. BERG HET APPARAAT BINNENS HUIS OP. GEBRUIK ALLEEN SCHOONMAAKMIDDELEN VAN BISSELL DIE BEDOELD ZIJN VOOR DEZE MACHINE.**

## **WAARSCHUWING**

**INSTALLEER ALTIJD EERST DE VLOTTER VOORDAT U VLOEISTOFFEN OPZUIGT, OM RISICO OP BRAND EN ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE BEPERKEN.**

# BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

**ALLEEN TE GEBRUIKEN MET EEN 220-240 VOLT AC 50-60 HZ-VOEDING.**

Dit model is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik.

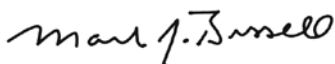
## Bedankt voor uw aankoop van een draagbare BISSELL-dieptereinigiger

We zijn blij dat u een draagbare BISSELL-dieptereinigiger hebt gekocht. Alles wat we weten over vloeronderhoud is terug te vinden in het ontwerp en de constructie van dit volledig, hightech reinigingssysteem voor particulier gebruik.

Uw draagbare BISSELL-dieptereinigiger is goed gemaakt en komt met een beperkte garantie van twee jaar. Uw apparaat wordt tevens ondersteund door een toegewijde klantenservice met kennis van zaken. Mocht u ooit een probleem ervaren, zult u op een snelle en attente manier bijstand krijgen.


Mijn overgrootvader heeft de vloerveger uitgevonden in 1876. Vandaag de dag is BISSELL een wereldleider in het ontwerpen, vervaardigen en onderhouden van hoogwaardige onderhoudsproducten voor particulier gebruik, zoals uw BISSELL-dieptereinigiger.

Nogmaals dank, namens alle medewerkers van BISSELL.



Mark J. Bissell  
Voorzitter en CEO

### Definities symbolen

	<b>WAARSCHUWING</b>	ER IS EEN ACTIE OF AANDACHT NODIG VOOR DIT DEEL OM HET RISICO OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK, BRAND OF LETSEL TE BEPERKEN
	<b>HANDLEIDING</b>	LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING MET ALLE VEILIGHEIDS- EN GEBRUIKSINSTRUCTIES
	<b>AEEA</b>	GOOI HET APPARAAT AAN HET EINDE VAN ZIJN LEVENSDUUR NIET WEG MET HET GEWONE HUISAFVAL, MAAR LEVER HET IN BIJ EEN ERKEND INZAMELPUNT OM HET TE LATEN RECYCLEN. ZO DRAAGT U BIJ TOT HET BESCHERMEN VAN HET MILIEU.



## A Productweergave



Steek de stekker van uw reiniger niet in totdat u hem met behulp van volgende instructies volledig hebt gemonteerd en met alle instructies en werkingsprocedures vertrouwd bent.

- 1 Draaghandvat
- 2 Aan-/uitknop
- 3 Product- en schoonwaterreservoir
- 4 Vuilwaterreservoir
- 5 Stroomkabel
- 6 Quick Release™-kabelwikkel
- 7 Flexibele slang

### A-2 Reinigingsproducten

Gebruik altijd originele BISSELL-dieptereiningsproducten. Reinigingsproducten die niet van BISSELL zijn, kunnen de reiniger beschadigen en de garantie doen vervallen.

- 22 1,5 l 2X Wash & Protect PRO professioneel vlek- en geurproduct met Scotchgard™-beschermer
- 23 1,5 l 2X Wash & Protect PET vlek- en geurproduct met Scotchgard™-beschermer
- 24 1,5 l 2X Wash & Protect vlek- en geurproduct met Scotchgard™-beschermer
- 25 1,5 l 2X\* Wash & Refresh Blossom & Breeze met Febreze™-frisheid

\*2X geconcentreerde formule, 60 ml komt overeen met 120 ml van niet-geconcentreerde formule



Gebruik enkel BISSELL-schoonmaakmiddelen die voor de dieptereiniger zijn bedoeld, om het risico op brand en elektrische schokken als gevolg van schade aan interne onderdelen te beperken.



Gebruik enkel BISSELL-dieptereiningsmiddelen voor volledige machines in uw dieptereiniger om het risico op brand te beperken. Het gebruik van reinigingsproducten die citroen of dennenolie bevatten, kunnen dit apparaat beschadigen en de garantie doen vervallen. Chemische vlekreinigers of vuilverwijderaars op basis van oplosmiddelen mogen niet worden gebruikt. Deze producten kunnen met de plastic materialen in uw dieptereiniger reageren en barsten of putjes veroorzaken.

Scotchgard™ is een handelsmerk van 3M®.

Febreze en gerelateerde handelsmerken zijn eigendom van The Procter & Gamble Company, Cincinnati, Ohio, en worden onder licentie door BISSELL Homecare, Inc. gebruikt.

## B Gebruik

### Voordat u begint te reinigen

Stofzuig de plek grondig met een droge stofzuiger alvorens in de diepte te reinigen.

### B-1 De machine klaarmaken

1. Maak de flexibele slang los door de vergrendeling van de slang rechtsom te draaien. Maak de flexibele slang volledig los.
2. Bevestig het gewenste hulpstuk op de slang totdat beide onderdelen in elkaar klikken. Zorg ervoor dat het hulpstuk goed vastzit.
3. Draai de Quick Release™-kabelwikkel rechtsom om het stroomsnoer volledig los te maken en steek de stekker in een geaard stopcontact.

## **B-2 Het product- en waterreservoir vullen**

1. Haal het reservoir achter uit de machine door het draaghandvat van het reservoir op te tillen.

**OPMERKING: het reservoir is ontworpen met een vlakke bodem zodat hij gemakkelijk gevuld kan worden.**

2. Schroef de zwarte dop los en verwijder de fles.

3. Vul het reservoir tot aan de vullijn met warm kraantjeswater (MAX 140 °F/60 °C). Voeg 60 ml BISSELL 2X product aan het reservoir toe.

4. Steek de fles terug in het reservoir en schroef de zwarte dop vast. Plaats het reservoir terug in de draagbare machine.

## **B-3 Reinigen met uw vlekreiniger**

**Belangrijk! Kijk of er speciale schoonmaakinstructies op het etiket van de fabrikant van het tapijt staan. Wij raden af om delicate stoffen, zijde, wol, antieke tapijten of tapijten in de diepte te reinigen als ze geen etiket van de fabrikant hebben.**

1. Steek de stekker van de eenheid in een stopcontact en schakel deze in door op de aan-/uitknop te drukken.

2. Houd het reinigingshulpstuk ongeveer 2,5 cm boven het vuile oppervlak. Druk op de spraytrekker om schoonmaakmiddel op de vuile plek aan te brengen.

3. Gebruik de borstel op het reinigingshulpstuk om de te reinigen plek zachtjes te schrobben.

4. Voor een grondige reiniging spuit u extra schoonmaakmiddel terwijl de borstel en afzuiging met het oppervlak in contact komen.

5. Oefen neerwaartse druk op het reinigingshulpstuk uit en trek het naar u toe. De afzuiging zal het vuil en het schoonmaakmiddel verwijderen. Doe zo verder totdat er geen vuil meer kan worden verwijderd.

6. Maak tot slot 'drogende bewegingen' (door niet op de spraytrekker te drukken) om zoveel mogelijk vloeistof/vocht te verwijderen. Herhaal deze stap zo veel als nodig is.

## **B-4 Het vuilwaterreservoir leegmaken**

1. Als het vuilwaterreservoir tot aan de 'VOL'-lijn gevuld is, moet hij worden leeggemaakt.

2. Haal het vuilwaterreservoir uit de machine en draag hem naar een wastafel, toilet of buiten (waar u het vuile water weggooit).

3. Om het deksel van het vuilwaterreservoir te ontgrendelen, draait u het handvat naar de achterkant van het reservoir. Verwijder het deksel en gooi het vuile water weg. Spoel het vuilwaterreservoir om eventuele resten te verwijderen.

4. Plaats het deksel terug op het reservoir en draai het handvat terug naar de voorkant van het reservoir om het vast te klikken.

5. Veeg eventuele resten van de rode filter voordat u het reservoir terug in de machine plaatst.



Houd de spray uit de buurt van het gezicht. Indien u dat niet doet, kan dit leiden tot persoonlijk letsel.

## **BELANGRIJK**

Controleer op kleurvastheid op een onopvallende plek. Controleer de vulling van de bekleding indien mogelijk. De kleur van de vulling kan door de stof dringen als die nat wordt.

## **LET OP**

Bepaalde berbertapijten kunnen door slijtage gaan pluizen. Dit kan erger worden door met een gewone stofzuiger of dieptereiniger herhaaldelijk over dezelfde plek te gaan.

# C Verzorging, onderhoud en opslag

## **Uw machine reinigen**

---

- 1.** Verwijder en spoel de hulpstukken onder schoon, stromend water. Droog ze en bewaar ze in de voorziene opslagruimte voor hulpstukken.
- 2.** Wij raden u aan om schoon water uit een kom te zuigen om de slang te spoelen. Til dan het uiteinde van de slang op en rek deze uit om ervoor te zorgen dat al het water uit de slang verwijderd is.
- 3.** Rol de flexibele slang rond de slangwikkel en maak hem vast met de vergrendeling.
- 4.** Controleer de zuigopening en als deze vuil is, volgt u stappen 1 tot 4 van rubriek C-2.

## **C-2 De zuigopening reinigen**

---

- 1.** Verwijder het vuilwaterreservoir.
- 2.** Verwijder de twee schroeven en koppel de deur van de zuigopening los.
- 3.** Veeg de zuigopening schoon en spoel de deur van de zuigopening.
- 4.** Plaats de deur van de zuigopening terug en draai de twee schroeven terug vast.



Om het risico op brand, elektrische schokken of letsel te beperken, zet u de machine UIT en trekt u de stekker uit het stopcontact, voordat u met het onderhoud of de probleemplossing begint.

# Garantie voor de consument

Deze Garantie is alleen buiten de VS en Canada van toepassing. De garantie wordt verstrekt door BISSELL International Trading Company BV ('BISSELL').

Deze Garantie wordt verstrekt door BISSELL. De Garantie biedt u specifieke rechten. Hij wordt als extra voordeel aangeboden, bovenop de rechten die u volgens de wet heeft. Volgens de wet beschikt u tevens over andere rechten, welke per land kunnen verschillen. U kunt meer informatie over uw wettelijke rechten en rechtsmiddelen bekomen door contact op te nemen met uw lokale adviesdienst voor consumenten. Niets uit deze Garantie vervangt of doet afbreuk aan uw wettelijke rechten of rechtsmiddelen. Als u meer hulp nodig heeft met betrekking tot deze Garantie of vragen heeft over wat er gedekt wordt door de Garantie, neem dan gerust contact op met de klantenservice van BISSELL of uw lokale dealer.

Deze Garantie wordt aan de oorspronkelijke koper van het nieuwe product verstrekt en is niet overdraagbaar. U moet de datum van aankoop kunnen aantonen om iets volgens deze Garantie te kunnen claimen.

## Beperkte Garantie van twee jaar vanaf de datum van aankoop door de oorspronkelijke koper

Behalve in geval van de \*UITZONDERINGEN EN UITSLUITINGEN hieronder zal BISSELL een defect of slecht werkend onderdeel of product gratis herstellen of vervangen (met nieuwe of gereviseerde onderdelen of producten), naar keuze van BISSELL.

BISSELL raadt aan om de originele verpakking en het bewijs van de aankoopdatum te bewaren zolang de Garantie duurt, voor het geval u binnen die periode een claim moet indienen volgens de Garantie. De originele verpakking is handig wanneer het product opnieuw verpakt en vervoerd moet worden, maar het is geen voorwaarde voor de Garantie.

Indien er conform deze Garantie iets vervangen wordt door BISSELL, dan geldt de Garantie voor het nieuwe item alleen voor de resterende periode van deze Garantie (berekend vanaf de datum van de originele aankoop). De periode van deze Garantie wordt niet verlengd, ongeacht of uw product gerepareerd of vervangen werd.

### \*UITZONDERINGEN EN UITSLUITINGEN VAN DE GARANTIEVOORWAARDEN

De Garantie is van toepassing op producten die gebruikt worden voor persoonlijk huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik of bij verhuur. Onderdelen met een beperkte levensduur, zoals filters, riemen en zwabberdoekjes, die af en toe vervangen of onderhouden moeten worden door de gebruiker, vallen niet onder deze Garantie.

Deze Garantie is niet van toepassing op gebreken die voortkomen uit slijtage. Beschadiging en slecht functioneren veroorzaakt door de gebruiker of een derde partij, ongeacht of dat het resultaat is van een ongeluk, nalatigheid, misbruik of enig andere vorm van gebruik die niet overeenstemt met de Handleiding, wordt niet gedekt door deze Garantie.

Een onbevoegde reparatie (of poging daartoe) zal deze Garantie nietig verklaren, ongeacht of de schade werd veroorzaakt door die reparatie/poging.

Verwijdering van of knoeien met het productinformatielabel op het product, of dit label onleesbaar maken, zal deze Garantie nietig verklaren.

**MET UITZONDERING VAN HETGEEN HIERONDER UITEENGEZET IS, ZIJN BISSELL EN HAAR DEALERS NOCH AANSPRAKELIJK VOOR ONVOORZIEN VERLIES OF ONVOORZIENE SCHADE, NOCH VOOR INCIDENTELE SCHADE OF GEVOLGSSCHADE VAN WELKE AARD DAN OOK, DIE GEPAARD GAAT MET HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT, INCLUSIEF MAAR ZONDER BEPERKING VAN INKOMSTENDERING, VERLIES VAN HANDEL, WERKONDERBREKING, GEMISTE KANSEN, TEGENSPOED, ONGEMAK OF TELEURSTELLING. MET UITZONDERING VAN HETGEEN HIERONDER UITEENGEZET IS, REIKT BISSELLS AANSPRAKELIJKHEID NIET VERDER DAN DE AANKOOPPRIJS VAN HET PRODUCT.**

BISSELL ZAL HAAR AANSPRAKELIJKHEID OP GEEN ENKELE WIJZE UITSLUITEN OF BEPERKEN VOOR (A) OVERLIJDEN OF PERSOONLIJK LETSEL VEROOORZAAKT DOOR NALATIGHEID VAN ONS OF ZIJN WERKNEMERS, AGENTEN OF TOELEVERANCIERS; (B) FRAUDE OF EEN FRAUDULEUZE ONJUISTE VOORSTELLING; (C) OF EEN ANDERE KWESTIE DIE VOLGENS DE WET NIET KAN WORDEN UITGESLOTEN OF BEPERKT.

## Klantenservice

**Als uw BISSELL-product gerepareerd moet worden of u wilt een claim indienen conform uw beperkte Garantie, dan kunt u als volgt contact met ons opnemen:**

### Website:

[www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

### E-mail:

[Customers.Bitco@bissell.com](mailto:Customers.Bitco@bissell.com)

### Postadres:

BISSELL International Trading Company B.V.  
Stadhouderskade 55  
1072 AB Amsterdam  
Nederland

## Ga naar de website van BISSELL: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

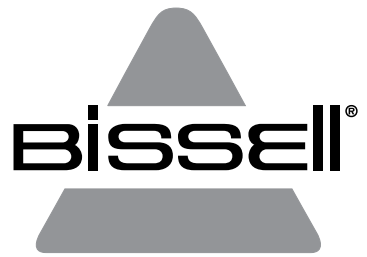
Zorg dat u het modelnummer van de reiniger bij de hand hebt wanneer u contact opneemt met BISSELL.

Noteer uw modelnummer: \_\_\_\_\_ Noteer uw datum van aankoop: \_\_\_\_\_

**OPMERKING: bewaar uw originele bewijs van aankoop zorgvuldig. Dit vormt het bewijs voor de aankoopdatum wanneer u een claim onder de Garantie wilt indienen. Zie Garantie voor meer informatie.**



©2016 BISSELL Homecare, Inc  
Grand Rapids, Michigan  
Alle rechten voorbehouden. Gedrukt in China  
Onderdeelnummer 161-1104 11/16  
Ga naar onze website op: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)



# SPOTCLEAN PRO

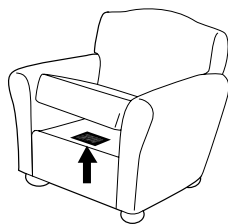


1558-SERIEN

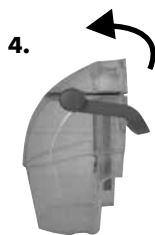
A



B-3



B-4



5.



A-2



NO

B-2

1.



2.



C-2

2.



# VIKTIGE SIKKERHETSREGLER

## LES ALLE REGLENE FØR DU BRUKER RENSEMASKINEN.

Når du bruker et elektrisk apparat, må du ta grunnleggende forholdsregler, inkludert følgende.



## ADVARSEL

**SLIK REDUSERER DU FAREN FOR BRANN, ELEKTRISK STØT ELLER SKADER:**

- » Koble fra det elektriske støpselet når apparatet ikke er i bruk og før rengjøring, vedlikehold eller service.
- » Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, så lenge de har mottatt veiledning eller instruksjon om bruk av apparatet på en sikker måte, og forstår hvilke farer som er involvert. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke foretas av barn med mindre de er under oppsyn.
- » Barn bør være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- » Hvis ledningen skades må den erstattes av produsenten, serviceverkstedet eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- » Ikke kjør apparatet over ledningen.
- » Hold hår, løstsittende klær, fingre og alle kroppsdeler unna åpningene og de bevegelige delene i apparatet og ekstrautstyret.
- » Bruk bare den typen og den mengden væske som er angitt i Bruk-avsnittet i denne veiledningen.
- » Ikke forlat apparatet mens det er tilkoblet strømnettet.
- » Du må alltid koble til en riktig jordet elektrisk kontakt. Ikke modifier jordet strømkontakt.
- » Må ikke utsettes for regn. Oppbevares innendørs.
- » Må ikke brukes som en leke.
- » Bruk kun som beskrevet i brukerhåndboken.
- » Bruk kun ekstrautstyr som anbefales av produsenten.
- » Må ikke brukes hvis ledningen eller støpset er skadet.

- » Må ikke nedsenkes i vann eller annen væske.
- » Hvis apparatet ikke fungerer som det skal, har falt ned, har blitt skadet, har stått utendørs eller har blitt nedsenket i vann, må du ikke prøve å bruke det. Få apparatet reparert på et autorisert serviceverksted.
- » Væske eller damp må ikke rettes mot utstyr som inneholder elektriske komponenter.
- » Unngå å dra eller løfte det etter ledningen, bruke ledningen som håndtak, lukke døren over ledningen eller dra ledningen rundt skarpe kanter eller hjørner.
- » Hold ledningen unna varme overflater.
- » Ikke koble fra ved å dra i ledningen.
- » Når du skal koble det fra strømnettet, tar du tak i støpset, ikke ledningen.
- » Ikke håndter støpset eller apparatet med våte hender.
- » Ikke plasser noen gjenstander i åpningene.
- » Må ikke brukes mens noen av åpningene er blokkert. Hold åpningene fri for støv, lo, hår og alt som kan redusere luftstrømningen.
- » Slå av alle kontroller før du kobler fra.
- » Vær ekstra forsiktig ved rengjøring i trapper.
- » Må ikke brukes for å ta opp brannfarlige væsker, f.eks. bensin, eller brukes i områder hvor slike stoffer kan være til stede.
- » Ikke samle opp giftig materiale (klorblekemiddel, ammoniak, avløpsrensere osv.)
- » Ikke bruk apparatet på et innestengt sted som er fylt med damp fra oljemaling, visse møllfjerningsmidler, brennbart støv eller annen eksplosiv eller giftig damp.
- » Ikke samle opp harde eller skarpe gjenstander som glass, spikre, skruer, mynter osv.
- » Hold apparatet på et plant underlag.
- » Ta ut kontakten før du fester TurboBrush™-verktøyet.
- » Hvis apparatet ditt har en BS 1363-plugg som ikke kan skiftes, skal det ikke brukes med mindre en sikring på 13 A (ASTA-godkjent til BS 1362) er montert i bæreren i pluggen. Reserverdeler finner du hos din BISSELL-leverandør. Hvis støpset av en eller annen grunn blir avskåret, må det avhendes. Det utgjør en støtfare dersom det blir satt inn i en 13 A kontakt.



## ADVARSEL

**MÅ IKKE UTSETTES FOR REGN. OPPBEVARES INNENDØRS. BRUK KUN BISSELL-RENGJØRINGSPRODUKTER SOM ER TILSIKTET BRUK MED DENNE MASKINEN.**



## ADVARSEL

**MONTER ALLTID FLOTTØRDELEN FØR VÅTOPPSAMLING FOR Å REDUSERE FAREN FOR BRANN OG ELEKTRISK STØT.**

# TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE

**SKAL KUN BRUKES MED EN STRØMFORSYNING PÅ 220-240 VOLT A.C. 50-60 HZ.**

Denne modellen er kun til husholdningsbruk.

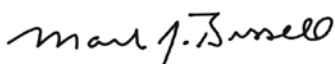
## Takk for at du kjøpte en bærbar BISSELL-dyprensemaskin

Det gleder oss at du har kjøpt en bærbar BISSELL-dyprensemaskin. Alt vi vet om gulvpleie er lagt inn i utformingen og konstruksjonen av dette komplette, høyteknologiske systemet for husrengjøring.

Denne bærbare BISSELL-dyprensemaskinen er et velkonstruert produkt som vi støtter med en begrenset toårs garanti. Vi stiller også med en kunnskapsrik og dedikert forbrukerkontakt-avdeling, så hvis du noen gang skulle få et problem, får du raskt den hjelpen du trenger.

Min oldefar oppfant gulvfeieren i 1876. I dag er BISSELL en global leder innen utvikling, produksjon og service av høykvalitets produkter for hjemmet, som for eksempel denne BISSELL-dyprensemaskinen.

Takk igjen fra alle oss i BISSELL.



Mark J. Bissell  
Styreformann og CEO

---

## Symboldefinisjoner

	<b>ADVARSEL</b>	HANDLING ELLER OPPMERKSOMHET KREVES PÅ DETTE OMRÅDET FOR Å REDUSERE RISIKOEN FOR ELEKTRISK SJOKK, BRANN ELLER SKADE
	<b>HÅNDBOK</b>	BRUKERHÅNDBOKEN INNEHOLDER ALLE SIKKERHETS- OG BRUKERINSTRUKSER
	<b>WEEE</b>	IKKE AVHEND APPARATET SAMMEN MED HUSHOLDNINGSAVFALLET PÅ SLUTTEN AV LEVETIDEN, MEN LEVER DET TIL ET MOTTAKSPUNKT FOR GJENBRUK. HVIS DU GJØR DET, BIDRAR DU TIL Å BEVARE MILJØET.



## A Produktvisning



Ikke sett i kontakten til rensesmaskinen før du har ferdigmontert den i henhold til disse anvisningene og er kjent med alle bruksinstruksjonene og -prosedyrene.

- 1 Bærehåndtak
- 2 Av-/på-knapp
- 3 Middel- og rentvannstank
- 4 Beholder for skittent vann
- 5 Strømkabel
- 6 Quick Release™-ledningstrømmel
- 7 Fleksibel slange

### A-2 Rensemidler

Bruk alltid originale BISSELL-dyprensemidler. Rensemidler som ikke er fra BISSELL, kan skade rensesmaskinen og gjøre garantien ugyldig.

- 22 1,5 l 2X Wash & Protect PRO Professional Stain & Odour Formula m/ Scotchgard™ Protector
- 23 1,5 l 2X Wash & Protect PET Pet Stain & Odour Formula m/Scotchgard™ Protector
- 24 1,5 l 2X Wash & Protect Stain & Odour Formula m/ Scotchgard™ Protector
- 25 1,5 l 2X\* Wash & Refresh Blossom & Breeze m/ Febreze™ Freshness

\*2X konsentrert middel, 60 ml tilsvarer 120 ml ikke-konsentrert middel



For å redusere risikoen for brann og elektrisk støt grunnet skade på interne komponenter, bruk kun BISSELL-rensemidler beregnet for bruk med dyprensemaskinen.



For å redusere risikoen for brann må du kun bruke BISSELL-dyprensemiddel beregnet på fullstørrelsesmaskiner i dyprensemaskinen din. Bruk av rengjøringsmidler som inneholder sitron eller furuolje kan skade apparatet og gjøre garantien ugyldig. Kjemiske flekkrengjøringsmidler eller løsemiddelbaserte jordfjernere skal ikke brukes. Disse produktene kan reagere med plastmaterialene som brukes i dyprensemaskinen, og forårsake sprekker eller gropdannelse.

Scotchgard™ er et varemerke for 3M®.

Febreze og relaterte varemerker eies av The Procter & Gamble Company i Cincinnati i Ohio, USA og brukes på lisens av BISSELL Homecare, Inc.

## B Bruk

### Før du rengjør

Støvsug området grundig med en tørrstøvsuger før du starter dyprengjøringen.

### B-1 Klargjør maskinen

1. Utløs den fleksible slangen ved å vri sikkerhetslåsen på slangen med klokken. Ta hele den fleksible slangen av trommelen.
2. Fest ønsket verktøy til slangeklemmen til det knepper sammen. Pass på at verktøyet er godt festet.
3. Vri Quick Release™-ledningstrømmelen med klokken for å ta strømledningen helt av, og koble til jordet stikkontakt.

## **B-2 Fylle middel- og vanntanken**

1. Fjern tanken fra baksiden av maskinen ved å løfte opp bærehåndtaket på tanken.

**MERK: Denne tanken er utformet med en flat bunn slik at den enkelt kan fylles opp.**

2. Skru av den svarte hetten, og fjern flaskeinnsatsen.

3. Fyll tanken med varmt vann fra springen (maks. 60 °C / 140 °F) til fylleenivåstreken. Tiltsett 60 ml BISSELL 2X-middel i tanken.

4. Sett på plass flaskeinnsatsen i tanken, og stram den svarte hetten. Sett tanken tilbake på den bærbare maskinen.

## **B-3 Rengjøring med flekkfjerner**

**Viktig! Sjekk produsentens merking for eventuelle spesielle instruksjoner før du rengjør teppet. Vi anbefaler ikke dyprensing av ømfintlige tepper, tepper i silke eller ull, antikvitets-tepper eller tepper uten produsentens merke.**

1. Sett i kontakten til enheten, og slå på ved å trykke på av-/på-knappen.

2. Hold rengjøringsverktøyet omtrent 2,5 cm over tilsmusset overflate. Trykk på sprayavtrekkeren for å påføre rengjøringsmiddel på tilsølt område.

3. Bruk en børste på rengjøringsverktøyet til å skrubbe forsiktig området som skal rengjøres.

4. For en grundigere rengjøring kan du spraye ekstra løsning på, mens børsten og suget er i kontakt med overflaten.

5. Legg press nedover på rengjøringsverktøyet og trekk det mot deg. Innsugingen vil fjerne skitt og rengjøringsløsningen. Fortsett til ikke mer smuss kan fjernes.

6. Til slutt kan du bruke «tørkestrøk» (ved ikke å trykke på sprayavtrekkeren) for å fjerne så mye væske/fuktighet som mulig. Gjenta dette trinnet så ofte som nødvendig.

## **B-4 Tøm smussvanntanken**

1. Når nivået i smussvanntanken kommer opp til FULLT-streken, er det på tide å tømme den.

2. Fjern smussvanntanken og bær den til en utslagsvask, et toalett eller utendørs (der du vil kaste ut det skitne vannet).

3. For å låse opp lokket på smussvanntanken roterer du håndtaket over baksiden av tanken. Ta av lokket og hell ut det skitne vannet. Skyll ut smussvanntanken for å fjerne eventuelt rusk.

4. Sett på plass lokket på tanken, og dreii håndtaket fremover for å låse det på plass foran på tanken.

5. Før du setter tanken på plass på maskinen, tørker du av rusk fra rødt filter.



Hold sprayen borte fra ansiktet. Hvis du ikke gjør dette, kan det føre til personskade.

## **VIKTIG**

Sjekk for fargeekthet på et lite synlig sted. Hvis det er mulig, sjekk møbelpolstring. Farget polstring kan farge av gjennom tekstilstoff når det blir vått.

## **VIKTIG**

Noen Berber-tepper har en tendens til å loe ved slitasje. Gjenta strøk i samme område med en vanlig støvsuger eller dyprensemaskin kan forverre denne tilstanden.

# C Vedlikehold og lagring

## Rengjøre maskinen

---

1. Fjern og skyll verktøyene i rent, rennende vann. Tørk og sett på plass i medfølgende oppbevaringshylster.
2. Det anbefales at du suger rent vann fra en bolle for å skylle ut slangen. Løft deretter enden av slangen, og strekk den ut for å sikre at alt vannet er fjernet fra slangen.
3. Spole den fleksible slangen rundt slangetrommelen, og fest med låsen.
4. Sjekk sugehodet, og hvis det virker skittent, følger du trinn 1-4 i avsnitt C-2.

## C-2 Rengjøre sugehodet

---

1. Fjern smussvanntanken.
2. Fjern to skruer, og trekk av døren på sugehodet.
3. Tørk smuss fra sugehodet, og skyll døren på sugehodet.
4. Sett på plass sugehodedøren og to skruer.



For å redusere faren for brann, elektrisk støt eller skader slår du AV strømmen og tar ut støpslet fra kontakten før du utfører vedlikehold eller feilsøking.

# Forbrukergaranti

Denne garantien gjelder bare utenfor USA og Canada. Den gir av BISSELL International Trading Company BV («BISSELL»).

Denne garantien tilbys av BISSELL. Den gir deg bestemte rettigheter. Den tilbys som en ekstra garanti i tillegg til rettighetene dine ifølge lovgivningen. Du har også andre rettigheter etter loven, som kan varierer fra land til land. Du får mer informasjon om dine juridiske rettigheter ved å ta kontakt med forbrukerrådet. Ingenting i denne garantien erstatter eller begrenser noen av dine rettigheter etter loven. Hvis du trenger mer informasjon om denne garantien eller har spørsmål om hva den dekker, kan du ta kontakt med BISSELL Consumer Care eller din lokale forhandler.

Denne garantien gis til den som opprinnelig kjøpte det nye produktet, og kan ikke overdras. Du må kunne bevise kjøpsdatoen for å fremsette krav under denne garantien.

## Begrenset 2 års garanti fra kjøpsdato for opprinnelig kjøper

Underlagt \*UNNTAKENE OG EKSKLUSJONENE identifisert nedenfor, vil BISSELL reparere eller erstatte (med nye eller fabrikkreparerte komponenter eller produkter), ved BISSELL sitt valg, gratis, eventuelle defekte eller feilfungerende deler eller produkter.

BISSELL anbefaler at originalemballasjen og beviset på kjøpsdatoen oppbevares så lenge garantiperioden gjelder, i tilfelle det blir behov for å fremsette garantikrav i løpet av garantiperioden. Bevaring av originalemballasjen forenkler eventuell pakking og transport, men er ikke noe krav i henhold til garantien.

Hvis produktet ditt erstattes av BISSELL under denne garantien, drar den nye varen nytte av den gjenstående garantiperioden (som beregnes fra datoen for det opprinnelige kjøpet). Denne garantiperioden skal ikke utvides selv om produktet repareres eller erstattes.

### \*UNNTAK OG EKSKLUDERINGER FRA GARANTIBESTEMMELSENE

Denne garantien gjelder produkter til personlig husholdningsbruk, og som ikke brukes til kommersielle formål eller til leie. Forbruksmaterieell som filtre, belter og mopper, som må erstattes eller utføres service på fra tid til annen, dekkes ikke av denne garantien.

Denne garantien gjelder ikke eventuelle defekter som oppstår som en følge av normal slitasje. Skader eller feilfunksjon som forårsakes av brukeren eller en tredjepart som følge av en ulykke, uaktsomhet, misbruk eller annen bruk som ikke er i samsvar med brukerhåndboken, dekkes ikke av denne garantien.

Alle uautoriserte reparasjoner (eller forsøk på reparasjoner) kan gjøre denne garantien ugyldig uansett om skaden er forårsaket av denne reparasjonen eller forsøket på reparasjon eller ikke.

Hvis typeskiltet på produktet fjernes eller gjøres uleselig, blir denne garantien ansett som ugyldig.

MEG UNNTAK AV DET SOM ER ANGIT NEDENFOR, ER IKKE BISSELL ELLER DETS FORHANDLERE ANSVARLIG FOR NOE TAP ELLER NOEN UFORUTSETT SKADE, ELLER FOR TILFELDIGE SKADER ELLER FØLGESKADER AV NOE SLAG, KNYTTET TIL BRUKEN AV DETTE PRODUKTET, INKLUDERT OG UTEN BEGRENSNINGER, TAP AV INNTÆKT ELLER VIRKSOMHET, AVBRUDD I FORRETNINGSDRIFT, TAPTE MULIGHETER, UBEHAG, ULEILIGHET ELLER SKUFFELSE. ME UNNTAK AV DET SOM ER ANGIT NEDENFOR, SKAL IKKE BISSELLS ANSVAR OVERGÅ PRODUKTETS KJØPSPRIS.

BISSELL VIL IKKE PÅ NOEN MÅTE UTELUKKE ELLER BEGRENSE SITT ANSVAR FOR (A) DØDSFALL ELLER PERSONSKADER SOM SKYLDES VÅR FORSØMMELSE ELLER FORSØMMELSE HOS VÅRE ANSATTE, AGENTER ELLER UNDERLEVERANDØRER, (B) BEDRAGERI ELLER BEDRAGERISK FORLEDELSE (C) ELLER NOEN ANDRE FORHOLD SOM IKKE KAN UTELUKKES ELLER BEGRENSES I HENHOLD TIL LOVEN.

## Forbrukerkontakt

Hvis BISSELL-produktet ditt trenger service, eller hvis du ønsker å fremsette krav under den begrensede garantien, tar du kontakt på følgende måter:

### Nettsted:

[www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

### E-post:

[Customers.Bitco@bissell.com](mailto:Customers.Bitco@bissell.com)

### Postadresse:

BISSELL International Trading Company B.V.  
Stadhouderskade 55  
1072 AB Amsterdam  
Nederland

## Besøk BISSELLs nettsted: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

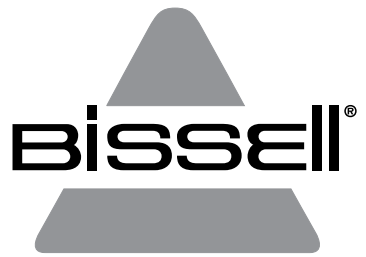
Ha modellnummeret på støvsugeren klart når du tar kontakt med BISSELL.

Noter modellnummeret ditt: \_\_\_\_\_ Noter kjøpsdatoen: \_\_\_\_\_

**MERK: Behold den originale kvitteringen for kjøpet. Det viser kjøpsdatoen i tilfelle du ønsker å fremsette et garantikrav. Se garantien for flere opplysninger**



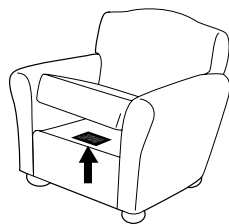
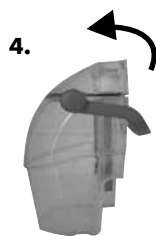
©2016 BISSELL Homecare, Inc  
Grand Rapids, Michigan  
Med enerett. Trykt i Kina  
Delenummer 161-1104 11/16  
Besøk nettstedet vårt på: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)



# SPOTCLEAN PRO



SERIA 1558

**A****B-3****B-4****A-2**

PL

**B-2****C-2**

# WAŻNE INFORMACJE O BEZPIECZEŃSTWIE

## **PRZED PRYZYSTAPIENIEM DO KORZYSTANIA Z ZAKUPIONEJ MYJKI NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI.**

Podczas używania przyrządów elektrycznych należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym następujących:

## **⚠️ OSTRZEŻENIE** **ABY ZMINIMALIZOWAĆ RYZYKO POŻARU, PORAŻENIA PRADEM LUB USZKODZENIA CIAŁA, NALEŻY:**

- » Wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego, gdy urządzenie nie jest w użyciu, a także przed czyszczeniem, konserwacją lub serwisowaniem.
- » Urządzenie może być używane przez dzieci, które ukończyły 8. rok życia, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub intelektualnej oraz osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały poinstruowane, jak korzystać z urządzenia w sposób bezpieczny, i rozumieją potencjalne zagrożenia. Czynności czyszczenia oraz konserwacji urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- » Należy dopilnować, żeby dzieci nie wykorzystywały urządzenia do zabawy.
- » Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony u producenta, w autoryzowanym serwisie lub przez osoby o odpowiednich kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- » Nie należy najechać urządzeniem na przewód.
- » Włosy, luźne ubrania, palce oraz wszystkie części ciała należy trzymać z dala od otworów i ruchomych części urządzenia oraz jego akcesoriów.
- » Używać wyłącznie płynów wskazanych w części Eksploatacja w niniejszej instrukcji obsługi, zawsze w podanych ilościach.
- » Nie pozostawiać urządzeń bez nadzoru, kiedy jest podłączone do prądu.
- » Zawsze podłączać urządzenie do prawidłowo uziemionego gniazda sieci elektrycznej. Nie modyfikować wtyczki z bolcem uziemiającym.
- » Nie wystawiać na działanie deszczu. Przechowywać w pomieszczeniach zamkniętych.
- » Nie dopuszczać, aby urządzenie było używane jako zabawka.
- » Korzystać z urządzenia wyłącznie w sposób opisany w instrukcji obsługi.

- » Używać urządzenia wyłącznie z oprzyrządowaniem zalecanym przez producenta.
- » Nie należy używać urządzenia, jeżeli przewód lub wtyczka są uszkodzone.
- » Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie lub cieczy.
- » Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, zostało upuszczone, zniszczone, pozostawione na zewnątrz lub wpadło do wody, nie należy go używać i należy zlecić naprawę w autoryzowanym serwisie.
- » Nie należy kierować płynu ani pary w stronę urządzeń zawierających podzespoły elektryczne.
- » Nie należy wyciągać wtyczki ani przenosić urządzenia, ciągnąc za przewód. Przewodu nie należy używać jako uchwytu, przycinać go drzwiami ani przeciągać wokół ostrych krawędzi i narożników.
- » Nie należy zbliżać przewodu do gorących powierzchni.
- » Nie należy odłączać urządzenia od prądu, ciągnąc za przewód.
- » Aby odłączyć urządzenie od prądu, należy chwycić za wtyczkę, a nie za przewód.
- » Nie dotykać wtyczki ani urządzenia mokrymi rękami.
- » Nie umieszczają żadnych przedmiotów w otworach urządzenia.
- » Nie należy używać urządzenia, jeżeli którykolwiek z otworów jest zablokowany. Urządzenie należy chronić przed kurzem, sierścią, włosami i wszystkim tym, co może ograniczać przepływ powietrza.
- » Przed odłączeniem urządzenia wyłączyć wszystkie przyciski sterujące.
- » Należy zachować szczególną ostrożność podczas sprzątania schodów.
- » Nie używać urządzenia w celu zbierania zapalnych lub łatwopalnych płynów, takich jak benzyna, ani nie stosować w obszarach, w których mogą one występować.
- » Nie należy zbierać materiałów toksycznych (wybielaczy chlorowych, amoniaku, środków do udroźniania kanalizacji itp.).
- » Nie używać urządzenia w zamkniętej przestrzeni, w której obecne są opary farb na bazie oleju, niektóre substancje przeciwomłowe, łatwopalny pył lub inne wybuchowe lub toksyczne opary.
- » Nie zbierać urządzeniem twardych lub ostrych przedmiotów, takich jak szkło, gwoździe, śruby, monety itp.
- » Przechowywać urządzenie na równej powierzchni.
- » Odłączyć od prądu przed podłączeniem końcówki TurboBrush™.
- » Jeśli urządzenie wyposażone jest we wtyczkę BS 1363 z niewymienialnymi przewodami, może być używane tylko wówczas, jeśli we wtyczkę wbudowany jest bezpiecznik 13 A (zatwierdzony przez ASTA do użytku z wtyczkami BS 1362). Części zamienne można uzyskać od dostawcy BISSELL. Jeśli z jakiegokolwiek powodu wtyczka zostanie odcięta, należy ją wyrzucić, ponieważ w razie podłączenia jej do gniazdka elektrycznego 13 A występuje ryzyko porażenia prądem.

## **⚠️ OSTRZEŻENIE**

**NIE WYSTAWIAĆ NA DZIAŁANIE DESZCZU.  
PRZECHOWYWAĆ W POMIĘSZCZENIACH ZAMKNIĘTYCH.  
UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE ŚRODKÓW CZYSZCZĄCYCH BISSELL  
PRZEZNACZONYCH DO UŻYTKU Z TYM URZĄDZENIEM.**

## **⚠️ OSTRZEŻENIE**

**ABY UNIKNĄĆ POŻARU LUB PORAŻENIA PRADEM,  
ZAWSZE INSTALOWAĆ PŁYWKĄ PRZED ZBIERANIEM  
MOKRYCH MATERIAŁÓW.**

# NALEŻY ZACHOWAĆ TĘ INSTRUKCJĘ

**URZĄDZENIE PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DO ZASILANIA PRADEM O NAPIĘCIU 220-240 V AC, 50-60 HZ.**

Ten model jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

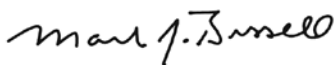
## Dziękujemy za zakup przenośnej myjki do głębokiego czyszczenia marki BISSELL

Cieszymy się, że zdecydowali się Państwo na zakup przenośnej myjki do głębokiego czyszczenia marki BISSELL. Cała nasza wiedza dotycząca dbania o podłogi została wykorzystana do zaprojektowania i skonstruowania tego samowystarczającego i zaawansowanego domowego systemu czyszczącego.

Przenośna myjka do głębokiego czyszczenia marki BISSELL jest solidnie zbudowana, za co ręczymy dwuletnią, ograniczoną gwarancją. Ponadto do Państwa usług pozostaje nasz doświadczony i zaangażowany Dział Obsługi Klienta, który w razie jakichkolwiek problemów udzieli Państwu szybkiej i rzetelnej pomocy.

Mój pradziadek wynalazł zamiatarkę do podłóg w 1876 roku. Dzisiaj firma BISSELL jest światowym liderem w projektowaniu, konstrukcji i konserwacji wysokiej jakości produktów do pielęgnacji domu, takich jak zakupiona przez Państwa myjka do głębokiego czyszczenia marki BISSELL.

Jeszcze raz serdecznie dziękuję w imieniu całego zespołu firmy BISSELL.






Mark J. Bissell

Przewodniczący rady nadzorczej i Dyrektor generalny

---

### Definicje oznaczeń

	<b>OSTRZEŻENIE</b>	NIEZBĘDNE JEST DZIAŁANIE LUB UWAGA, ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM, POŻARU LUB URAZU
	<b>INSTRUKCJA OBSŁUGI</b>	SZCZEGÓŁOWE WSKAZÓWKI W ZAKRESIE BEZPIECZEŃSTWA ORAZ EKSPLOATACJI MOŻNA ZNALEŹĆ W PRZEWODNIKU UŻYTKOWNIKA
	<b>ZSEE</b>	PO UTRACIE PRZYDATNOŚCI EKSPLOATACYJNEJ PRZEZ URZĄDZENIE NIE WYRZUCAĆ GO RAZEM Z POZOSTAŁYMI ODPADAMI Z GOSPODARSTWA DOMOWEGO, LECZ PRZEKAZAĆ DO WŁAŚCIWEGO PUNKTU ODBIORU W CELU RECYKLINGU. PRZYCZYNI SIĘ TO DO OCHRONY ŚRODOWISKA.



# A Widok urządzenia



Podłączenie odkurzacza do zasilania dozwolone jest wyłącznie po całkowitym złożeniu urządzenia według poniższych instrukcji oraz zapoznaniu się ze wszystkimi instrukcjami obsługi i eksploatacji.

- 1 Uchwyt do przenoszenia
- 2 Przycisk zasilania
- 3 Zbiornik na środek czyszczący i czystą wodę
- 4 Zbiornik brudnej wody
- 5 Przewód zasilający
- 6 Organizjer przewodu Quick Release™
- 7 Wąż elastyczny

## A-2 Środki czyszczące

Zawsze stosować oryginalne preparaty firmy BISSELL przeznaczone do czyszczenia głębokiego. Środki czyszczące firm innych niż BISSELL mogą uszkodzić odkurzacz i spowodować unieważnienie gwarancji.

- 22 1,5 l 2X Wash & Protect PRO – profesjonalny środek usuwający plamy i zapachy z ochroną Scotchgard™
- 23 1,5 l 2X Wash & Protect PET – środek usuwający plamy i zapachy zwierząt z ochroną Scotchgard™
- 24 1,5 l 2X Wash & Protect – środek usuwający plamy i zapachy z ochroną Scotchgard™
- 25 1,5 l 2X\* Wash & Refresh Blossom & Breeze – płyn do dywanów z odświeżaczem Febreze™

\*60 ml podwójnie skoncentrowanego płynu odpowiada pojemności 120 ml płynów nieskoncentrowanych.



W celu ograniczenia ryzyka wybuchu pożaru lub wystąpienia porażenia elektrycznego wskutek uszkodzenia komponentów wewnętrznych myjki do głębokiego czyszczenia podczas jej eksploatacji stosować wyłącznie przeznaczone dla niej płyny czyszczące firmy BISSELL.



Aby ograniczyć ryzyko pożaru, w swojej myjce używaj tylko środka do głębokiego czyszczenia dla urządzeń pełnowymiarowych firmy BISSELL.

Używanie środków czyszczących, które zawierają olejek cytrynowy lub sosnowy, może spowodować uszkodzenie urządzenia i unieważnienie gwarancji. Nie wolno używać odplamiaczy chemicznych ani środków czyszczących na bazie rozpuszczalników. Takie substancje mogą wchodzić w reakcje chemiczne z tworzywem sztucznym, z którego wykonana jest myjka, i powodować pęknięcia lub wżery.

# B Eksploatacja

## Przed przystąpieniem do sprzątania

Dokładnie odkurz powierzchnię na sucho przed przystąpieniem do głębokiego czyszczenia.

## B-1 Przygotowanie urządzenia

**1.** Odłącz wąż elastyczny, obracając zatrząsk mocujący wąż w prawo. Całkowicie rozwinąć wąż elastyczny.

**2.** Załóż odpowiednią końcówkę na uchwyt węża. Sprawdź, czy końcówka jest dobrze zamocowana.

**3.** Obróć organizjer przewodu Quick Release™ w prawo, aby całkowicie rozwinąć przewód zasilający i podłączyć go do uziemionego gniazdka elektrycznego.

Scotchgard™ jest znakiem towarowym 3M®.

Febreze i powiązane znaki towarowe należą do firmy Procter & Gamble z Cincinnati w Ohio i są używane na podstawie licencji udzielonej firmie BISSELL Homecare, Inc.

## **B-2 Napełnianie zbiornika na środek czyszczący i wodę**

1. Wyjmij zbiornik z tyłu urządzenia, podnosząc go za uchwyt.

**UWAGA: Ten zbiornik ma płaskie dno, aby ułatwić napełnianie.**

2. Odkręć czarną zatyczkę i wyjmij wkład butelkowy.

3. Napełnij zbiornik gorącą wodą z kranu (maks. 60 °C) do linii poziomu maksymalnego. Dodaj do zbiornika 60 ml środka myjącego BISSELL 2X.

4. Włóż wkład butelkowy do zbiornika i dokręć czarną zakrętkę. Włóż zbiornik do urządzenia.

## **B-3 Czyszczenie myjką do głębokiego czyszczenia**

**Ważne! Przed czyszczeniem dywanów należy sprawdzić na metce producenta, czy zawarto na niej specjalistyczne instrukcje czyszczenia. Nie zaleca się czyszczenia na mokro delikatnych tkanin z jedwabiu, wełny, tkanin zabytkowych ani dywanów bez metki producenta.**

1. Podłącz urządzenie i włącz je, naciskając przycisk zasilania.

2. Trzymaj końcówkę około 2,5 cm powyżej zabrudzonej powierzchni. Naciśnij spust rozpylacza, aby nanieść środek czyszczący na zabrudzoną powierzchnię.

3. Używając szczotki na końcówce czyszczącej, delikatnie wyszoruj zabrudzone miejsce.

4. W przypadku mocniejszych zabrudzeń nanieś dodatkową ilość środka czyszczącego, gdy szczotka i ssawka będą mieć kontakt z czyszczoną powierzchnią.

5. Zastosuj nacisk na końcówkę i ciągnij ją do siebie. Ssawka wciągnie brud i środek czyszczący. Kontynuuj, dopóki zabrudzenie daje się usunąć.

6. Na koniec wykonaj „pociągnięcia osuszające” (bez przyciskania spustu rozpylacza), aby usunąć maksymalnie dużo cieczy/wilgoci. Powtórz tę czynność tyle razy, ile trzeba.

## **B-4 Opróżnianie zbiornika brudnej wody**

1. Gdy brudna woda w zbiorniku dojdzie do linii „FULL” (pełny), należy opróżnić zbiornik.

2. Wyjmij zbiornik i wylej wodę do zlewu gospodarczego, toalety lub na zewnątrz (do odpływu brudnej wody).

3. Aby odblokować pokrywę zbiornika, obróć uchwyt w kierunku tyłu zbiornika. Zdejmij pokrywę i wylej brudną wodę. Wypłucz zbiornik, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia.

4. Załóż górę zbiornika i obróć uchwyt do przodu, aby zablokować ją z przodu zbiornika.

5. Przed włożeniem zbiornika do urządzenia spłucz zanieczyszczenia z czerwonego filtra.



Trzymać rozpylacz z dala od twarzy. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do obrażeń.

## **WAŻNE**

W niewidocznym miejscu sprawdzić trwałość kolorów. Jeśli jest to możliwe, sprawdzić wypełnienie tapicerki. Barwione wypełnienie może po zmoczeniu zafarbować tkaninę wierzchnią.

## **UWAGA**

Niektóre dywany berberyjskie w miarę zużycia mają tendencję do mechacenia. Powtarzalne pociągnięcia w tym samym miejscu, wykonywane końcówką zwykłego odkurzacza lub myjki, mogą pogłębiać ten efekt.

# C Czystczenie, konserwacja i przechowywanie

## **Czystczenie urządzenia**

---

1. Zdejmij końcówki i wypłucz je w czystej, bieżącej wodzie. Wysusz końcówki i odtóż je na swoje miejsce.
2. Zaleca się wciągnięcie czystej wody z miski w celu przepłukania węża. Następnie unieś koniec węża i rozciągnij go, aby wylać całą wodę z węża.
3. Nawiń wąż elastyczny na organizer i przymocuj zatrzaskiem.
4. Sprawdź wlot; jeśli jest brudny, wykonaj kroki od 1 do 4 w sekcji C-2.

## **C-2 Czystczenie wlotu**

---

1. Wyjmij zbiornik brudnej wody.
2. Wykręć dwie śruby i wyciągnij pokrywę wlotu.
3. Wymyj wlot i sflucz pokrywę wlotu.
4. Załóż pokrywę wlotu i wkręć dwie śruby.



Aby ograniczyć ryzyko pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała, należy WYŁĄCZYĆ zasilanie i odłączyć wtyczkę z gniazdka elektrycznego przed przystąpieniem do konserwacji lub rozwiązywania problemów.

# Gwarancja konsumentcka

Gwarancja ma zastosowanie wyłącznie poza USA i Kanadą. Jest ona udzielana przez firmę BISSELL International Trading Company BV („BISSELL”).

Gwarancja udzielana jest przez firmę BISSELL. Przyznaje ona klientom określone prawa. Jest oferowana w ramach dodatkowych korzyści oraz uprawnień wynikających z krajowych przepisów prawnych. Klient może mieć również inne uprawnienia wynikające z przepisów prawnych, które mogą różnić się w poszczególnych krajach. Informacje na temat przysługujących praw i świadczeń można zdobyć, kontaktując się z lokalnym rzecznikiem praw konsumenta. Żądne z postanowień niniejszej gwarancji nie zastępuje ani nie zmniejsza zakresu jakichkolwiek uprawnień wynikających z lokalnego prawa. Jeśli potrzebujesz dodatkowych informacji dotyczących niniejszej gwarancji lub masz pytania dotyczące jej zakresu, skontaktuj się z działem obsługi klienta BISSELL lub z lokalnym dystrybutorem.

Niniejsza gwarancja jest udzielana pierwszemu nabywcy produktu i nie podlega przeniesieniu. Aby skorzystać z niniejszej gwarancji, należy udowodnić datę zakupu produktu.

## Ograniczona dwuletnia gwarancja od daty zakupu przez pierwotnego nabywcę

Podlega \*WYJĄTKOM I WYŁĄCZENIOM podanym poniżej; firma BISSELL według swojego uznania bezpłatnie naprawi lub wymieni (wykorzystując nowe lub regenerowane komponenty bądź produkty) każdą wadliwą lub uszkodzoną część lub produkt.

Firma BISSELL zaleca zachowanie oryginalnego opakowania i paragonu/faktury z datą zakupu przez cały okres trwania gwarancji na wypadek wystąpienia potrzeby skorzystania z niej. Zachowanie oryginalnego opakowania może ułatwić proces pakowania i transportu urządzenia, ale nie jest warunkiem skorzystania z gwarancji.

Jeżeli w ramach niniejszej gwarancji firma BISSELL wymieni produkt na nowy model, będzie on objęty gwarancją przez pozostały okres jej ważności (licząc od daty zakupu pierwszego produktu). Okres tej gwarancji nie podlega przedłużeniu bez względu na to, czy dany produkt zostanie naprawiony czy wymieniony.

### \*WYJĄTKI I WYKLUCZENIA DOTYCZĄCE GWARANCJI

Niniejsza gwarancja dotyczy produktów wykorzystywanych do prywatnego użytku domowego, a nie zastosowań komercyjnych lub wypożyczania. Elementy podlegające zużyciu, takie jak filtry, pasy i pady na mopa, które muszą być okresowo wymieniane lub serwisowane przez użytkownika, nie są objęte niniejszą gwarancją.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje usterek występujących w sposób naturalny w wyniku eksploatacji. Niniejszą gwarancją nie są objęte uszkodzenia lub usterki spowodowane przez użytkownika lub osoby trzecie w wyniku wypadku, zaniedbania, nieprawidłowego użycia, niedopatrzenia, ani jakiegokolwiek innego użytkownika niezgodnego z instrukcją obsługi.

Nieautoryzowane naprawy (lub próby napraw) mogą spowodować unieważnienie gwarancji bez względu na to, czy uszkodzenie nastąpiło w wyniku tej naprawy/próby.

Gwarancja traci ważność w przypadku usunięcia lub sfalszowania etykiety z oznakowaniem produktu na produkcie lub w przypadku, gdy stanie się ona nieczytelna.

Z WYŁĄCZENIEM PONIŻSZYCH ZASTRZEŻEŃ FIRMA BISSELL I JEJ DYSTRYBUTORZY NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK STRATY LUB SZKODY, KTÓRYCH NIE MOŻNA PRZEWIDZIEĆ, ANI ZA SZKODY PRZYPADKOWE LUB WΤΩRNE DOWOLNEGO RODZAJU WYNIKŁE ZE STOSOWANIA PRODUKTU, W TYM W SZCZEGÓLNOŚCI ZA UTRATĘ ZYSKÓW, UTRATĘ MOŻLIWOŚCI PROWADZENIA DZIAŁALNOŚCI, PRZERWĘ W DZIAŁALNOŚCI, UTRATĘ OKAZJI DO ZWIĘKSZENIA ZYSKÓW, STRES, NIEDOGODNOŚCI LUB NIEZADOWOLENIE Z PRODUKTU. Z WYŁĄCZENIEM PONIŻSZYCH ZASTRZEŻEŃ ZAKRES ODPOWIEDZIALNOŚCI FIRMY BISSELL NIE MOŻE PRZEKROCZYĆ CENY ZAKUPU PRODUKTU.

FIRMA BISSELL NIE WYKLUCZA ANI NIE OGRANICZA W ŻADEN SPOŚÓB ODPOWIEDZIALNOŚCI FIRMY ZA: (A) ŚMIERĆ LUB USZKODZENIE CIAŁA SPOWODOWANE NASZYM ZANIEDBANIEM LUB ZANIEDBANIEM ZE STRONY NASZYCH PRACOWNIKÓW, POŚREDNIKÓW LUB PODWYKONAWCÓW; (B) OSZUSTWO LUB ŚWIADOME WPROWADZENIE W BŁĄD; (C) DOWOLNY INNY PRZYPADEK, ZA KTÓRY ODPOWIEDZIALNOŚĆ NIE MOŻE ZOSTAĆ WYKLUCZONA LUB OGRANICZONA W ŚWIETLE PRAWA.

## Centrum Obsługi Klienta

**Jeśli produkt firmy BISSELL wymaga naprawy lub skorzystania z ograniczonej gwarancji, prosimy o kontakt w następujący sposób:**

### Strona internetowa:

[www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

### Adres e-mail:

[Customers.Bitco@bissell.com](mailto:Customers.Bitco@bissell.com)

### Adres korespondencyjny:

BISSELL International Trading Company B.V.  
Stadhouderskade 55  
1072 AB Amsterdam  
Holandia

## Odwiedź stronę internetową BISSELL: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

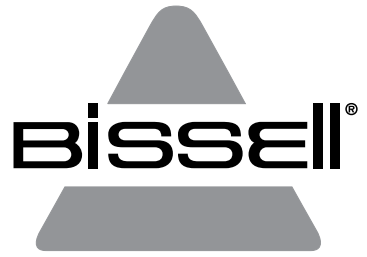
Kontaktując się z BISSELL, miej przygotowany numer modelu urządzenia.

Wpisz numer modelu: \_\_\_\_\_ Wpisz datę zakupu: \_\_\_\_\_

**UWAGA: Zachowaj oryginał paragonu. Stanowi on dowód daty zakupu w przypadku roszczenia gwarancyjnego. Więcej informacji można znaleźć w tekście gwarancji.**



©2016 BISSELL Homecare, Inc.  
Grand Rapids, Michigan  
Wszelkie prawa zastrzeżone. Wydrukowano w Chinach  
Numer katalogowy 161-1104 11/16  
Odwiedź naszą stronę internetową: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)



# SPOTCLEAN PRO

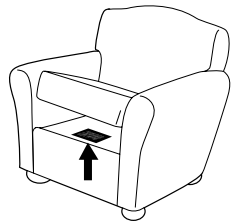


1558 SERIES

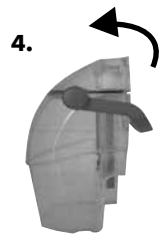
A



B-3



B-4



A-2



PT

B-2



C-2



# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

## LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O APARELHO DE LIMPEZA.

Quando utiliza um aparelho elétrico deve tomar precauções básicas, incluindo as seguintes.

## ADVERTÊNCIA

**PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO OU LESÃO:**

- » Desligue da tomada elétrica quando não estiver em utilização e antes da limpeza, manutenção ou reparação do aparelho.
- » Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou instruídas em relação ao uso do aparelho de modo seguro e compreendam os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser executadas por crianças sem supervisão.
- » As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- » Se o cabo de alimentação for danificado deve ser substituído pelo fabricante, pelo técnico de reparação ou por pessoas com qualificação equivalente, de modo a evitar perigos.
- » Não passe o aparelho por cima do cabo.
- » Mantenha o cabelo, a roupa solta, os dedos e todas as partes do corpo afastadas de aberturas e de peças em movimento do aparelho e dos seus acessórios.
- » Utilize apenas o tipo e a quantidade de líquidos especificados na secção de Funcionamento deste manual.
- » Não se afaste do aparelho enquanto este estiver ligado.
- » Ligue sempre o aparelho a uma tomada com ligação terra. Não modifique a ficha de ligação terra.
- » Não exponha à chuva. Armazene num local interior.
- » Não permita que seja utilizado como um brinquedo.
- » Utilize apenas conforme está descrito no manual do utilizador.
- » Utilize apenas os acessórios recomendados pelo fabricante.

- » Não utilize com um cabo ou ficha danificados.
- » Não mergulhe em água ou em líquidos.
- » Caso o aparelho não esteja a funcionar como esperado, tenha caído, tenha sido danificado, tenha sido deixado no exterior ou tenha estado em contacto com água, não tente trabalhar com o mesmo e solicite a sua reparação junto de um centro de reparação autorizado.
- » Os líquidos ou o vapor não devem ser direcionados a equipamentos com componentes elétricos.
- » Não puxe nem transporte o aparelho pelo cabo, não utilize o cabo como uma pega, não feche portas no cabo, nem puxe o cabo em extremidades ou cantos afiados.
- » Mantenha o cabo afastado de superfícies aquecidas.
- » Não desligue o aparelho puxando pelo cabo.
- » Para remover a ficha da tomada, segure a tomada, não o cabo.
- » Não manuseie a ficha nem o aparelho com as mãos molhadas.
- » Não coloque objetos nas aberturas.
- » Não utilize com qualquer uma das aberturas bloqueadas; remova pó, pelos, cabelos e tudo o que possa reduzir o fluxo de ar.
- » Desligue todos os controlos antes de retirar a ficha da tomada.
- » Tenha cuidados acrescidos quando estiver a limpar escadas.
- » Não utilize o aparelho para limpar líquidos inflamáveis ou combustíveis, tais como gasolina, nem em áreas onde estes possam estar presentes.
- » Não utilize o aparelho para limpar material tóxico (lixívia de cloro, amónia, desentupidores, etc.).
- » Não utilize o aparelho num espaço fechado com vapores provenientes de tinta de base de óleo, com algumas substâncias de tratamento contra as traças, com pó inflamável ou com outros vapores tóxicos ou explosivos.
- » Não utilize o aparelho para limpar objetos duros ou afiados tais como vidro, pregos, parafusos, moedas, etc.
- » Mantenha o aparelho numa superfície lisa.
- » Desligue da ficha antes de colocar a peça TurboBrush™.
- » O aparelho está equipado com uma ficha BS 1363 com fio não substituível que não deve ser utilizada a não ser que seja colocado um fusível de 13 amperes (aprovado pela ASTA para a ficha BS 1362) no portador da ficha. Pode solicitar peças sobresselentes ao seu fornecedor BISSELL. Se, por qualquer razão, a ficha for cortada, deve ser eliminada, uma vez que constitui perigo de choque elétrico caso seja introduzida numa tomada de 13 amperes.

## ADVERTÊNCIA

**NÃO EXPONHA À CHUVA. ARMAZENE NUM LOCAL INTERIOR. UTILIZE APENAS PRODUTOS DE LIMPEZA DA BISSELL DESTINADOS A SEREM USADOS COM ESTA MÁQUINA.**

## ADVERTÊNCIA

**MONTE SEMPRE O FLUTUADOR ANTES DE QUALQUER LIMPEZA EM AMBIENTES MOLHADOS PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO E DE CHOQUE ELÉTRICO.**

# GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

**O APARELHO APENAS DEVE TRABALHAR NUMA FONTE DE ALIMENTAÇÃO DE 220-240 V C.A. 50-60 HZ.**

Este modelo é apenas para uso doméstico.

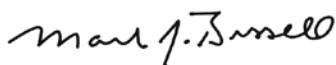
## Obrigado por comprar um aparelho de limpeza portátil da BISSELL.

Ficamos muito satisfeitos por ter escolhido um aparelho de limpeza da BISSELL. Aplicámos todos os nossos conhecimentos sobre a limpeza de pavimentos na conceção e na construção deste sistema de limpeza doméstica completo e de elevada tecnologia.

O aparelho de limpeza da BISSELL foi perfeitamente concebido, mas ainda lhe oferecemos uma garantia limitada de dois anos. Além disso, disponibilizamos também a ajuda dedicada e informada do departamento de Apoio ao cliente, pelo que, sempre que tiver algum problema, receberá uma assistência rápida e atenciosa.

O meu bisavô foi o inventor do aspirador em 1876. Hoje, a BISSELL é líder global na conceção, fabrico e reparação de produtos de limpeza doméstica de elevada qualidade, como é o caso do seu aparelho de limpeza da BISSELL.




Mais uma vez, a BISSELL e todos os seus colaboradores agradecem a sua preferência.



Mark J. Bissell  
Presidente e CEO

---

### Explicação dos símbolos

	<b>ADVERTÊNCIA</b>	É NECESSÁRIA UMA AÇÃO OU PRESTAR ATENÇÃO NESTA ÁREA DE MODO A REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, INCÊNDIO OU LESÃO.
	<b>MANUAL</b>	LEIA O MANUAL DO UTILIZADOR PARA OBTER INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E DE UTILIZAÇÃO COMPLETAS.
	<b>REEE</b>	NÃO ELIMINE O APARELHO JUNTAMENTE COM OS RESÍDUOS DOMÉSTICOS NO FIM DA SUA VIDA ÚTIL. AO INVÉS, DEPOSITE-OS NUM PONTO DE RECOLHA OFICIAL PARA RECICLAGEM. AO FAZÊ-LO, AJUDARÁ A PRESERVAR O AMBIENTE.



## A Vista do produto



Não ligue o aparelho até que a sua montagem esteja totalmente concluída de acordo com as instruções e até que esteja familiarizado com todas as instruções e todos os procedimentos de utilização.

- 1 Pega para transporte
- 2 Botão de alimentação
- 3 Tanque de água limpa e de solução
- 4 Tanque de água suja
- 5 Cabo de alimentação
- 6 Enrolador de cabo Quick Release™
- 7 Mangueira flexível

### A-2 Soluções de limpeza

Use sempre soluções de limpeza originais da BISSELL. As soluções de limpeza que não sejam da BISSELL podem danificar o aparelho e anular a garantia.

- 22 Solução 2X Lava & Protege PRO Odores e Nódos Profissionais c/ Protetor Scotchgard™, 1,5 L
- 23 Solução 2X Lava & Protege PET Odores e Nódos Animas de companhia c/ Protetor Scotchgard™, 1,5 L
- 24 Solução 2X Lava & Protege Odores e Nódos c/ Protetor Scotchgard™, 1,5 L
- 25 Solução 2X\* Limpeza & Frescura Floral & Brisa c/ Frescura Febreze™, 1,5 L

\*Solução 2X concentrada, 60 mL é equivalente a 120 mL de uma solução não concentrada



Para reduzir o risco de incêndio e de choque elétrico resultantes de danos internos nos componentes, use apenas os líquidos de limpeza da BISSELL adequados para este aparelho de limpeza.



Para reduzir o risco de incêndio, use apenas a solução de limpeza da BISSELL para aparelhos de grande dimensão. A utilização de soluções de limpeza que contenham óleo de limão ou de pinho podem danificar o aparelho e anular a garantia. Não devem ser usados agentes de limpeza químicos ou removedores de sujidade à base de solventes. Estes produtos podem reagir com os materiais de plástico usados no aparelho provocando danos ou corrosão.

## B Operações

### Antes de iniciar a limpeza

Aspire muito bem a zona com um aspirador a seco antes de iniciar a limpeza.

### B-1 Preparação do aparelho

1. Liberte a mangueira flexível rodando a lingueta de segurança no sentido dos ponteiros do relógio. Desenrole completamente a mangueira.
2. Encaixe a peça pretendida na extremidade da mangueira até ouvir um clique. Certifique-se de que a peça está corretamente encaixada.
3. Rode o enrolador de cabo Quick Release™ no sentido dos ponteiros do relógio para desenrolar totalmente o cabo de alimentação e ligue à tomada com ligação terra.

Scotchgard™ é uma marca comercial da 3M®.

Febreze e as marcas comerciais relacionadas são propriedade da The Procter & Gamble Company, Cincinnati, Ohio, e usadas sob licença pela BISSELL Homecare, Inc.

## B-2 Enchimento do tanque de água e solução

1. Retire o tanque da parte posterior do aparelho levantando a pega do tanque.

**NOTA: Este tanque foi concebido com um fundo plano para ser enchido mais facilmente.**

2. Desenrosque a tampa preta e retire a tampa interior.

3. Encha o tanque com água quente (140° F/60° C MÁX) até à linha de enchimento. Adicione 60 mL de solução 2X BISSELL.

4. Volte a colocar a tampa interior no tanque e aperte a tampa preta. Volte a colocar o tanque no aparelho.

## B-3 Limpeza com o seu aparelho

**Importante! Verifique se existem instruções de limpeza específicas do fabricante na etiqueta antes de limpar as carpetes. Não recomendamos este tipo de limpeza em tapetes delicados em seda, lã ou antigos ou carpetes que não tenham etiqueta do fabricante.**

1. Ligue a ficha do aparelho e ligue-o no botão de alimentação.

2. Mantenha a peça de limpeza a aproximadamente 2,5 cm acima da superfície a limpar. Use o spray para aplicar a solução de limpeza na área a limpar.

3. Usando a escova da peça de limpeza, esfregue cuidadosamente a área a limpar.

4. Para uma limpeza mais profunda, pulverize mais solução enquanto a escova e a aspiração estão ainda em contacto com a superfície.

5. Exerça uma força descendente na peça de limpeza e puxe para si. A aspiração irá remover a sujidade e a solução de limpeza. Continue até não ser possível remover mais sujidade.

6. Para finalizar, recorra a “golpes secos” (não pressionando o spray) para remover o máximo possível de líquido/humidade. Repita este passo tantas vezes quantas necessárias.

## B-4 Esvaziar o tanque de água suja

1. Quando o tanque de água suja atinge o nível “FULL” (CHEIO) deverá ser esvaziado.

2. Retire o tanque e leve-o até um lavatório, sanita ou exterior (onde irá eliminar a água suja).

3. Para desbloquear a tampa do tanque, rode a pega para trás do tanque. Retire a tampa e despeje a água suja. Passe o tanque por água para remover quaisquer resíduos.

4. Volte a colocar a tampa no tanque e rode a pega para a frente a fim de bloquear a tampa e ficar corretamente posicionada.

5. Antes de colocar o tanque no aparelho, limpe quaisquer resíduos existentes no filtro vermelho.



Mantenha o spray afastado da face. O não cumprimento desta indicação pode resultar em lesões pessoais.

## IMPORTANTE

Verifique a solidez da cor num local pouco visível. Se possível verifique o enchimento. O enchimento de cor pode verter através do tecido quando fica molhado.

## ATENÇÃO!

Algumas carpetes têm tendência para levantar o pelo com o desgaste. A aspiração repetida na mesma zona com um aspirador normal ou com o aparelho de limpeza pode agravar esta situação.

# C Cuidado, manutenção e armazenamento



Para reduzir o risco de incêndio, de choque elétrico ou de lesão, DESLIGUE a alimentação e a ficha da tomada elétrica antes da manutenção ou resolução de problemas.

## **Limpeza do seu aparelho**

---

- 1.** Retire e lave as peças com água limpa e corrente. Seque-as e volte a colocá-las no respetivo compartimento.
- 2.** Recomendamos que aspire água limpa de um recipiente para limpar a mangueira. Depois levante a ponta da mangueira e estique-a para se certificar de que não fica água no tubo.
- 3.** Enrole a mangueira à volta do enrolador e prenda-a com a lingueta.
- 4.** Verifique a entrada de aspiração e se aparentar estar com sujidade, siga os passos 1-4 na secção C-2.

## **C-2 Limpeza da entrada de aspiração**

---

- 1.** Retire o tanque de água suja.
- 2.** Retire os dois parafusos e puxe a porta de aspiração.
- 3.** Limpe a entrada de aspiração e lave a porta.
- 4.** Volte a colocar a porta na entrada de aspiração e os dois parafusos.

# Garantia do consumidor

Esta Garantia aplica-se apenas fora dos E.U.A. e do Canadá. Esta Garantia é fornecida pela BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL").

Esta Garantia é fornecida pela BISSELL. Esta Garantia confere direitos específicos. Esta Garantia confere benefícios adicionais em relação aos direitos ao abrigo da lei. Além desses direitos, existem outros direitos que a lei reconhece que variam de país para país. Pode informar-se sobre os seus direitos jurídicos e recursos jurídicos entrando em contacto com o serviço de aconselhamento local ao consumidor. Nada nesta Garantia substitui ou diminui quaisquer direitos ou recursos jurídicos ao seu dispor. Entre em contacto com o Apoio ao cliente da BISSELL ou com o seu distribuidor local se precisar de esclarecimentos adicionais em relação a esta Garantia ou se tiver questões em relação ao que esta pode cobrir.

Esta Garantia é fornecida ao comprador original do produto novo e não é transferível. Tem de apresentar prova da data de compra para poder reclamar esta Garantia.

## Garantia limitada de 2 anos a partir da data de compra pelo comprador original

Sujeita às \*EXCEÇÕES E EXCLUSÕES identificadas abaixo, a BISSELL procederá à reparação ou substituição (com componentes/ produtos novos ou refabricados), à escolha da BISSELL, sem quaisquer custos, qualquer peça ou produto com defeito ou avaria.

A BISSELL recomenda que guarde a embalagem original e a prova da data de compra durante o período de Garantia, caso surja a necessidade, dentro desse mesmo período, de reclamar a Garantia. Guardar a embalagem original ajuda em termos de reembolso e transporte mas não é uma condição da Garantia.

Se o seu produto for substituído pela BISSELL recorrendo a esta Garantia, o novo item beneficia do restante prazo desta Garantia (calculado a partir da data de compra original). O período desta Garantia não é prolongado, independentemente de o produto ser ou não reparado ou substituído.

### \*EXCEÇÕES E EXCLUSÕES DOS TERMOS DA GARANTIA

Esta Garantia aplica-se a produtos utilizados para uso doméstico pessoal e não para fins comerciais ou para alugar. Os componentes consumíveis, tais como os filtros, correias e as mopas, que têm de ser substituídos ou sujeitos a manutenção periódica pelo utilizador, não estão cobertos por esta Garantia.

Esta Garantia não se aplica a qualquer defeito resultante de desgaste natural. Os danos ou as avarias causados pelo utilizador

ou por terceiros, seja como resultado de acidente, negligência, uso abusivo, negligente ou qualquer outro uso que não esteja em conformidade com o Manual de utilização não são cobertos por esta Garantia.

Uma reparação (ou tentativa de reparação) não autorizada poderá anular esta Garantia, independentemente de terem sido causados ou não danos por essa reparação/tentativa.

Remover ou adulterar a Etiqueta de classificação do produto que se encontra no produto ou torná-la ilegível anula esta Garantia.

COM A EXCEÇÃO DO QUE É INDICADO ABAIXO, A BISSELL E OS SEUS DISTRIBUIDORES NÃO SÃO RESPONSÁVEIS POR QUAISQUER PERDAS OU DANOS NÃO PREVISTOS OU POR DANOS ACIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS, DE QUALQUER NATUREZA, ASSOCIADOS AO USO DESTES PRODUTOS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, A PERDA DE LUCRO, PERDA DE NEGÓCIOS, INTERRUPÇÃO DE NEGÓCIOS, PERDA DE OPORTUNIDADES, ANGÚSTIA, INCONVENIÊNCIA OU DECEÇÃO. COM A EXCEÇÃO DO QUE É INFRADEFINIDO, A RESPONSABILIDADE DA BISSELL NÃO ULTRAPASSA O PREÇO DE COMPRA DO PRODUTO.

A BISSELL NÃO EXCLUI OU LIMITA, DE QUALQUER FORMA, A SUA RESPONSABILIDADE POR (A) MORTE OU LESÃO PESSOAL CAUSADA PELA NOSSA NEGLIGÊNCIA OU PELA NEGLIGÊNCIA DOS Nossos COLABORADORES, AGENTES OU SUBCONTRATADOS; (B) FRAUDE OU REPRESENTAÇÃO FRAUDULENTA; (C) OU QUALQUER OUTRA SITUAÇÃO QUE NÃO POSSA SER EXCLUÍDA OU LIMITADA AO ABRIGO DA LEGISLAÇÃO.

## Apoio ao cliente

**Se, relativamente aos produtos BISSELL, precisar dos serviços de manutenção ou de reclamar a nossa garantia limitada, entre em contacto pelos seguintes meios:**

### Website:

[www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

### E-mail:

[Customers.Bitco@bissell.com](mailto:Customers.Bitco@bissell.com)

### Endereço postal:

BISSELL International Trading Company B.V.  
Stadhouderkade 55  
1072 AB Amsterdão  
Países Baixos

## Visite o Website da BISSELL: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

Quando entrar em contacto com BISSELL tenha o número do modelo do aparelho de limpeza à mão.

Introduza o Número do modelo: \_\_\_\_\_ Introduza a data de compra: \_\_\_\_\_

**NOTA: Guarde as faturas de venda originais. Estas faturas constituem prova da data de compra na eventualidade de recorrer à Garantia. Consulte a Garantia para mais informações.**



©2016 BISSELL Homecare, Inc  
Grand Rapids, Michigan  
Todos os direitos reservados. Impresso na China  
N.º Ref. 161-1104 11/16  
Visite o nosso Website em: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

**Bissell®**

# SPOTCLEAN PRO

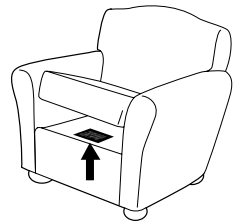


СЕРИЯ 1558

# A



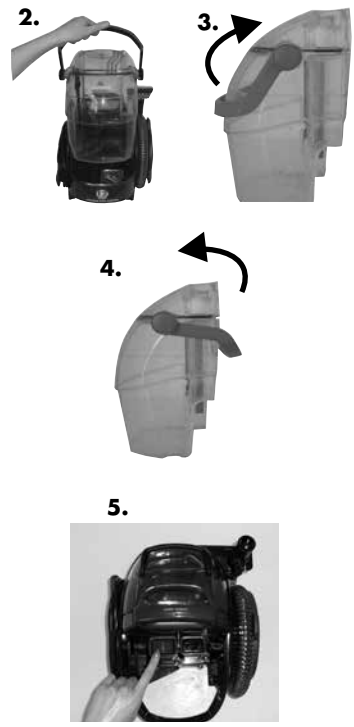
# Б-3



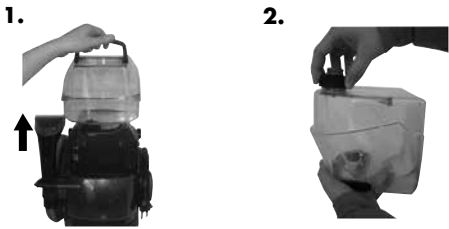
# A-2



# Б-4



# Б-2



# Б-2



RU

# ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

## ПРЕЖДЕ ЧЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННУЮ СИСТЕМУ ОЧИСТКИ, ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ.

Пользуясь электрическим прибором, обязательно соблюдайте основные меры предосторожности, включая перечисленные ниже.

## ОСТОРОЖНО

ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРАВИЛА.

- » Отсоединяйте прибор от электророзетки, когда он не используется, а также перед его чисткой, текущим и сервисным обслуживанием.
- » Данным прибором могут пользоваться дети возрастом от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями либо с недостаточным уровнем опыта или знаний, при условии что они получили наставления или инструкции по безопасному использованию данного прибора и осознали связанные с этим потенциальные риски. В отсутствие присмотра со стороны взрослых детям запрещено производить чистку и текущее обслуживание прибора.
- » Детям следует объяснить, чтобы они не использовали этот прибор в качестве игрушки.
- » В случае повреждения шнура питания он — во избежание рисков — подлежит замене производителем, назначенной им сервисной организацией или другим лицом, обладающим необходимой квалификацией.
- » Не наезжайте прибором на шнур.
- » Следите за тем, чтобы Ваши волосы и детали свободной одежды не попали в отверстия и между движущимися деталями машины и аксессуаров, а также не прикасайтесь к ним пальцами, руками и другими частями тела.
- » Используйте жидкости только тех типов и только в тех объемах, которые указаны в разделе «Эксплуатация» настоящего руководства.
- » Не оставляйте подключенный к сети электропитания прибор без присмотра.
- » Подключайте прибор только к электрической розетке с надлежащим заземлением. Не пытайтесь изменить конструкцию заземляющей вилки.
- » Следите за тем, чтобы прибор не попал под дождь. Храните его в помещении.
- » Не допускайте использования прибора в качестве игрушки.

- » Используйте прибор только в соответствии с описанием, приведенным в данном руководстве.
- » Используйте только те насадки, которые рекомендованы производителем.
- » Не используйте прибор, если повреждены его шнур или вилка.
- » Не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- » Если прибор не работает надлежащим образом, если он падал, был поврежден, оставлен вне помещения или погружался в воду, не пытайтесь его использовать, а сдайте в ремонт в авторизованный сервисный центр.
- » На оборудование, оснащенное электрическими компонентами, не следует направлять струю жидкости или пара.
- » Не подтягивайте и не переносите прибор, держа его за шнур, не используйте сложенный шнур в качестве ручки, не допускайте защемления шнура дверью и не тяните за шнур, оголяющий острые крошки или углы.
- » Не прокладываете шнур рядом с горячими поверхностями.
- » Отсоединяя прибор от сети электропитания, не тяните за шнур.
- » Отсоединяя прибор от электророзетки, тяните за вилку, а не за шнур.
- » Не прикасайтесь к вилке и к прибору влажными руками.
- » Не вставляйте в отверстия никакие предметы.
- » Не используйте прибор, если какие-либо из его отверстий закупорены; очищайте их от пыли, пуха, волос и любого мусора или предметов, способных ограничить подачу воздуха.
- » переведите все переключатели в выключенное положение, прежде чем отсоединить прибор от электророзетки.
- » Будьте особенно осторожны при уборке лестниц.
- » Не используйте прибор для сбора легковоспламеняемых или горючих жидкостей, например бензина, и не эксплуатируйте его там, где они могут храниться.
- » Не используйте прибор для сбора токсичных материалов (хлорсодержащий отбеливатель, аммиак, очиститель для сточных труб и т. д.).
- » Не используйте прибор в замкнутом пространстве при наличии в нем паров масляных красок, некоторых противомольных средств, а также огнеопасной пыли и других взрывоопасных или токсичных паров.
- » Не используйте прибор для сбора твердых или острых предметов, например осколков стекла, гвоздей, шурупов, монет и т. д.
- » Прибор следует устанавливать на ровной поверхности.
- » Перед установкой насадки TurboBrush™ отключите прибор от сети.
- » Если прибор оснащен неразъемной вилкой стандарта BS 1363, то использовать его можно, только когда в имеющийся в вилке держатель вставлен плавающий предохранитель на 13 А (одобренный ассоциацией ASTA для вилок стандарта BS 1362). По вопросу приобретения запчастей обращайтесь к своему поставщику продукции BISSELL. Оторванная или отрезанная вилка подлежит утилизации, так как, будучи вставленной в электророзетку на 13 А, она представляет риск поражения электрическим током.

## ОСТОРОЖНО

СЛЕДИТЕ ЗА ТЕМ, ЧТОБЫ ПРИБОР НЕ ПОПАЛ ПОД ДОЖДЬ. ХРАНИТЕ ЕГО В ПОМЕЩЕНИИ. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ЧИСТЯЩИЕ СРЕДСТВА МАРКИ BISSELL, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ ДАННОГО ПРИБОРА.

## ОСТОРОЖНО

ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ И ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ОБЯЗАТЕЛЬНО УСТАНОВИТЕ ПОГЛАВОК, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПИТЬ К СОБИРАНИЮ ЖИДКОСТИ.

# СОХРАНЯЙТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

ДЛЯ РАБОТЫ ТОЛЬКО ОТ СЕТИ ПИТАНИЯ 220–240 ВОЛЬТ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА, 50/60 ГЦ.

Данная модель предназначена только для бытового пользования.

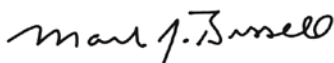
## Благодарим Вас за приобретение переносной системы для глубокой чистки BISSELL

Поздравляем Вас с покупкой системы для глубокой чистки BISSELL. Разрабатывая дизайн и конструкцию этой комплексной высокотехнологичной системы для уборки дома, мы использовали все свои знания об уходе за полами.

Переносная система для глубокой чистки BISSELL отличается высоким качеством изготовления и поставляется с ограниченной двухлетней гарантией. В нашей компании имеется специальный Отдел поддержки клиентов, поэтому при возникновении проблем с использованием прибора мы поможем Вам быстро и квалифицированно устранить ее.




В 1876 г. мой прадед изобрел механическую щетку для подметания полов. А сегодня компания BISSELL является мировым лидером в области проектирования, производства и обслуживания высококачественных приборов для ухода за домом, таких как эта система для глубокой чистки BISSELL.

Еще раз поздравляю Вас от лица всей компании BISSELL.



Марк Дж. Биссел  
Председатель правления и Исполнительный директор

### Описание обозначений

	<b>ОСТОРОЖНО</b>	ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ НЕОБХОДИМЫ ОСОБЫЕ ДЕЙСТВИЯ ИЛИ ПОВЫШЕННОЕ ВНИМАНИЕ К ДАННОЙ ЗОНЕ.
	<b>РУКОВОДСТВО</b>	ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, СОДЕРЖАЩЕЕ ПОЛНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ЭКСПЛУАТАЦИИ.
	<b>УТИЛИЗАЦИЯ</b>	ПО ИСТЕЧЕНИИ СРОКА ЭКСПЛУАТАЦИИ НЕ ВЫБРАСЫВАЙТЕ ДАННЫЙ ПРИБОР ВМЕСТЕ С ОБЫЧНЫМ БЫТОВЫМ МУСОРОМ, СДАЙТЕ ЕГО В ОФИЦИАЛЬНЫЙ ПУНКТ ПРИЕМА НА УТИЛИЗАЦИЮ. ТЕМ САМЫМ ВЫ ОКАЖЕТЕ ПОМОЩЬ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.



## А Внешний вид



Не подключайте прибор к электросети, пока он не будет полностью собран в соответствии с приведенным ниже описанием и пока Вы не ознакомитесь со всеми инструкциями и процедурами эксплуатации.

- 1 Ручка для переноски
- 2 Кнопка подачи питания
- 3 Емкость для чистой воды и чистящего состава
- 4 Емкость для грязной воды
- 5 Шнур питания
- 6 Держатель Quick Release™ для сматывания шнура питания
- 7 Гибкий шланг

## А-2 Чистящие составы

Всегда используйте оригинальные составы марки BISSELL для глубокой чистки. Составы других марок (не BISSELL) могут стать причиной повреждения прибора и аннулирования гарантии.

- 22 Профессиональный состав для удаления пятен и запахов Wash & Protect PRO 2X с защитным средством Scotchgard™, 1,5 л
- 23 Состав для удаления пятен и запахов животных Wash & Protect PET 2X с защитным средством Scotchgard™, 1,5 л
- 24 Состав для удаления пятен и запахов Wash & Protect 2X с защитным средством Scotchgard™, 1,5 л
- 25 Освежающий состав Wash & Refresh 2X\* с запахом цветов и морского бриза с освежителем Febreze™, 1,5 л

\*Состав двойной концентрации: 60 мл эквивалентны 120 мл неконцентрированного состава.



Для уменьшения риска возгорания и поражения электрическим током вследствие повреждения внутренних компонентов прибора используйте только те чистящие жидкости марки BISSELL, которые предназначены для систем глубокой чистки.



Чтобы уменьшить риск возгорания, заливайте в данный прибор только составы для глубокой чистки марки BISSELL, предназначенные для полноразмерных машин. Использование чистящих составов, содержащих лимонное или хвойное масло, может стать причиной повреждения прибора и аннулирования гарантии. Не используйте химические пятновыводители или очистители на основе растворителей. Входящие в их состав химические вещества могут взаимодействовать с пластиком, из которого изготовлены отдельные детали системы для глубокой чистки, и вызвать их растрескивание или коррозию.

Scotchgard™ является товарным знаком компании 3M®.

Febreze и соответствующие товарные знаки принадлежат компании The Procter & Gamble Company, зарегистрированной в Цинциннати (шт. Огайо, США), и используются компанией BISSELL Homecare, Inc. по лицензии.

## Б Эксплуатация

### Перед началом чистки

Перед началом глубокой чистки тщательно пропылесосьте рабочую область обычным пылесосом.

### Б-1 Подготовка прибора

1. Поверните фиксатор шланга по часовой стрелке и полностью разверните гибкий шланг.
2. Установите нужную насадку на рукоятку шланга и надежно закрепите ее, так чтобы раздался щелчок.
3. Поверните держатель Quick Release™ для сматывания шнура питания по часовой стрелке, полностью размотайте шнур питания и подключите его к заземленной розетке.

## **Б-2 Заполнение емкости для чистой воды и чистящего состава**

1. Возьмите емкость, установленную в задней части прибора, за ручку для переноски и снимите ее.

**ПРИМЕЧАНИЕ. Емкость имеет плоское дно, поэтому ее можно поставить и легко наполнить.**

2. Отверните черный колпачок и выньте вставной флакон.

3. Наполните емкость горячей водой (имеющей температуру не более 60 °C/140 °F) из-под крана до отметки уровня воды. Добавьте в емкость 60 мл концентрированного (2X) чистящего состава BISSELL.

4. Вставьте в емкость вставной флакон и заверните черный колпачок. Установите емкость на прибор.

## **Б-3 Использование системы для глубокой чистки**

**Важно. Ознакомьтесь с маркировкой, нанесенной на ковер производителем, чтобы проверить наличие каких-либо специальных инструкций по чистке. В отсутствие маркировки производителя глубокую чистку ковров из шелка, шерсти, старинных ковров, а также ковров, требующих деликатного обращения, выполнять не рекомендуется.**

1. Подключите прибор к электросети и нажмите кнопку подачи питания, чтобы включить его.

2. Удерживайте чистящую насадку на расстоянии примерно 2,5 см от загрязненной поверхности. Нажмите курок распыления, чтобы нанести чистящий раствор на загрязненную область.

3. Осторожно потрите загрязненный участок щеткой чистящей насадки.

4. Для более тщательной очистки поверхности, пока щетка и всасывающая деталь насадки контактируют с ней, подайте дополнительное количество раствора.

5. Прижимая чистящую насадку к поверхности, тяните ее на себя. При этом грязь и чистящий раствор будут всасываться прибором. Продолжайте такие движения до тех пор, пока поверхность не станет чистой.

6. В завершение выполните несколько движений всухую (не нажимая курок распыления), чтобы собрать как можно больше жидкости/влаги. Повторяйте этот шаг столько, сколько требуется.

## **Б-4 Слив жидкости из емкости для грязной воды**

1. Когда уровень жидкости в емкости для грязной воды поднимется до отметки «FULL» (ЗАПОЛНЕНА), ее потребуется слить.

2. Снимите емкость для грязной воды и слейте ее содержимое в надлежащем месте (канализационный слив, туалет или улица).

3. Чтобы открыть крышку емкости для грязной воды, откиньте ручку назад. Снимите крышку и вылейте грязную воду. Ополосните емкость для грязной воды от остатков грязи.

4. Установите крышку на емкость и перекиньте ручку вперед, чтобы зафиксировать ее на передней стороне емкости.

5. Перед установкой емкости на прибор сотрите грязь с красного фильтра.



Не направляйте распылитель на лицо. Это может привести к травме.

## **ВАЖНО**

Проверьте стойкость окраски ковра на незаметном участке. Если возможно, проверьте состав материала мебельной обивки. Влажный цветной материал может окрашивать другие контактирующие с ним ткани.

## **ВНИМАНИЕ**

Некоторые берберские ковры по мере износа начинают распушаться. Многократное воздействие на один и тот же участок при чистке обычным пылесосом или системой для глубокой чистки может вызвать усиление этого эффекта.

# **В** Уход, техобслуживание и хранение

## **Чистка прибора**

---

1. Снимите насадки и промойте их чистой проточной водой. Высушите насадки и уберите в место, отведенное для их хранения.
2. Рекомендуется выполнить всасывание воды из чистой отдельной емкости, чтобы промыть шланг. После этого нужно поднять конец шланга и растянуть его, чтобы вода полностью вытекла.
3. Оберните гибкий шланг вокруг держателя шланга и закрепите его фиксатором.
4. Проверьте всасывающее отверстие и, если оно загрязнено, выполните шаги 1–4 из раздела В-2.

## **В-2 Очистка всасывающего отверстия**

---

1. Снимите емкость для грязной воды.
2. Выверните два винта и снимите крышку всасывающего отверстия.
3. Протрите всасывающее отверстие, чтобы очистить его от грязи, и промойте всасывающую заслонку.
4. Установите крышку всасывающего отверстия на место и закрепите ее двумя винтами.



Чтобы уменьшить риск возгорания, поражения электрическим током или получения травмы, прежде чем приступить к обслуживанию или выявлению неисправностей, **ВЫКЛЮЧИТЕ** устройство и выньте вилку из розетки.

## Потребительская гарантия

Настоящая гарантия действительна только за пределами США и Канады. Она предоставляется компанией BISSELL International Trading Company BV (далее «BISSELL»).

Настоящая гарантия предоставляется компанией BISSELL. В соответствии с ней, Вам предоставляется ряд конкретных юридических прав, дополняющих те, которыми Вы обладаете по закону. Кроме того, Вы обладаете и другими законными правами, перечень которых может варьироваться в разных странах. Подробную информацию о своих юридических правах и средствах защиты Вы можете получить, обратившись в местную службу защиты прав потребителей. Никакое из положений настоящей Гарантии не заменяет и не сужает Ваших юридических прав или средств защиты. Если Вам потребуется дополнительная информация о настоящей Гарантии или разъяснение о потенциальных гарантийных случаях, обратитесь, пожалуйста, в Отдел поддержки клиентов компании BISSELL или к местному дистрибьютору.

Настоящая Гарантия предоставляется только первоначальному покупателю товара и не подлежит передаче другим лицам. В случае предъявления претензии по настоящей Гарантии Вам потребуется предоставить документ, подтверждающий факт и дату покупки товара.

### Ограниченная двухлетняя гарантия, действующая с момента приобретения первоначальным покупателем

С учетом нижеследующих \*ИСКЛЮЧЕНИЙ И ОГОВОРК компания BISSELL обязуется по своему усмотрению бесплатно отремонтировать или заменить (с использованием новых или восстановленных компонентов или изделий) любые дефектные или неисправные детали или изделия.

Компания BISSELL рекомендует в течение всего гарантийного срока сохранять оригинальную упаковку и документы, подтверждающие факт и дату покупки, которые потребуются в случае предъявления претензии по настоящей Гарантии. Наличие оригинальной упаковки поможет в случае повторной упаковки и транспортировки изделия, но не является обязательным условием для исполнения гарантийных обязательств.

Если компания BISSELL решит заменить товар по настоящей Гарантии, то на новый товар будет предоставлен оставшийся срок действия настоящей Гарантии (рассчитанный со дня первоначальной продажи). Срок действия настоящей Гарантии не подлежит продлению ни в случае ремонта, ни в случае замены Вашего товара.

### \*ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГОВОРКИ ПО НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ

Настоящая Гарантия предоставляется на приборы, используемые только в личных бытовых целях, но не в коммерческих целях или для сдачи в аренду. Настоящая Гарантия не распространяется на заменяемые компоненты, такие как фильтры, ремни и накладки, подлежащие периодической замене или обслуживанию пользователем.

Настоящая Гарантия не распространяется на какие-либо дефекты, возникшие вследствие нормального износа. Настоящая Гарантия не распространяется на повреждения или неисправности, возникшие по вине пользователя или

какого-либо третьего лица вследствие поломки, недосмотра, ненадлежащего или небрежного использования либо нарушения правил эксплуатации, изложенных в настоящем Руководстве пользователя.

В случае несанкционированного ремонта (или попытки ремонта) настоящая Гарантия может быть аннулирована независимо от того, явилось ли повреждение результатом такого ремонта/попытки ремонта или нет.

В случае снятия, подделки или приведения Паспортичной таблички товара в нечитабельное состояние настоящая Гарантия аннулируется.

КРОМЕ СЛУЧАЕВ, ПЕРЕЧИСЛЕННЫХ НИЖЕ, НИ КОМПАНИЯ BISSELL, НИ ЕЕ ДИСТРИБЬЮТОРЫ НЕ НЕСУТ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ПО КАКИМ БЫ ТО НИ БЫЛО НЕПРЕДВИДЕННЫМ, СЛУЧАЙНЫМ ИЛИ КОСВЕННЫМ УБЫТКАМ, ВОЗНИКШИМ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НАСТОЯЩЕГО ТОВАРА, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ВСЕГО ПРОЧЕГО, УБЫТКИ ВСЛЕДСТВИЕ ПОТЕРИ ПРИБЫЛИ, ПОТЕРИ БИЗНЕСА, ПРИОСТАНОВКИ БИЗНЕС-ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ПОТЕРИ ВОЗМОЖНОСТИ, РАЗОЧАРОВАНИЯ, ПРИЧИНЕНИЯ НЕУДОБСТВ ИЛИ НЕОПРАВДАВШИХСЯ ОЖИДАНИЙ. КРОМЕ СЛУЧАЕВ, ПЕРЕЧИСЛЕННЫХ НИЖЕ, ОБЯЗАТЕЛЬСТВА КОМПАНИИ BISSELL НЕ БУДУТ ПРЕВЫШАТЬ СТОИМОСТИ ПРИОБРЕТЕНИЯ ДАННОГО ТОВАРА.

КОМПАНИЯ BISSELL НЕ ИСКЛЮЧАЕТ И НЕ ОГРАНИЧИВАЕТ СВОИХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ В СЛУЧАЕ (А) СМЕРТИ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ ПО ПРИЧИНЕ ХАЛАТНОСТИ КОМПАНИИ ИЛИ ЕЕ СОТРУДНИКОВ, ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ИЛИ СУБПОДРЯДЧИКОВ; (Б) МОШЕННИЧЕСТВА ИЛИ НАМЕРЕННОГО ВВЕДЕНИЯ В ЗАБЛУЖДЕНИЕ; (В) ЛЮБОЙ ДРУГОЙ СИТУАЦИИ, ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ КОТОРОЙ НЕ ПОДЛЕЖИТ ИСКЛЮЧЕНИЮ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЮ В СИЛУ ДЕЙСТВИЯ ЗАКОНА.

## Поддержка клиентов

Если приобретенное Вами изделие марки BISSELL потребует техобслуживания или Вы решите предъявить претензию по нашей ограниченной гарантии, свяжитесь с нами, используя приведенные ниже данные.

### Веб-сайт

[www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

### Электронная почта

[Customers.Bitco@bissell.com](mailto:Customers.Bitco@bissell.com)

### Почтовый адрес

BISSELL International Trading Company B.V.  
Stadhouderskade 55  
1072 AB Amsterdam  
The Netherlands

## Посетите сайт компании BISSELL по адресу [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

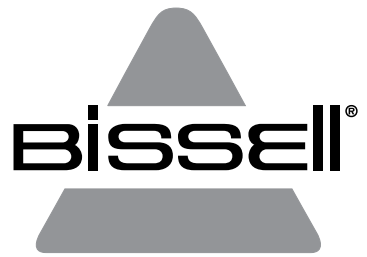
Обращаясь в компанию BISSELL, сообщите номер модели изделия.

Запишите номер модели: \_\_\_\_\_ Запишите дату покупки: \_\_\_\_\_

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Сохраните кассовый чек. Он подтверждает факт и дату покупки на случай предъявления претензии по настоящей Гарантии. Подробная информация содержится в тексте Гарантии.



© BISSELL Homecare, Inc., 2016.  
Гранд-Рапидс, шт. Мичиган (США).  
Все права защищены. Напечатано в Китае.  
Артикул 161-1104. 11/16.  
Посетите наш веб-сайт: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)



# SPOTCLEAN PRO

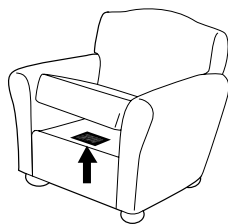


SÉRIA 1558

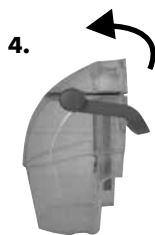
A



B-3



B-4



5.



A-2



B-2

1.



2.



C-2

2.



# DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

## PRED POUŽITÍM ČISTIČA SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY.

Prí používaní elektrických zariadení je potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich.



## VÝSTRAHA

**ABY STE PREDĚŠLI NEBEZPEČENSTVU VZNIKU POŽIARU, ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM A ZRANENIAM:**

- » Spotrebič odpájajte od elektrickej zásuvky vždy, keď ho nepoužívate a pred čistením, údržbou alebo servisom.
- » Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im boli poskytnuté pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a porozumeli možným rizikám. Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu bez dozoru.
- » Deti musia byť pod dozorom, aby sa so spotrebičom nehrali.
- » Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba s cieľom predísť rizikám.
- » Spotrebičom neprechádzajte cez kábel.
- » Vlasy, volné oblečenie, prsty a všetky časti tela udržiavajte mimo otvorov a pohyblivých častí spotrebiča a jeho príslušenstva.
- » Používajte iba kvapaliny takého typu a množstva, ktoré je uvedené v tejto príručke v časti Obsluha.
- » Spotrebič zapojený do elektrickej zásuvky neponechávajte bez dozoru.
- » Pripájajte vždy k správne uzemnenej elektrickej zásuvke. Uzemnenú zástrčku neupravujte.
- » Nevystavujte dažďu. Skladujte v interiéri.
- » Nedovoľte používať spotrebič ako hračku.
- » Používajte iba v súlade s používateľskou príručkou.
- » Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom.
- » Nepoužívajte poškodený kábel alebo zástrčku.

- » Spotrebič neponárajte do vody ani iných kvapalín.
- » Ak spotrebič nepracuje správne, ak spadol, bol poškodený, ponechaný v exteriéri alebo ponorený do vody, nepokúšajte sa ho použiť a nechajte ho opraviť v autorizovanom servisnom stredisku.
- » Kvapalinu ani paru nesmiete smerovať na zariadenia obsahujúce elektrické súčasti.
- » Neťahajte za kábel, spotrebič neprenášajte pomocou kábla, nepoužívajte kábel ako rúčku, neprivierajte ho do dveri ani ho neťahajte okolo ostrých hrán alebo rohov.
- » Kábel nevystavujte horúcim povrchom.
- » Spotrebič neodpájajte ťahaním za kábel.
- » Pri odpájaní uchopte zástrčku, nie kábel.
- » Zástrčku ani spotrebič nechytajte mokrými rukami.
- » Do otvorov nevkladajte žiadne predmety.
- » Nepoužívajte so zakrytými otvormi, udržiavajte ich bez prachu, nečistôt, vlasov a iných predmetov, ktoré môžu obmedziť prietok vzduchu.
- » Pred odpojením vypnite všetky ovládacie prvky.
- » Pri čistení schodov zvyšte opatrnosť.
- » Nepoužívajte na vysávanie zápalných ani horľavých kvapalín, napríklad benzínu, a nepoužívajte v prostrediach, kde sa môžu takéto kvapaliny vyskytovať.
- » Nevysávajte toxické látky (chlórové bielidlo, amoniak, čistič na odtoky a pod.).
- » Spotrebič nepoužívajte v uzavretých priestoroch s výparmi pochádzajúcimi z olejových farieb alebo niektorých látok proti moliam, s horľavým prachom alebo s inými výbušnými alebo toxickými výparmi.
- » Nevysávajte tvrdé alebo ostré predmety, napríklad sklo, klince, skrutky, mince a pod.
- » Spotrebič udržiavajte na rovnom povrchu.
- » Spotrebič odpojte skôr, než pripojíte nástavec TurboBrush™.
- » Ak je súčasťou spotrebiča nenabíjateľná zástrčka BS 1363, nesmiete ho použiť, kým sa do držiaka zástrčky neupevní 13-ampérová poistka (BS 1362 schválila ASTA). Náhradné diely získate od dodávateľa BISSELL. Ak je z akéhokoľvek dôvodu zástrčka prerezaná, treba ju zlikvidovať, pretože v prípade zapojenia do 13 A elektrickej zásuvky hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.



## VÝSTRAHA

**NEVYSTAVUJTE DAŽĎU. SKLADUJTE V INTERIÉRI. POUŽÍVAJTE IBA ČISTIACE POUŽÍVAJTE IBA ČISTIACE PRODUKTY SPOLOČNOSTI BISSELL URČENÉ NA POUŽITIE S TÝMTO PRÍSTROJOM. POUŽITIE S TÝMTO PRÍSTROJOM.**



## VÝSTRAHA

**PRED VYSÁVANÍM VO VHLKOM PROSTREDÍ VŽDY NAMONTUJTE PLAVÁK, ABY STE OBMEDZILI NEBEZPEČENSTVO VZNIKU POŽIARU A ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM.**

# TIETO POKYNY SI ODLOŽTE

**URČENÉ IBA PRE STRIEDAVÉ NAPÄTIE 220 AŽ 240 V S FREKVENCIOU 50 AŽ 60 HZ.**

Tento model je určený iba na použitie v domácnosti.

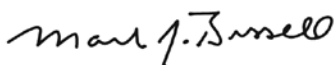
## Ďakujeme, že ste si zakúpili prenosný hĺbkový čistič od spoločnosti BISSELL.

Sme radi, že ste si zakúpili prenosný hĺbkový čistič od spoločnosti BISSELL. Všetky naše poznatky o starostlivosti o podlahy sme zakomponovali do dizajnu a konštrukcie tohto dokonalého, najmodernejšieho domáceho čistiaceho systému.

Prenosný hĺbkový čistič od spoločnosti BISSELL je kvalitný prístroj a dodáva sa s obmedzenou dvojročnou zárukou. Podporu k zariadeniu poskytujeme prostredníctvom skúseného špecializovaného oddelenia pre starostlivosť o zákazníkov. Ak by ste sa teda stretli s akýmkoľvek problémom, získate rýchlu a pozornú pomoc.




Môj prastarý otec vynašiel prístroj na stieranie podláh v roku 1876. Dnes je spoločnosť BISSELL celosvetovou špičkou v dizajne, výrobe a servise vysokokvalitných produktov zameraných na starostlivosť o domácnosť, akým je aj hĺbkový čistič BISSELL.

My všetci v spoločnosti BISSELL vám ešte raz ďakujeme.



Mark J. Bissell  
Predseda a výkonný riaditeľ

### Definície symbolov

	<b>VÝSTRAHA</b>	TEJTO OBLASTI TREBA VENOVAŤ ZVÝŠENÚ POZORNOSŤ ALEBO TREBA VYKONAŤ URČITÚ ČINNOSŤ, ABY SA ZNÍŽILO NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, VZNIKU POŽIARU ČI ZRANENIA.
	<b>PRÍRUČKA</b>	PREČÍTAJTE SI POUŽÍVATELSKÚ PRÍRUČKU, KDE NÁJDETE KOMPLETNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A POKYNY PRE POUŽÍVATEĽA.
	<b>Smernica WEEE</b>	SPOTREBIČ NA KONCI ŽIVOTNOSTI NELIKVIDUJTE SPOLU S BEŽNÝM DOMOVÝM ODPADOM. ODOVZDAJTE HO NA OFICIÁLNO M ZBERNOM DVORE NA RECYKLÁCIU. TÝMTO SPÔSOBOM POMÁHATE CHRÁNIŤ ŽIVOTNÉ PROSTREDIE.



## A Nákres produktu



Spotřebič nezapájejte do elektrické zásuvky, kým ho kompletne nezložíte podľa nasledujúcich pokynov a kým sa neoboznámíte so všetkými pokynmi a prevádzkovými postupmi.

- 1 Držadlo
- 2 Tlačidlo napájania
- 3 Nádržka na čistiaci prípravok a čistú vodu
- 4 Nádržka na znečistenú vodu
- 5 Napájací kábel
- 6 Navíjač kábla Quick Release™
- 7 Pružná hadica

### A-2 Čistiace prípravky

Vždy používajte originálne prípravky BISSELL na hĺbkové čistenie. Čistiace prípravky iných značiek ako BISSELL môžu poškodiť čistič a zrušiť platnosť záruky.

- 22 1,5 l čistiaci prostriedok 2X Wash & Protect PRO Professional Stain & Odour Formula w/ Scotchgard™ Protector
- 23 1,5 l čistiaci prostriedok 2X Wash & Protect PET Pet Stain & Odour Formula w/ Scotchgard™ Protector
- 24 1,5 l čistiaci prostriedok 2X Wash & Protect Pet Stain & Odour Formula w/ Scotchgard™ Protection
- 25 1,5 l čistiaci prostriedok 2X\* Wash & Refresh Blossom & Breeze w/ Febreze™ Freshness

\*Objem 60 ml koncentrovaného prípravku 2X je ekvivalentný objemu 120 ml nekoncentrovaného prípravku



Na zníženie rizika požiaru a zásahu elektrickým prúdom z dôvodu poškodenia vnútorných súčastí používajte len čistiace prostriedky BISSELL určené na použitie s hĺbkovým čističom.



Aby sa znížilo nebezpečenstvo vzniku požiaru, s hĺbkovým čističom používajte len prípravky na hĺbkové čistenie od spoločnosti BISSELL určené pre prístroje normálnej veľkosti. Použitie čistiacich prípravkov s obsahom citrónového alebo borovicového oleja môže tento prístroj poškodiť a zrušiť platnosť záruky. Nesmiete použiť čistiace prostriedky na čistenie škvŕn od chemických látok ani odstraňovače nečistôt na báze rozpúšťadiel. Tieto produkty môžu reagovať s plastovými materiálmi použitými v hĺbkovom čističi a spôsobiť vznik prasklín alebo priehlbín.

## B Obsluha

### Pred čistením

Skôr než začnete s hĺbkovým čistením, dôkladne povysávajte požadovanú oblasť pomocou vysávača na suché vysávanie.

### B-1 Príprava prístroja

1. Pružnú hadicu uvoľníte otočením zaistovacej západky hadice v smere hodinových ručičiek. Pružnú hadicu úplne odmotajte.
2. K rúčke hadice pripojte požadovaný nástavec tak, aby zacvakol na svoje miesto. Skontrolujte, či je nástavec bezpečne pripojený.
3. Navíjač kábla Quick Release™ otočte v smere hodinových ručičiek, aby ste úplne odmotali napájací kábel, ktorý zapojte do uzemnenej zásuvky.

Scotchgard™ je ochranná známka spoločnosti 3M®.

Febreze a príslušné ochranné známky sú vlastníctvom spoločnosti The Procter & Gamble Company, Cincinnati, Ohio, a používajú sa na základe licencie udelenej spoločnosti BISSELL Homecare, Inc.

## B-2 Plnenie nádržky na čistiaci prípravok a vodu

1. Zo zadnej strany prístroja vyberte nádržku tak, že zdvihnete držadlo nádržky.

**POZNÁMKA: Táto nádržka bola navrhnutá s plochým dnom, takže je ľahké ju naplniť.**

2. Odskrutkujte čierny uzáver a odstráňte vložku fľaše.

3. Nádržku naplňte horúcou vodou z vodovodu (MAX. 60 °C/140 °F) po čiarku na naplnenie vody. Pridajte do nádržky 60 ml prípravku BISSELL 2X.

4. Nasadte vložku fľaše do nádržky a utiahnite čierny uzáver. Nádržku nasadte na prenosný prístroj.

## B-3 Čistenie pomocou čističa na odstraňovanie škvŕn

**Dôležité! Pred čistením kobercov si prečítajte štítok od výrobcu, môžu sa na ňom nachádzať špeciálne pokyny na čistenie. Neodporúčame hĺbkové čistenie jemných, hodvábnych, vlnených, starožitných kobercov, ktoré nemajú štítok od výrobcu.**

1. Pripojte jednotku k napájaniu a zapnite ju stlačením tlačidla napájania.

2. Čistiaci nástavec držte vo výške približne 2,5 cm nad znečisteným povrchom. Stlačte spúšťač rozprašovača, čím sa aplikuje čistiaci prípravok na znečistenú oblasť.

3. Pomocou kefy na čistiacom nástroji jemne kefujte danú oblasť, aby bola čistá.

4. Pre dôkladné čistenie nastriekajte dodatočné množstvo roztoku pri kontakte kefy a sacieho otvoru s povrchom.

5. Zatlačte na čistiaci nástavec a ťahajte ho smerom k sebe. Odsávaním sa odstráni nečistota i čistiaci roztok. Pokračujte a odstráňte čo najviac nečistoty.

6. Posledným krokom je použitie „sušiaceho odsávania“ (nestláčajte spúšťač rozprašovača) na odstránenie čo možno najviac tekutiny/vlhkosti. Tento krok opakujte podľa potreby.

## B-4 Vyčistenie nádržky na nečistoty

1. Keď nádržka na nečistoty dosiahne úroveň „FULL“ (Plné) na nádržke, treba ju vyprázdniť.

2. Vyberte nádržku na nečistoty a preneste ju do výlevky, záchodu alebo von (kde môžete zlikvidovať špinavú vodu).

3. Veko nádržky na nečistoty odistite otočením rukoväte smerom nad zadnú časť nádržky. Odstráňte veko a vylejte špinavú vodu. Opláchnite nádržku na nečistoty, aby ste odstránili všetky nečistoty.

4. Nasadte vrch nádržky a otočte rúčku dopredu na opätovné zaistenie v prednej časti nádržky.

5. Pred nasadením nádržky na prístroj utrite nečistoty z červeného filtra.



Rozprašovač udržiajte mimo tváre. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu osôb.

## DÔLEŽITÉ

Skontrolujte stálosť farebnosti na nenápadnom mieste. Ak je to možné, skontrolujte vypchávku čalúnenia. Mokrá farebná vyplň môže preniknúť na látku.

## POZOR

Niektoré berberské koberce zvyknú v dôsledku opotrebovania chľapatieť. Opakovaným odsávaním obyčajným vysávačom alebo hĺbkovým čističom po rovnakom mieste sa môže tento stav zhoršiť.

# C Starostlivosť, údržba a uskladnenie

## Čistenie prístroja

1. Odstráňte a opláchnite nástavce pod čistou tečúcou vodou. Usušte a nasadte dodaný nástavec na skladovanie.
2. Odporúčame, aby ste z nejakej misky nasali čistú vodu a týmto spôsobom prepláchni hadicu. Potom zdvihnite koniec hadice, natiahnite ju a skontrolujte, či z hadice vytekla všetka voda.
3. Pružnú hadicu zviňte okolo navíjača hadice a zaistite ju západkou.
4. Skontrolujte saciu dýzu a ak je znečistená, postupujte podľa krokov 1 – 4 v časti C-2.

## C-2 Čistenie sacej dýzy

1. Odstráňte nádržku na nečistoty.
2. Odstráňte dve skrutky a vyťahnite dvierka sacej dýzy.
3. Vytrite saciu dýzu dosucha a opláchnite dvierka sacej dýzy.
4. Nasadte dvierka sacej dýzy a dve skrutky.



Na zníženie rizika požiaru, zásahu elektrickým prúdom a zranenia vypnite spotrebič pred údržbou alebo riešením problémov a vyťahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.

# Spotrebiteľská záruka

Táto záruka platí v krajinách mimo USA a Kanady. Poskytuje ju spoločnosť BISSELL International Trading Company BV („BISSELL“).

Túto záruku poskytuje spoločnosť BISSELL. Dáva vám špecifické práva. Táto záruka je vám poskytnutá ako dodatok k vašim zákonným právam. V rôznych krajinách máte tiež ďalšie zákonné práva, ktoré sa líšia podľa danej krajiny. Ďalšie informácie ohľadom svojich zákonných práv a opravných prostriedkov získate vo svojom miestnom spotrebiteľskom informačnom centre. Žiadne ustanovenie tejto záruky nenahrádza ani neobmedzuje vaše zákonné práva ani opravné prostriedky. Ak potrebujete ďalšie informácie ohľadom tejto Záruky alebo máte otázky na jej záručné krytie, obráťte sa na Starostlivosť o zákazníkov spoločnosti BISSELL alebo kontaktujte svojho miestneho distribútora.

Táto záruka sa poskytuje prvému nadobúdateľovi nového produktu a je neprenosná. Aby ste mohli uplatniť nároky vyplývajúce z tejto záruky, musíte predložiť doklad o dátume kúpy.

## Obmedzená 2-ročná záruka od dátumu zakúpenia pôvodným nadobúdateľom

Podľa časti \*VÝNIMKY A VYLÚČENIA uvedenej nižšie spoločnosť BISSELL na základe vlastného uváženia bezplatne opraví alebo vymení (za nové alebo repasované súčasti či produkty) akékoľvek poškodené alebo nefunkčné diely produktu.

Spoločnosť BISSELL odporúča, aby ste si po dobu platnosti záruky uschovali pôvodné balenie a doklad o dátume kúpy pre prípad uplatnenia nárokov podľa tejto záruky. Ak si ponecháte pôvodný obal, môže vám pomôcť pri opätovnom zabalení a prevoze spotrebiča, nie je to však podmienkou tejto záruky.

Ak spoločnosť BISSELL v rámci tejto záruky produkt vymení, na nový kus sa bude vzťahovať zvyšná časť platnosti tejto záruky (vypočítaná od dátumu pôvodnej kúpy). Platnosť tejto záruky sa nepredlžuje, a to bez ohľadu na prípadné opravy alebo výmeny produktu.

### \*VÝNIMKY A VYLÚČENIA Z PODMIENOK TEJTO ZÁRUKY

Táto záruka sa vzťahuje na produkty osobne používané v domácnosti, nie na produkty použité na komerčné účely alebo prenájom. Spotrebné diely, ako filtre, remene a stieracie nášady, musí používateľ z času na čas vymeniť alebo opraviť a tieto nie sú pokryté touto zárukou.

Táto záruka sa nevzťahuje na poruchy vznikajúce z primeraného použitia a opotrebovania. Poškodenia a poruchy spôsobené používateľom alebo akoukoľvek tretou stranou nie sú kryté touto Zárukou bez ohľadu na to, či vznikli v dôsledku nehody, nedbanlivosti, zneužitia, nedbalosti alebo akékoľvek iného použitia v rozpore s používateľskou príručkou.

Akkoľvek neautorizovaná oprava (alebo pokus o opravu) môže mať za následok zrušenie platnosti tejto Záruky bez ohľadu na to, či oprava alebo pokus o opravu spôsobili poškodenie spotrebiča.

Odstránenie výrobného štítku zo spotrebiča alebo jeho porušenie spôsobí zánik tejto záruky.

AK NIE JE USTANOVENÉ INAK, SPOLOČNOSŤ BISSELL A JEJ DISTRIBÚTORI NEZODPOVEDAJÚ ZA AKÚKOLVEK STRATU ALEBO ŠKODU, KTORÁ NIE JE PREDVÍDATEĽNÁ, ANI ZA NÁHODNÉ A NÁSLEDNÉ ŠKODY AKÉHOKOLVEK TYPU SPOJENÉ S POUŽITÍM TOHTO PRODUKTU VRÁTANE, OKREM INÉHO, USŔLEHO ZISKU, STRATY OBCHODU, PRERUŠENIA PODNIKANIA, STRATY PRÍLEŽITOSTI, TIESNE, NEPRÍJEMNOSTI ALEBO SKLAMANIA. AK NIE JE USTANOVENÉ INAK, ZODPOVEDNOSŤ SPOLOČNOSTI BISSELL NEPREKROČÍ KÚPNÚ CENU PRODUKTU.

SPOLOČNOSŤ BISSELL ŽIADNÝM SPÔSOBOM NEVYLUČUJE ANI NEOBMEZUJE SVOJU ZODPOVEDNOSŤ ZA: A) USMRTENIE ALEBO ZRANENIE OSÔB SPÔSOBENÉ NAŠOU NEDBANLIVOSŤOU ALEBO NEDBANLIVOSŤOU NAŠICH ZAMESTNANCOV, ZÁSTUPCOV ALEBO DODÁVATEĽOV, B) PODVOJ ALEBO NEPRÁVDIVÉ VYHLÁSENIE, C) AKÚKOLVEK INÚ VEC, KTORÚ NA ZÁKLADE ZÁKONA NEMOŽNO VYLÚČIŤ ALEBO OBMEZÍŤ.

## Starostlivosť o zákazníkov

**AK JE POTREBNÝ SERVIS PRODUKTU BISSELL alebo ak chcete uplatniť našu obmedzenú záruku, kontaktujte nás nasledujúcimi spôsobmi:**

**Webová stránka:**  
[www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

**E-mail:**  
[Customers.Bitco@bissell.com](mailto:Customers.Bitco@bissell.com)

**Adresa na korešpondenciu:**  
BISSELL International Trading Company B.V.  
Stadhouderskade 55  
1072 AB Amsterdam  
Holandsko

## Navštívte webovú stránku BISSELL: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

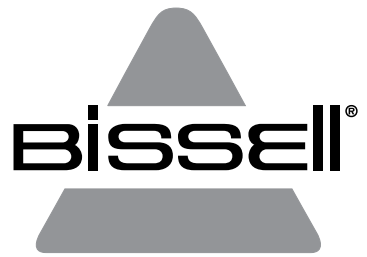
Keď kontaktujete spoločnosť BISSELL, pripravte si číslo modelu čističa.

Prosím, poznačte si číslo modelu: \_\_\_\_\_ Prosím, poznačte si dátum kúpy: \_\_\_\_\_

**POZNÁMKA: Uschovejte si pôvodný doklad o kúpe. V prípade uplatnenia záruky slúži ako doklad o dátume kúpy. Podrobnejšie informácie nájdete v záruke.**



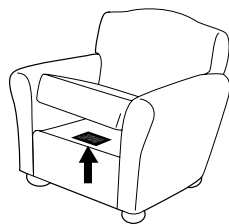
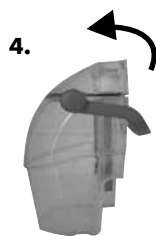
©2016 BISSELL Homecare, Inc.  
Grand Rapids, Michigan  
Všetky práva vyhradené. Vytlačené v Číne  
Číslo dielu 161-1104 11/16  
Navštívte našu webovú stránku: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)



# SPOTCLEAN PRO



1558-SERIEN

**A****B-3****B-4****5.****A-2****B-2****1.****2.****C-2****2.**

# VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

## LÄS IGENOM ALLA ANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER DIN RENGÖRARE.

När du använder en elektrisk apparat ska du vidta grundläggande försiktighetsåtgärder, bland annat följande.

### **VARNING**

**MINSKA RISKEN FÖR BRAND, ELSTÖTAR ELLER SKADOR GENOM ATT GÖRA FÖLJANDE:**

» Dra ut sladden ur eluttaget när apparaten inte används och innan du rengör, utför underhåll eller service på den.

» Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått handledning eller anvisningar om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är involverade. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan handledning.

» Håll barn under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

» Om nätsladden skadas måste den bytas ut av tillverkaren, dennes serviceombud eller en person med liknande kvalifikationer för att undvika risker.

» Kör inte apparaten över sladden.

» Håll hår, lösa kläder, fingrar och alla kroppsdelar borta från öppningar och apparatens rörliga delar och dess tillbehör.

» Använd endast den typ och mängd av vätska som specificeras i avsnittet Användning i denna handbok.

» Lämnar inte apparaten oövervakad när den är ansluten till ett eluttag.

» Anslut alltid apparaten till en korrekt jordat eluttag. Modifiera inte den jordade kontakten.

» Utsätt inte apparaten för regn. Förvaras inomhus.

» Apparaten får inte användas som en leksak.

» Får endast användas enligt beskrivning i användarhandboken.

» Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.

» Använd inte apparaten med skadad sladd eller kontakt.

» Doppa inte ner apparaten i vatten eller annan vätska.

» Om apparaten inte fungerar som den ska, har tappats, skadats, lämnats utomhus eller tappats i vatten ska du inte försöka använda den. Lämnar in den för reparation hos ett auktoriserat servicecenter.

» Rikta inte vätska eller ånga mot utrustning som innehåller elektriska komponenter.

» Dra inte i eller bär apparaten via sladden, använd inte sladden som handtag, kläm inte sladden i dörren eller dra sladden runt skarpa kanter eller hörn.

» Håll sladden borta från varma ytor.

» Koppla inte ur apparaten genom att dra i sladden.

» Koppla ur apparaten genom att hålla i kontakten, inte i sladden.

» Hantera inte kontakten eller apparaten med våta händer.

» Stoppa inte in föremål i öppningarna.

» Använd inte apparaten om någon öppning är blockerad. Håll öppningarna fria från damm, ludd, hår och annat som kan minska luftflödet.

» Stäng av alla reglage innan du drar ur sladden.

» Var extra försiktig när du rengör trappor.

» Använd inte apparaten för att torka upp lättantändliga eller brännbara vätskor, såsom bensin, och använd den inte på områden där sådana vätskor kan finnas.

» Dammsug inte upp giftigt material (klorinblekmedel, ammoniak, avloppsrensare osv.).

» Använd inte apparaten i stängda utrymmen fyllda med ångor från oljebaserad färg, vissa malmmedel, lättantändligt damm eller andra explosiva eller giftiga ångor.

» Dammsug inte upp hårda eller vassa föremål såsom glas, spik, skruvar och mynt.

» Håll apparaten på en jämn yta.

» Koppla bort apparaten innan TurboBrush™-verktyget ansluts.

» Om apparaten är utrustad med en BS 1363-kontakt (typ G) som inte går att omkoppla får den inte användas om inte en säkring på 13 A (ASTA-godkänd för BS 1362) monteras i behållaren i kontakten. Skaffa reservdelar från en BISSELL-leverantör. Om kontakten av någon anledning kapas av från kabeln måste den kasseras, eftersom det innebär en risk för elstötter om den kopplas till ett 13 A-uttag.

### **VARNING**

**UTSÄTT INTE APPARATEN FÖR REGN. FÖRVARAS INOMHUS. ANVÄND ENDAST RENGÖRINGSPRODUKTER FRÅN BISSELL SOM ÄR AVSEDDA ATT ANVÄNDAS MED DEN HÄR MASKINEN.**

### **VARNING**

**MINSKA RISKEN FÖR BRAND OCH ELSTÖTAR GENOM ATT ALLTID INSTALLERA FLÖTET INNAN DU TORKAR UPP VÄTSKA.**

## SPARA DESSA ANVISNINGAR

**FÅR ENDAST ANVÄNDAS MED NÄTAGGREGAT PÅ 220-240 VOLT, 50-60 HZ.**

Den här modellen är endast avsedd för hushållsbruk.

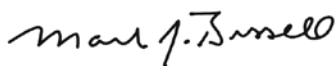
## Tack för att du har köpt en bärbar djuprengörare från BISSELL

Vi gläder oss åt att du har köpt en bärbar djuprengörare från BISSELL. Vi har använt all vår kunskap om golvvård i designen och utformningen av det här kompletta, högteknologiska rengöringssystemet för hushållsbruk.

Din bärbara djuprengörare från BISSELL är välgjord och har en begränsad garanti på två år. Vi tillhandahåller även en kunnig, engagerad kundtjänstavdelning och om du någon gång har problem får du snabb och vänlig hjälp.

Min gammelfarfar uppfann "golvsoparen" år 1876. Idag är BISSELL världsledande när det gäller design, tillverkning och service av högkvalitativa hemvårdsprodukter som din djuprengörare från BISSELL.

Än en gång, tack från alla oss på BISSELL.



Mark J. Bissell  
Ordförande och vd

---

### Symbolförklaringar

	<b>VARNING</b>	<b>VISSA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER MÅSTE VIDTAS FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR ELSTÖTAR, BRAND OCH SKADOR</b>
	<b>ANVÄNDARHANDBOK</b>	<b>I BRUKSANVISNINGEN FINNS SÄKERHETS- OCH ANVÄNDARANVISNINGAR</b>
	<b>DIREKTIVET OM ELEKTRISKT OCH ELEKTRONISKT AVFALL (WEEE)</b>	<b>KASSERA INTE APPARATEN TILLSAMMANS MED HUSHÅLLSSOPOR NÄR DEN INTE FUNGERAR LÄNGRE, UTAN LÄMNA IN DEN PÅ EN ÅTERVINNINGSSTATION. DETTA HJÄLPER TILL ATT SKYDDA MILJÖN.</b>



## A Produktöversikt



Anslut inte dammsugaren till ett eluttag innan du har satt ihop den helt enligt följande anvisningar och är bekant med alla anvisningar och driftsprocedurer.

- 1 Bärhandtag
- 2 Strömbrytare
- 3 Tank för medel och rent vatten
- 4 Behållare för smutsigt vatten
- 5 Nätkabel
- 6 Quick Release™-kabelvinda
- 7 Flexslang

### A-2 Rengöringsmedel

Använd alltid BISSELLs originalmedel för djuprengöring. Om du använder rengöringsmedel som inte kommer från BISSELL kan rengöraren skadas och garantin upphävas.

- 22 1,5 l 2X Wash & Protect PRO Professional Stain & Odour-rengöringsmedel med Scotchgard™-skydd
- 23 1,5 l 2X Wash & Protect PET Pet Stain & Odour-rengöringsmedel med Scotchgard™-skydd
- 24 1,5 l 2X Wash & Protect Stain & Odour-rengöringsmedel med Scotchgard™-skydd
- 25 1,5 l 2X\* Wash & Refresh Blossom & Breeze med Febreze™-fräschör

\*2X koncentrerat medel, 60 ml, motsvarar 120 ml icke-koncentrerat medel



Minska risken för brand och elektriska stötar på grund av skador på invändiga delar genom att endast använda BISSELL-rengöringsmedel som är avsedda för djuprengöring.



För att minska brandrisken ska bara djuprengöringsmedel från BISSELL för maskiner i full storlek användas i djuprengöraren. Användning av rengöringsmedel som innehåller citron- eller tallojja kan skada apparaten och upphäva garantin. Kemiska punktrensmedel eller lösningsmedelbaserade fläckbortagningsmedel ska inte användas. De här produkterna kan reagera med det plastmaterial som används i djuprengöraren, vilket orsakar sprickor eller gropar.

Scotchgard™ är ett varumärke som tillhör 3M®.

Febreze och tillhörande varumärken tillhör The Procter och Gamble Company, Cincinnati, Ohio och används under licens av BISSELL Homecare, Inc.

## B Användning

### Innan du rengör

Dammsug området med en torrdammsugare noga före djuprengöring.

### B-1 Förbereda maskinen

1. Frigör flexslangen genom att vrida slangens säkerhetsspärr medurs. Rulla ut flexslangen helt och hållet.
2. Anslut önskat verktyg till slangkopplingen tills de snäpps ihop. Se till att verktyget sitter ordentligt fast.
3. Vrid Quick Release™-kabelvindan medurs för att rulla ut nätkabeln helt och anslut den till ett jordat uttag.

## B-2 Fyllning av medel- och vattentank

1. Ta bort tanken från maskinens baksida genom att lyfta upp tankens bärhandtag.

**OBS! Den här tanken har utformats med plan undersida så att den är lätt att fylla på.**

2. Skruva loss det svarta locket och ta bort flaskinsatsen.

3. Fyll tanken med varmt kranvatten (max. 60 °C/140 °F) till vattenpåfyllningslinjen. Tillsätt 60 ml BISSELL 2X-medel till tanken.

4. Sätt tillbaka flaskinsatsen i tanken och skruva fast det svarta locket. Sätt tillbaka tanken på den bärbara maskinen.

## B-3 Rengöring med punktrentörare

**Viktigt! Kontrollera om det finns särskilda rengöringsanvisningar på tillverkarens etikett innan du rengör mattor. Vi rekommenderar inte djuprengöring av ömtåliga mattor, mattor av silke eller ull, antika mattor eller mattor utan tillverkarens etikett.**

1. Anslut enheten och slå på den genom att trycka på strömknappen.

2. Håll rengöringsverktyget cirka 2,5 cm ovanför den nedsmutsade ytan. Tryck på sprejtlösaren för att applicera rengöringslösning på det nedsmutsade området.

3. Med hjälp av borsten på rengöringsverktyget gnider du försiktigt på det område som ska rengöras.

4. För grundlig rengöring sprejar du på ytterligare lösning samtidigt som borsten och sugen är i kontakt med ytan.

5. Tryck nedåt på rengöringsverktyget och dra det mot dig. Sugkraften tar bort smuts och rengöringslösning. Fortsätt tills ingen mer smuts kan tas bort.

6. Som ett sista steg används "torkrörelser" (genom att inte trycka på sprejtlösaren) för att avlägsna så mycket vätska/fukt som möjligt. Upprepa det här steget enligt behov.

## B-4 Tömma smutsbehållaren

1. När linjen "FULL" har nåtts på smutsbehållaren är det dags att tömma behållaren.

2. Ta bort smutsbehållaren och ta med den till en diskbänk eller toalett eller ta med den utomhus (där du ska kassera smutsvattnet).

3. Lås upp smutsbehållarens lock genom att vrida handtaget över behållarens baksida. Ta bort locket och håll ut smutsvatten. Skölj ur smutsbehållaren för att avlägsna eventuellt skräp.

4. Sätt tillbaka behållarens övre del och vrid handtaget framåt för att låsa fast det på plats på behållarens framsida.

5. Innan tanken sätts tillbaka på maskinen torkar du av skräp från det röda filtret.



Håll sprej borta från ansiktet. Om du inte gör det kan det orsaka personsador.

## VIKTIGT

Kontrollera färgbeständigheten på en plats där en eventuell blekning inte syns så mycket. Kontrollera möbelstoppningen om så är möjligt. Färgad stoppning kan färga igenom textilierna när den blir våt.

## OBS!

Vissa berbiska mattor har en tendens att avge ludd när de är slitna. Upprepade rörelser i samma område med en vanlig dammsugare eller djuprengöraren kan förvärra detta tillstånd.

# C Skötsel, underhåll och förvaring

## Rengöra maskinen

---

1. Ta bort och skölj verktygen i rent, rinnande vatten. Rengör dem och lägg tillbaka dem i den medföljande verktygsförvaringen.
2. Vi rekommenderar att du suger upp rent vatten från en skål för att skölja ur slang. Lyft sedan slangändan och sträck ut den för att se till att allt vatten töms ut ur slang.
3. Linda flexslangen runt slangvindan och fäst den med spärren.
4. Kontrollera sugporten och om den verkar vara smutsig följer du steg 1-4 i avsnitt C-2.

## C-2 Rengöra sugporten

---

1. Ta bort smutsbehållaren.
2. Ta bort två skruvar och dra av sugportens lucka.
3. Torka av sugporten och skölj sugportens lucka.
4. Sätt tillbaka sugportens lucka och två skruvar.



Minska risken för brand, elektriska stötar eller skador genom att slå AV strömmen och koppla bort kontakten från eluttaget innan du utför underhåll eller felsöker.

# Konsumentgaranti

Den här garantin gäller endast utanför USA och Kanada. Den tillhandahålls av BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL").

Denna garanti tillhandahålls av BISSELL. Den ger dig specifika rättigheter. Den erbjuds som en ytterligare förmån utöver dina lagstadgade rättigheter. Du har även andra rättigheter enligt lag, vilka kan variera från land till land. Du kan ta reda på mer om dina rättigheter och gottgörelser enligt lag genom att kontakta din lokala konsumentombudsman. Ingenting i denna garanti ersätter eller förminskar dina lokala rättigheter och gottgörelser. Om du behöver vidare anvisningar gällande denna garanti eller om du har frågor om vad den täcker kan du kontakta BISSELLS kundtjänst eller din lokala distributör.

Denna garanti ges till den ursprungliga köparen av produkten som ny och kan inte överföras. Du måste kunna visa upp bevis för inköpsdatumet för att göra anspråk enligt den här garantin.

## Begränsad tvåårsgaranti från det datum då inköpet gjordes av den ursprungliga köparen

Om inget annat följer av de \*UNDANTAG OCH UTESLUTNINGAR som beskrivs nedan ska BISSELL utan kostnad reparera eller ersätta (med nya eller ombyggda komponenter eller produkter), enligt BISSELLS gottfinnande, eventuella skadade eller bristfälliga delar eller produkter.

BISSELL rekommenderar att köparen behåller originalförpackningen och bevis för inköpsdatum under hela garantiperioden ifall behovet skulle uppstå inom den period då garantianspråk kan göras. Att behålla förpackningen underlättar vid eventuellt ompaketering och transport men är inte ett villkor för garantin.

Om din produkt ersätts av BISSELL i enlighet med denna garanti gäller denna garanti för den nya varan under återstoden av garantiperioden (beräknat från datumet för det ursprungliga köpet). Perioden för denna garanti kan inte förlängas oavsett om din produkt repareras eller ersätts.

### \*UNDANTAG OCH UTESLUTNINGAR FRÅN VILLKOREN FÖR GARANTIN

Denna garanti gäller för produkter som används för privat bruk i hushållet och inte för kommersiell verksamhet eller uthyrning. Förbrukningskomponenter såsom filter, remmar och moppdynor, som måste bytas ut eller servas av användaren emellanåt, täcks inte av denna garanti.

Denna garanti gäller inte för skador som beror på rimligt slitage. Skador eller brister som orsakats av användaren eller en tredje part, oavsett om det är resultatet av en olycka, försummelse, felanvändning, vanskötsel eller annan användning som inte sker i enlighet med användarhandboken, täcks inte av denna garanti.

En icke godkänd reparation (eller försök till reparation) kan annullera denna garanti oavsett om skadan beror på den reparationen/det försöket eller inte.

Att ta bort eller manipulera produktmärkningen eller att göra den oläslig leder till att denna garanti annulleras.

FÖRUTOM DET SOM BESKRIVS NEDAN ÄR BISSELL OCH DESS DISTRIBUTÖRER INTE ANSVARIGA FÖR FÖRLUST ELLER SKADA SOM INTE ÄR FÖRUTSÄGBAR, ELLER FÖR OAVSIKTLIGA ELLER EFTERFÖLJANDE SKADOR AV NÅGOT SLAG SOM KAN KOPPLAS TILL ANVÄNDNINGEN AV DENNA PRODUKT INKLUSIVE, MEN INTE BEGRÄNSAT TILL, UTEBLIVEN VINST, UTEBLIVET ARBETE, VERKSAMHETSAVBROTT, UTEBLIVNA AFFÄRSMÖJLIGHETER, TRÅNGMÅL, OLÄGENHETER ELLER BESKIVELSE. FÖRUTOM DET SOM BESKRIVS NEDAN ÖVERSKRIDER BISSELLS ANSVAR INTE INKÖPSPRISET FÖR PRODUKTEN.

BISSELL UTESLUTER INTE OCH BEGRÄNSAR INTE PÅ NÅGOT SÄTT SITT ANSVAR I FRÅGA OM (A) DÖDSFALL ELLER PERSONSKADOR SOM ORSAKATS AV VÅR UNDERLÄTENHET ELLER UNDERLÄTENHET HOS NÅGON AV VÅRA ANSTÄLLDA, OMBUD ELLER LEVERANTÖRER; (B) BEDRÅGERI ELLER BEDRÄGLIG FELAKTIG BESKRIVNING; (C) ELLER FÖR NÅGON ANNAN FRÅGA SOM INTE KAN UTESLUTAS ELLER BEGRÄNSAS ENLIGT LAG.

## Kundtjänst

**Om din BISSELL-produkt behöver service eller om du behöver göra anspråk i enlighet med vår begränsade garanti kontaktar du oss enligt följande:**

### Webbplats:

[www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

### E-post:

[Customers.Bitco@bissell.com](mailto:Customers.Bitco@bissell.com)

### Postadress:

BISSELL International Trading Company B.V.  
Stadhouderskade 55  
1072 AB Amsterdam  
Nederländerna

## Besök BISSELLS webbplats: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

Ha modellnumret för apparaten redo när du kontaktar BISSELL.

Ange modellnummer: \_\_\_\_\_ Ange inköpsdatum: \_\_\_\_\_

**OBS! Behåll originalkvittot. Där finns bevis för inköpsdatumet ifall ett garantianspråk ska göras. Mer information finns i garantin.**



©2016 BISSELL Homecare, Inc.  
Grand Rapids, Michigan  
Med ensamrätt. Tryckt i Kina  
Artikelnummer 161-1104 11/16  
Besök vår webbplats på: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)